



323, Blvd Charest,
Québec

L'ECLAIREUR

BEAUCEVILLE — ST-GEORGES — REGION

Ephrem Poulin

HORLOGER-
BIJOUTIER



Future mariés venez
me rendre une
visite.

Montres, bagues,
bijoux, plumes-
fontaine, etc.
Vente et réparation

ST-GEORGES-EST
1ère Avenue
Tél. 249. c. p. 156

VOL. 42 — No 33

Beauceville, jeudi, 18 mai 1950

Georges BONIN, Rédacteur

LA JEUNE CAMPEAU RETROUVEE

St-Louis de Ravnigan (DNC) — Une jolie blondinette de cinq ans de Saint-Louis de Ravnigan, comté de Dorchester, se remettait lentement jeudi dans les bras de sa maman, qui la couvrait de baisers et de larmes, après que l'enfant eût passé plus de deux jours et deux nuits en pleine forêt par une température pluvieuse et froide.

Telle est l'extraordinaire aventure vécue, la semaine dernière, par l'enfant de M. et Mme Georges-Henri Campeau, de la paroisse. Egarée mardi, le 9 mai,

l'enfant a été retrouvée jeudi avant-midi par une équipe de chercheurs épuisés, à plusieurs milles de la demeure paternelle. Le territoire avait été parcouru plusieurs fois en tous sens quand jeudi, vers 11 heures, l'un des chercheurs entendit le cri "maman" émanant d'un bosquet. On s'empressa de conduire l'enfant à la maison. Bien qu'elle ait souffert du froid, la jeune Campeau n'était pas trop mal en point si on tient compte que, par suite de l'altitude et de la froide tem-

(suite à la page 4)

Qui sera le prochain chef?

C'est demain, au Palais Montcalm de Québec, que plus de 1,000 délégués venus de toutes les parties de la province se réuniront en vue de choisir le prochain chef du parti libéral provincial. Le congrès durera deux jours; samedi, vers la fin de l'après-midi, la radio nous apportera probablement le nom de celui en qui les libéraux auront mis leur confiance.

Trois candidats ont jusqu'ici fait part de leur intention de briguer les suffrages: Me Georges-Emile Lapalme, avocat, de

Joliette, Me Jean-Marie Nadeau, avocat, de Montréal, et Me Horace Philippon, avocat, de Québec. Des trois, à moins qu'un dark horse fasse son apparition, nous croyons que Me Lapalme l'emportera facilement. Mais n'anticipons pas; rappelons-nous plutôt qu'une élection cause souvent les plus grandes surprises.

La Beauce aura dix délégués, trois d'office et sept choisis récemment par une convention tenue à Saint-Joseph de Beauce. Les trois premiers sont MM.

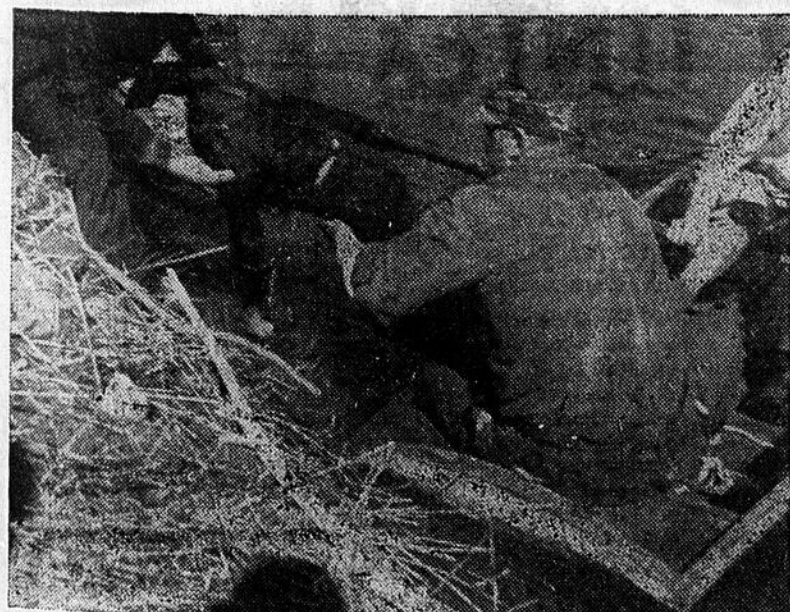
(suite à la page 16)

Don de l'état du Maine

Les élections à St-Joseph

M. Paul Poulin a été élu, lundi, conseiller municipal du village de St-Joseph de Beauce, au siège No 5, avec une majorité de 182 voix. M. Poulin remplace M. Valère Vachon dont le mandat était terminé. L'adversaire de M. Poulin était M. Adélarde Sur un total de 830 voteurs, 585 Tardif, qui a obtenu 198 votes, ont exercé leur droit de suffrage, 380 se sont prononcés en faveur de M. Paul Poulin. Il y a eu 7 bulletins qui ont été déclarés nuls.

Hier midi, mercredi, quatre immenses camions venant du Maine ont fait un arrêt d'une heure à Beauceville. Ces camions, transportant pour \$25,000 de matériel à l'intention des sinistrés de Rimouski, ont été remplis grâce à la générosité des franco-américains de Lewiston et d'Auburn. La collecte avait été organisée par le club "Vigilant" et le poste de radio WJAM. Les 60 tonnes de marchandises transportées comprenaient de la nourriture, des vêtements et de la literie. Ottawa avait donné des ordres spéciaux afin de permettre à la caravane de traverser la frontière à Armstrong sans examen de la part des douaniers.



• Notre photographe a saisi cette scène d'un tragique inconnu, alors que MM. Chs-Henri Roy et Fernand Poulin viennent de repêcher la dépouille du jeune Marcel Veilleux noyé dans la rivière Chaudière, vendredi avant-midi.



• Photo prise à l'issue des cours d'hôtellerie donnés la semaine dernière au Manoir des Ormes de Beauceville, sous les auspices du Ministère de l'Industrie et du Commerce du Québec. Entre autres personnages, on remarque M. G.-O. Poulin, M.P.P., M. Lucien Jinchereau, M. le maire Alfred Jolicoeur, M. André Giroux, M. C. Lesieur, etc.

(Photo Neuville Bazin)

COURS D'EFFICACITE INDUSTRIELLE

Donnés à Vallée-Jonction du 29 mai au 2 juin pour les contremaîtres des industries membres de l'Association Professionnelle des Industriels. — Une belle initiative.

UNE MAISON RASÉE PAR LES FLAMMES

St-Pierre de B. (DNC) — Samedi, le 6 mai, les flammes rasèrent la demeure de M. Théodore Fortier. Le feu prit naissance dans la cheminée, vers les 4 heures de l'après-midi. M. Fortier réussit à l'éteindre immédiatement. Tout semblait calme,

(suite à la page 12)

Dans la production industrielle peut-être plus que dans n'importe quel domaine, celui qui n'avance pas recule. La compétition serrée qui prévaut sur les marchés tant domestique qu'extérieur a donné naissance à des méthodes nouvelles et variées à l'infini dont le premier but est

d'améliorer la qualité du produit et de gagner ainsi la faveur du consommateur. L'industriel contemporain doit se tenir au courant des derniers développements en matière de production sous peine de sombrer dans la médiocrité et de perdre rapidement sa clientèle.

Or, l'avenir d'une industrie ne doit pas intéresser que son propriétaire. Les employés eux-mêmes sont solidaires de leurs patrons. Si l'entreprise qui leur procure le pain quotidien fonctionne bien, ils seront les premiers à en profiter, mais si la désuétude de ses méthodes la force au ralenti, elle finira par disparaître de la carte industrielle et ceux qu'elle faisait vivre devront se trouver un autre emploi.

Cette grande vérité, les membres de l'Association Professionnelle des Industriels l'ont comprise. C'est pourquoi ils ont voulu

(suite à la page 13)

Saint-Simon aura bientôt sa corporation municipale

A la suite d'une requête signée par la majorité des contribuables de St-Simon-les-Mines, le département des Affaires Municipales de Québec a accepté d'ériger cette localité en corporation muni-

cipale, l'érection prenant effet le 1er juin prochain.

On nous informe qu'une élection sera tenue au cours du mois de juin en vue de doter la municipalité de son premier conseil. On sait que St-Simon, dont le curé est M. l'abbé Eugène Dussault, faisait partie jusqu'ici de St-François-Est, laquelle subit ainsi une nouvelle amputation.

GRANGE DÉTRUITE À SAINTS-ANGES

Sts-Ange (DNC) — Un violent incendie a détruit dans la nuit de samedi à dimanche l'étable de la ferme appartenant à Mme Gédéon Turcotte. De nombreux volontaires, plusieurs venus de Vallée-Jonction, ont réussi à protéger deux hangars situés tout près du lieu du sinistre. Ils sont parvenus également à mettre à l'abri une partie du contenu de l'étable. Les pertes matérielles subies par Madame Turcotte sont élevées.

MM. R. Roy et F. Morin sont élus

Les élections municipales de St-François-Est se sont terminées lundi soir, après une campagne assez virulente. MM. Roméo Roy et Frédéric Morin sont sortis vainqueurs de la lutte avec des majorités confortables. Au siège No 5, M. Roy l'a emporté sur M. Ls-Philippe Roy par une majorité de 99 voix, le vainqueur obtenant 261 votes, tandis que son

adversaire en récoltait 162. Au siège No 6, la majorité de M. Frédéric Morin a été encore plus imposante, soit 210 voix. M. Morin a eu 302 voix et son adversaire, M. Nahum Cloutier, 92. M. Henri Veilleux avait été réélu par acclamation lors de l'appel nominal. M. Conrad Mathieu agissait comme secrétaire d'élection.

METTONS DE LA PROPRETE PARTOUT
SEMAINE DU NETTOYAGE: 15 AU 20 MAI

Visages bourgeonnés

Il semblerait que le Printemps qui fait bourgeonner les plantes ait exactement le même effet sur les humains et qu'une sève nous monte au visage pour y faire éclore des floraisons de boutons, points noirs et autres bourgeons qui nous enlaidissent.

Ne croyez pas qu'il s'agisse d'une poussée de sang comme le croyaient nos grand'mères, qui chaque printemps, faisaient prendre à leurs filles des décoctions de salsepareille ou des mélanges de soufre et de mélasse "pour purifier le sang."

Si votre sang est impur, c'est que durant les mois d'hiver vous n'êtes pas sortie si fréquemment au grand air et n'avez pas pris d'exercices comme vous en prenez quand la température est clémente!

Et nous en revenons à notre règle basique des soins de beauté. Si vous voulez avoir un beau teint, soignez votre estomac. La plupart, sinon toutes les affections de la peau, proviennent d'un estomac insuffisamment débarrassé des détritres de la digestion.

Ce ne sont pas les dépuratifs qu'il faut mais un bon laxatif et non purgatif. Je recommande comme laxatif des sels de fruits (en anglais, *fruit salts*) qui n'ont pas un effet pénible, mais assurent une selle abondante tous les jours. Le meilleur moment de prendre ces sels, dissous dans un verre d'eau, c'est au moment du lever. Une bouteille de ces sels — et il y en a de nombreuses marques — durera au moins une quinzaine de jours et, à moins que vous ne souffriez de constipation chronique, une quinzaine de jours de ce traitement vous fera un bien immense et clarifiera votre teint. Si votre visage est déjà couvert de boutons et autres floraisons importunes, il faudra en hâter la guérison par des applications de crème de beauté vitaminée, préférentiellement des crèmes de nuit que vous appliquez au coucher et que vous faites disparaître au lever par de grandes ablutions à l'eau tiède suivie d'eau froide. Ceci a pour effet de donner à votre peau l'onctuosité qu'elle doit avoir — mais ce sont les sels de fruits qui chasseront les vilains boutons. Ces soins ne sont ni compliqués, ni coûteux, comme vous le constaterez!

Point n'est besoin de dépenser des sommes folles pour soigner sa beauté, le tout c'est de savoir quoi faire. J'ai préparé tout exprès pour les lectrices de ce journal un feuillet sur les soins du visage que je vous enverrai avec plaisir sur réception d'un timbre poste. D'autres de mes feuillets traitent des soins des yeux, des cheveux, de la transpiration excessive, des mesures proportionnelles à l'âge et à la grandeur, correction des bustes insuffisants ou débordants, de la graisse excessive, etc. Faites-m'en la demande adressée simplement à "Cousine Blanche", 294 ouest, rue Ste-Catherine, Montréal, accompagnée d'un timbre poste de 4¢ pour chaque feuillet désiré et je serai heureuse de vous les envoyer par un prochain courrier. Mon seul souci, sachez-le bien, est de vous rendre service et de vous aider à conserver la beauté qui vous est naturelle et que, très souvent, vous négligez.

Cousine Blanche

Pour les FEMMES PILULES ROUGES

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

Un bon conseil — Cuisez avec 'MAGIC'

POUDING AUX DATTES ET À L'ORANGE

Combinez dans une casserole graissée (grandeur 6 tasses) 1/4 t. sirop de maïs, 1 c. à soupe écorce citron râpée et 1/2 t. jus d'orange. Mélangez et tamisez une fois, puis tamisez dans un bol 1 1/2 tasse farine à pâtisserie déjà tamisée une fois (ou 1 1/2 tasse farine de blé dur tamisée), 2 1/2 c. à thé Poudre à Pâte 'Magic', 1/2 c. à thé sel et 1/4 t. sucre granulé fin. Incorporez 3/4 t. flocons de maïs légèrement écrasés et 1/2 tasse dattes dénoyautées et hachées. Combinez 1 oeuf bien battu, 1/2 t. lait, 1/2 c. à thé vanille et 3 c. à soupe shortening fondu. Faites un creux dans les ingrédients secs, versez-y les liquides et mélangez légèrement. Mettez dans le récipient déjà préparé et cuisez environ 40 min., à four modéré, 375°F. Retirez du feu et servez chaud avec crème. 6 portions.



.....CHRONIQUE..... D'ART CULINAIRE..

Par RITA MARTIN, directrice, Service d'Art culinaire, Robin Hood Flour Mills Limited, Québec, Montréal.



SIROP D'ERABLE

Pour rendre à un sirop d'érable fermenté sa saveur naturelle, faire bouillir le sirop une minute dans une casserole, écumer, verser dans des bouteilles stérilisées et remplir jusqu'au bord afin d'éliminer l'air. Mettre le bouchon et garder au frais.

Une cuillerée à table de sirop d'érable contient un pourcentage de 0.1 de calcium et de 0.003 de fer. Sa valeur calorifique est de 38 calories par cuillerée à table. Ces données démontrent que le sirop d'érable peut remplacer avantageusement le miel dans l'alimentation. Le calcium est un élément indispensable à la formation des os et des dents et le fer, à la formation des globules rouges du sang.

TARTE AU SIROP D'ERABLE

Croûte de tarte :

- 1 1/2 tasse de farine Robin Hood tamisée ou
1 3/4 tasse de farine Velvet tamisée
1/2 c. à thé de sel
1/2 tasse de graisse ou shortening froid

Garniture :

- 1 tasse de sirop d'érable
1/2 tasse d'eau
3 c. à table de fécule de maïs
2 c. à table d'eau froide

Croûte de tarte. — Tamiser la farine et le sel. Mêler la moitié du shortening à la farine à l'aide d'un mélangeur à pâtisserie ou de deux couteaux, de manière à obtenir un mélange grumeleux. Incorporer le reste du shortening jusqu'à ce que les grumeaux aient la grosseur d'un demi-pois. Ajouter graduellement l'eau froide (1/2 à 1/2 tasse), mélanger jusqu'à ce que la pâte forme une masse lisse. Rouler serré dans un papier ciré, refroidir. La pâte est alors prête à abaisser.

Garniture. — Bouillir ensemble le sirop d'érable et la demi-tasse d'eau. Ajouter la fécule de maïs délayée. Cuire jusqu'à ce que le mélange soit lisse et transparent. Refroidir. Verser dans l'assiette garnie d'une abaisse et recouvrir de la pâte dans laquelle on a pratiqué des incisions. Cuire 25 à 30 minutes à four chaud, 400°F.

Le Billet de BURIDAN

VILLES INTERDITES

Les recherches atomiques ont créé de toutes pièces des villes où il est interdit aux voyageurs ordinaires de pénétrer. A Oak Ridge, vivent isolés du monde les servants d'un grand mystère, — qui cessera peut-être bientôt de l'être, mais auquel, en attendant, notre destin est suspendu.

Mais les habitants des villes atomiques seraient peut-être bien surpris si on leur apprenait qu'ils ne sont ni les seuls ni les premiers à refuser l'accès de leur cité aux visiteurs trop curieux.

A Lhasa, au coeur du Thibet, règne, dans l'ombre mystérieuse des temples, le chef religieux d'une multitude humaine qui pratique le culte bouddhique. Faire le pèlerinage de Lhasa est une entreprise périlleuse, et pourtant des milliers de croyants y accourent chaque année pour contempler le dalai-lama. Quelques Européens, malgré le rideau de soie qui leur interdit l'accès de Lhasa, sont parvenus

VARICES-ULCERES

Tratamiento au bureau, non sanglant, "qui force à marcher pour mieux guérir". —

Dr L. G. PERRIN

24, rue du Pont, QUEBEC, P.Q.

Le goût fait foi de tout!... A tout autre marque, les Canadiens préfèrent le

THÉ "SALADA"

à pénétrer dans la ville sainte. Entre autre, une femme intrépide, Mme Alexandra David-Neel, qui se déguisa en vieille mendicante chinoise et rapporta sur son voyage et sur les lieux saints les détails les plus surprenants.

Pour visiter La Mecque, capitale religieuse de l'Islam, interdite aux "infidèles", un journaliste français, Jean Barois, a revêtu l'ir'ham, pièce d'étoffe sans couture dont les pèlerins doivent se couvrir, et a pu assister aux scènes de ferveur et de fanatisme qui se déroulent au pied de la sainte Kaaba.

Smara, petite ville aux confins du Rio de Oro, défendue autant par son isolement que par le fanatisme des nomades qui s'y rendent, n'a été visitée par un Blanc qu'en 1940. C'est le Français Michel Vieuchange, sous le déguisement d'une femme berbère soigneusement voilée, qui a pénétré le premier à Smara. Le voyage du retour fut pour le hardi explorateur une suite ininterrompue d'épuisantes fatigues.

Après avoir retrouvé dans cette aventure la foi de son enfance, Michel Vieuchange s'en vint mourir le 30 novembre de la même année à Agadir où son frère l'avait fait transporter.

Enfin, il y a un peu plus d'un siècle, le Français René Caillié a dévoilé le mystère de Tombouctou. Caillié était un petit homme (suite à la page 6)



D. LE PAIN Diama

EST UN ALIMENT COMPLET

En vente chez votre épiciers

Les cents font le travail des dollars avec

All-fabric TINTEX



RAVIVEZ ET ÉGAYEZ VOS TOILETTES ET VOTRE AMEUBLEMENT.

Oui, il suffit de quelques minutes pour retendre à neuf vos robes, draperies, rideaux, etc. avec TINTEX. Et quelle économie! Quels résultats merveilleux! Et c'est simple comme tout! Rien d'étonnant que des millions de femmes comptent sur TINTEX. Choix de plus de 30 jolies couleurs.

Pas de MEILLEURE teinture à aucun prix!

GARANTI!

TOUJOURS 15¢

Teinte et teint tous les tissus: "CELANESE" • NYLON RAYONNE • ACÉTATES ARALAC • COTON SOIE • LAINE • TOILE ET MÉLANGES (Pas recommandée pour fibres en verre ou en métal)



AU CANADA EN DEHORS Autorisé

L'Ascension liturgique; pour laquelle discours et sermons sont préparés pour nos sa vie tout était ressuscité jours il était ment était ve me dit Saint Nous devons vie spirituelle qui ont pu s ques; il suffi ce qui reste monuments des conquér n'ont pu app du ciel pourr pourrons dire Si l'Ascen ronnement de notre bonheur il faut la mé il n'a égard ni au rang, n les voyons, d tes éclatants dans l'ordre au ciel, on se Sur la terre, tes oubliés, m pas de ces in de vertus, rie qui voit dans son nom, dit dons pas ce ciel; travaillé trésors pour bon Dieu: Se voilà cinq au envoie la mal plaisir. Nous n'en recevoir épreuves de t résignation, a de l'espérance êtes éprouvés Jésus remon aurez part à s O vous p douleurs, pen il vous aidera riter la félicité O vous, d sous le faix "Sursum corda et vous recevr avec esprit de s un rayon de s DENIS HARBO A RADIO-CAN Denis HARBO tante du Metrop vité d'honneur bin" le 24 mai. Denis Harbour Canadaf français. commencé tress dans la chorale es intentions n temps, de faire d rière. Il fit ses Sulpiciens et les à l'Université il gradua en Dro tout de même a cons de chant e récitals à la radi soliste à la Cath réal et avec la Montréal, sous

L'ECLAIREUR

Fondé en 1908
 Edité et imprimé par
 LA CIE DE "L'ECLAIREUR Ltée"
 J.-P. QUIRION, gérant



Journal
 entièrement dévoué
 aux intérêts de la région



PRIX DE
 L'ABONNEMENT

AU CANADA : 6 mois \$1.25
 1 an \$2.00
 EN DEHORS : 1 an \$2.50
 Autorisé comme envoi postal de 21ème classe, Ministère des Postes, Ottawa

Beauceville, jeudi, 18 mai 1950

L'Ascension

L'Ascension, fête de l'espérance, est une belle fête liturgique; le Sauveur avait consommé l'oeuvre divine, pour laquelle il était venu; il nous avait instruits par ses discours et ses exemples; il nous avait rachetés, en mourant pour nous sur la croix; il avait rendu à son Père par sa vie tout entière, des hommages d'adoration. Puis il était ressuscité le troisième jour; et pendant quarante jours il était apparu plusieurs fois à ses disciples. Le moment était venu de clore heureusement son itinéraire, comme dit Saint Bernard, en retournant vers son Père céleste. Nous devons donc tirer des leçons pratiques pour notre vie spirituelle. Il s'est rencontré sur la terre des hommes qui ont pu se donner le spectacle de triomphes magnifiques; il suffit de visiter certains pays d'Europe pour voir ce qui reste de toutes ces gloires: des ruines, ou certains monuments que le temps a usés. L'on a vu les triomphes des conquérants d'autrefois; mais jamais ces spectacles n'ont pu approcher du triomphe de Jésus. Seule la gloire du ciel pourra nous en donner une idée. Tout ce que nous pourrions dire n'est pas l'ombre de la réalité.

Si l'Ascension de N. S. est le glorieux et digne couronnement de sa vie sur la terre, elle est aussi le gage de notre bonheur futur à nous-mêmes; mais cette récompense, il faut la mériter. Dieu ne juge pas comme les hommes: il n'a égard ni aux qualités naturelles, ni à la naissance, ni au rang, mais seulement au mérite. Sur la terre, nous le voyons, des mérites médiocres passent sur des mérites éclatants; que de personnes ne sont pas à leur place dans l'ordre des valeurs; et par suite quel désordre. Mais au ciel, on sera placé et récompensé selon son mérite réel. Sur la terre, à cause des passions humaines, que de mérites oubliés, méconnus. Mais avec le bon Dieu, il n'y aura pas de ces injustices. Nos prières, nos aumônes, nos actes de vertus, rien de tout cela ne se perdra devant le Père qui voit dans le secret. Un simple verre d'eau donné en son nom, dit N. S., ne sera pas sans récompense. Ne perdons pas ce temps que Dieu nous donne pour gagner le ciel; travaillons afin de le mériter; amassons-nous des trésors pour le ciel; faisons en sorte de pouvoir dire au bon Dieu: Seigneur, vous m'avez donné cinq talents en voilà cinq autres que j'ai gagnés. Si le bon Dieu nous envoie la maladie, la pauvreté, soumettons-nous à son bon plaisir. Nous avons reçu du bon Dieu les biens, pourquoi n'en recevons-nous pas les maux. Travail, fatigues, épreuves de toutes sortes, acceptons tout avec patience et résignation, avec amour et joie. L'Ascension, c'est la fête de l'espérance... O Vous, qui souffrez persécution, qui êtes éprouvés dans ce que vous avez de plus cher, regardez Jésus remontant vers son Père, et réjouissez-vous: vous aurez part à sa gloire.

O vous pauvres malades, qui gémissiez sur un lit de douleurs, pensez aux souffrances et à la gloire de Jésus: il vous aidera à supporter patiemment votre mal et à mériter la félicité du ciel.

O vous, déshérités des biens de la fortune, qui ployez sous le faix du travail, de la misère et des privations, "Sursum corda", désirez les biens du ciel où règne Jésus: et vous recevrez les grâces pour tout accepter et tout subir avec esprit de foi. Que la fête de l'Ascension soit comme un rayon de soleil dans nos âmes... Sursum corda.

Abbé Henri FORTIN, ptre
 vicaire, Beauceville-Ouest

DENIS HARBOUR A RADIO-CARABIN

Denis HARBOUR, basse chantante du Metropolitan, sera l'invité d'honneur à "Radio-Carabin" le 24 mai.
 Denis Harbour fait honneur au Canada français. Né à Oka, il a commencé très jeune à chanter dans la chorale de son père. Mais ses intentions n'étaient pas, à ce temps, de faire du chant une carrière. Il fit ses études chez les Sulpiciens et les Jésuites, ensuite à l'Université de Montréal où il gradua en Droit. Il continuait tout de même à prendre des leçons de chant et à donner des récitals à la radio. Il fut ensuite soliste à la Cathédrale de Montréal et avec la Symphonie de Montréal, sous la direction de

Wilfrid Pelletier. Par la suite, il se rendit à New-York. L'an dernier, il fut choisi par Arturo Toscanini pour interpréter un rôle dans "Aida" à la télévision. C'est après cette interprétation qu'il fut choisi comme vainqueur aux "Metropolitan Auditions of the Air" et obtint un contrat avec le Metropolitan Opera. Il possède maintenant un répertoire de 26 rôles dans 14 opéras. Sa popularité est sans cesse grandissante. Sa voix puissante ainsi que son timbre riche et rare en font un artiste de premier choix. La phase comique du programme présente Roger Garand comme un excellent reporter d'une série finale de partie de cartes, ensuite un compte rendu de différentes déclarations d'amour et pour terminer, une promenade au Parc Beaumont avec Jujube et Cachemire.



Vers la terre

La Société Canadienne d'Etablissement Rural s'emploie depuis sa fondation à diffuser les principes d'une stratégie de peuplement susceptible de permettre aux vieilles paroisses surpeuplées du Québec d'essaimer vers les régions arables du pays tout entier. Elle a soin toutefois de protéger ses effectifs en les dirigeant vers des endroits sûrs, pourvus d'institutions religieuses et scolaires capables de sauvegarder la langue et la foi des familles qui consentent à étendre chez nous la civilisation française. Cette condition est à la base même de son programme d'expansion agricole. L'on a donc rien à craindre lorsqu'on s'en remet à elle de ses problèmes d'établissement à l'extérieur du Québec.

Concurremment avec son programme d'éducation populaire, la Société s'est d'ores et déjà lancée dans des réalisations concrètes d'ordre assez modeste, mais qui témoignent de sa fidélité aux principes susdits. Depuis le début du printemps, elle a dirigé deux groupes importants de cultivateurs québécois, le premier vers l'immense territoire de la Rivière-la-Paix, en Alberta-Nord, et le second vers un secteur des vingt-deux paroisses françaises du diocèse de Hearst en Ontario-Nord. Ces deux régions offrent toutes les garanties requises, du fait qu'elles se développent sur le plan paroissial, en sorte que les excursionnistes ont pu se trouver parfaitement chez eux en y arrivant. Et là, dans une atmosphère accueillante au possible, l'on a déjà commencé à explorer les possibilités d'établissement, à nouer des contacts fructueux avec la population locale, présages certains de nouveaux foyers ruraux.

A la fin du mois courant et au milieu de juin, d'autres groupes des diocèses de Chicoutimi et de Rimouski quitteront la vieille province pour répéter le geste si plein de promesses de leurs devanciers. Encore là, la Société Canadienne d'Etablissement Rural ira au-devant des partants, et avec la collaboration que lui assurent les groupements minoritaires français, elle parviendra une autre fois à faire le trait d'union entre les hommes et la terre, entre les paroisses rurales du Québec et les noyaux agricoles de notre groupe ethnique qui, depuis longtemps, tiennent la place aux avant-postes. C'est ainsi que se poursuivra en s'amplifiant la conquête pacifique de notre beau pays au bénéfice de la nation canadienne-française.

Croyez-vous que cette oeuvre mérite votre appui? Dans l'affirmative, accordez votre encouragement à la souscription publique qui sera faite prochainement en faveur de la Société Canadienne d'Etablissement Rural afin que par son activité elle puisse hâter l'extension du Canada français par la multiplication de nos foyers agricoles.

Savez-vous que...

Le blaireau se met sur le dos pour se battre? C'est en cette position qu'il a le plus de force.

L'homme le plus riche du monde est le possesseur des mines de diamants du Tanganyika, le Canadien John Thorburn Williamson.

Le caméléon peut rester un an sans rien manger. Il est capable de s'enfler ou de se déinfler comme une baudruche.

Pour l'écoute de Radio-Carabin, chaque mercredi soir, à 9 h., le réseau français de Radio-Canada et les postes affiliés.

QUE DOIT LIRE UNE FEMME?

Roger Duhamel répond dans un bref article de l'Action Nationale à cette question qui a plus d'importance qu'on ne croit d'ordinaire (L'ACTION NATIONALE, vol. XXII, no 6).

Dans l'acquisition d'une culture, l'apport des livres est considérable, surtout dans notre pays, où nous ne possédons pas un milieu français très créateur et où nous devons nous alimenter à des sources situées très loin. Il est juste de décrier la formation exclusivement livresque, mais chez nous il demeure impossible de nous passer de ces instruments de travail et de culture. Si l'on sait assez bien, depuis Musset, à quoi rêvent les jeunes filles, est-on aussi renseigné sur ce qu'elles lisent? Et d'abord lisent-elles? Consentent-elles l'effort de s'asseoir de temps à autre pour passer une soirée à lire un livre bien fait? Avouons que ce n'est pas le cas général. Le goût de plusieurs d'entre elles est faussé ou n'a pas été développé. Remarquez en tramway les lectures de vos voisines; c'est un spectacle qui n'est pas toujours édifiant. On y fait une consommation effarante de revues médiocres, d'importation américaine, ou de périodiques rédigés en langue française par des esprits américanisés, soucieux de satisfaire les désirs peu relevés d'une clientèle friande de sensationnel et nullement intéressée à une lecture sérieuse. Les livres, ce sont le plus souvent des romans de quatre sous, des aventures naïvement sentimentales qu'on réédite à la tonne, parce que l'on sait très bien qu'il existe un marché pour cette guimauve où l'in vraisemblance le dispute à la bêtise. Je me garde bien de généraliser, car je sais qu'il y a des jeunes filles et des femmes qui ont d'autres soucis et qui ne redoutent pas de se plonger dans un ouvrage solide, où elles recherchent la formation de leur esprit et l'affinement de leur sensibilité. Elles ne sont pas suffisamment nombreuses toutefois. Beaucoup trop de nos braves mères de familles se croient trop prises par leur tâche domestique pour se permettre une lecture occasionnelle, oubliant par là qu'il est exceptionnel qu'une personne ne puisse trouver au moins une heure par jour de détente et de repos et que cette heure serait magnifiquement employée dans le commerce d'un auteur de choix. Il faut savoir, dans une vie bien organisée et si remplie qu'elle soit, se ménager des haltes bienfaisantes, des parcs de solitude, comme dit si bien Georges Duhamel.

La culture française de la Canadienne se traduira aussi dans la vie sociale, où elle voudra témoigner de sa générosité et de son dévouement. Combien de domaines où peut s'exercer son action nécessaire! Je m'étonne toujours de voir des femmes qui sentent le besoin de l'agitation déplorer que nous ne semblions pas les accueillir avec beaucoup d'empressement dans la vie politique. Elles s'imaginent frustrées et croient que nous méprisons leur concours. Comme il y a des oeuvres où elles sont irremplaçables et où elles peuvent accomplir beaucoup de bien. L'égoïsme doit disparaître, si nous voulons vraiment renforcer les cadres de notre collectivité. Il faut tendre de plus en plus à développer le sens social, le souci des responsabilités sociales, le civisme, le patriotisme éclairé et agissant. Ce n'est pas là un champ d'action réservé aux hommes. La femme a le droit et même le devoir de faire sa part, de jouer dans la communauté le rôle qui lui est dévolu.

Un dernier mot. Le Canada français n'est pas un mythe, c'est une belle et grande réalité. C'est l'oeuvre admirable de patience et de dévouement des générations d'hommes et de femmes qui nous ont précédés. Une oeuvre sans cesse menacée, une oeuvre qui exige de nous tous le maximum de notre intelligence et de notre énergie. Nous sommes un peuple peu nombreux et nous ne pouvons compter que sur notre accroissement naturel. Nous sommes un peuple relativement pauvre et nous ne pouvons jamais songer à nous imposer par nos institutions financières et économiques ni par la fortune de nos compatriotes. Sauf dans Québec, le jour où nous aurons enfin des gouvernants qui comprennent les lignes de force de notre destin et qui perdent la déplorable habitude de nous trahir consciemment ou non, notre influence politique dans le pays demeure peu considérable. Il nous reste une large avenue où nous n'avons pas à redouter la concurrence. Cette avenue, c'est la culture. C'est par la culture française passionnément chérie et ardemment vécue que nous deviendrons un peuple grand, un peuple qui projettera dans toute l'Amérique les lumières de la plus pure civilisation qui fût jamais, de cette civilisation très ancienne, née à Athènes, étoffée par Rome et surélevée par la grâce du christianisme imprégnée à elle depuis le moyen âge et devenue inséparable de son apport français. C'est là une magnifique mission, qui vaut tous les impérialismes matériels et qui conserve sa splendeur, longtemps après que sont oubliés les monuments chimériques des ambitions politiques et militaires. Cette culture à laquelle nous devons nous attacher dévotement, parce qu'elle est à la fois notre raison de vivre et notre espoir de grandir, n'est-il pas vrai qu'il appartient dans une très grande mesure à la femme de la faire rayonner, d'en vivre elle-même et de s'en faire l'expression vivante dans toutes ses manifestations extérieures, au foyer comme dans la vie sociale? Il faudrait viser à créer chez les femmes le snobisme de la culture française et la partie serait alors bien près d'être gagnée.

Le nom de lieu le plus long monde a 39 lettres (Kardivilliwarrakurrakurleapparlarndoo) et se trouve en Australie.

Quand on est atteint du hoquet, disent les Hindous, c'est qu'un ami pense à vous. Il suffit dès lors de prononcer successivement le nom de tous ses amis jusqu'à ce que le hoquet s'arrête. C'est qu'on a trouvé l'ami fidèle.

Une souris vit environ quatre ans, et pendant ce temps, con-

sacre à peu près deux ans à faire sa toilette.

La plupart des chauves-souris ont la tête surmontée par quatre oreilles.

Les oreilles humaines possèdent 12,000 à 30,000 cordes vibrantes.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'ECLAIREUR?

Généalogies des familles de Beauce, Dorchester, Frontenac

LA FAMILLE BOUCHARD

La semaine dernière, nous cautions de deux familles Bouchard, dont l'une est particulièrement répandue à Ste-Grmaine, à St-Zacharie et dans la région de Lambton. Nous avons réservé pour cette semaine une autre famille qui a de très nombreux descendants dans la région Charlevoix-Saguenay et que nous rencontrons aussi à Saint-Côme de Kennebec, à St-Georges et à St-Prospier. L'ancêtre, Claude Bouchard, tailleur, né vers 1626, fils de Jacques et de Nicole Bouchard, de Notre-Dame-de-Vair (Arrondissement de Mame r s, Sarthe), se maria à Québec le 25 mai 1654 à Louise Gagné, fille de Louis Gagné et de Marie Michel, originaires eux aussi de St-Cosme-de-Vair. Le contrat de mariage se passa devant le notaire Auber, le 30 novembre précédent.

La famille séjourna pendant quelque temps au Château-Richer, puis à Sainte-Anne-de-Beaupré. On rencontre les Bouchard dès le début de la fondation de la Baie St-Paul, vers 1690. Antoine, l'un des fils de Claude, s'y maria le 20 novembre 1704, à Madeleine Simard, et

sa descendance se multiplie dans la région. Le "Recueil des Mariages au greffe de Charlevoix-Saguenay, 1941", contient le nom de 1,310 familles de Bouchard.

Après 1885, la famille de Pierre Bouchard vint s'établir à St-Côme. Pierre s'était marié à la Baie St-Paul, le 23 février 1857. Trois de ses enfants se marièrent à La Baie: Augustin, le père de M.-Odile, de Joséphine, d'Emilie, d'Albert, de Théodore et de Marie-Anne. (Cf. Tome 2, page 64, No 17); Georges, le père d'Alma (Mme Arthur Dufour); Edouard, le père de Pierre, d'Eva, d'Emilia, d'Adélaïde, de Clara, de Camille.

Trois beaux volumes sont à la disposition de ces familles Bouchard: 1o Recueil de Généalogies des Familles de Charlevoix-Saguenay; 2o Répertoire des contrats de mariages au pays de Charlevoix, dans lequel se trouve le contrat de Bouchard; et enfin, le Tome 2 du Recueil de Généalogies des familles de Beauce, Dorchester et Frontenac. S'adresser à l'auteur: Frère ELOI-GERARD, Beauceville-Ouest. Chaque exemplaire: \$3.00.

LA JEUNE CAMPEAU...

(suite de la première page) pérature, on trouve encore des traces de neige à maints endroits dans la région. L'enfant dit qu'elle a dormi et n'a pas eu trop froid. "Je n'avais pas faim", ajouta-t-elle.

La disparition de la petite avait jeté la consternation dans le district et provoqué une battue générale de tous les environs par une centaine de volontaires. A mesure que les fouilles se poursuivaient, l'espoir de retrouver la fillette vivante diminuait d'heure en heure. Madame Campeau elle-même avait la certitude qu'on lui ramènerait un cadavre. Les équipes ont fouillé

vainement deux rivières qui coulent à chaque extrémité de la ferme des Campeau, car on présumait que la petite Campeau eût pu se noyer en voulant rejoindre son père occupé quelque part sur la ferme. On s'appretait à faire appel à la Gendarmerie Royale lorsque la bambine a été retrouvée. Celle-ci a été confiée aux soins du médecin: elle souffre d'engelures et de rhumatisme causés par une température impossible. On se demande même si elle a pu dormir dans de pareilles conditions. La figure souillée, les pieds endoloris et les vêtements en lambeaux, l'enfant a été remise à ses parents jeudi midi, au milieu de l'allégresse générale, pendant



• M. F.-L. BEAUDRY, homme d'affaires en vue de Notre-Dame de la Guadeloupe, qui vient d'être nommé gérant de Farm Products Inc., raffinerie des produits de l'érable. Avant sa nomination, M. Beaudry a été à l'emploi de Cary Maple Sugar Co. pendant vingt-six ans dans le district de Beauce. (Voir annonce dans cette même page).

que les sauveteurs harassés reprenaient leur souffle. La famille Campeau compte cinq autres enfants.

Inutile de dire que l'odyssée de la jeune Campeau a jeté beaucoup d'émoi à Saint-Louis et dans les paroisses environnantes.

M. et Mme Campeau remercient tous ceux qui ont participé aux recherches et contribué ainsi à retrouver leur enfant vivante.

RÉPONSE À UNE QUESTION

— Pourquoi y a-t-il des patrons et des ouvriers ?

— A cause de l'inégalité naturelle dans les talents, dans le travail, dans la compétence, dans l'initiative, dans l'ambition, dans le sens des responsabilités, dans le goût du risque. Chacun ne peut agir qu'à la mesure de sa taille et de ses moyens.

Parce que la nature veut qu'il y ait des personnes pour chaque poste, pour chaque genre de travail. Le corps humain est un exemple parfait: tous les membres ne peuvent être la tête ou le coeur. La nature veut de l'ordre, de la hiérarchie en toutes choses.

Parce que, quel que soit le régime économique: libre entreprise, socialisme, communisme, etc., il faut toujours une autorité qui commande et des personnes pour le travail d'exécution.

Parce que le nivellement général des responsabilités, des risques, des talents, des ressources est une parfaite utopie.

Parce que tout travail, quel qu'il soit, s'il exprime la personnalité de son auteur, s'il est fait avec application, fièrement, chrétiennement, est noble et digne de respect.

Une dernière raison: c'est à l'avantage même des ouvriers qu'il y ait des patrons qui pensent pour eux, qui prennent des initiatives pour eux, qui assument des responsabilités pour eux.

Il y aura toujours, sous une forme ou sous une autre, des patrons et des ouvriers. Chacun est grand dans la mesure où il accomplit parfaitement ce que la Providence attend de lui.

Pour Rimouski et Cabano

Les Chevaliers de Colomb de Beauceville ont fait, aujourd'hui même, la collecte dans la ville au profit des sinistrés de Rimouski et de Cabano. Ils ont récolté près de \$200. en argent en plus de caisses de vêtements et autres effets. Un wagon partira en fin de semaine de Vallée-Jonction à destination du bas du fleuve. Il contient les offrandes faites par la Beauce et amassées par les Chevaliers de Colomb de différents endroits.

A VENDRE

Chaise roulante, glacière, poêle, clavier, grapho, chesterfield, bureau, garde-robe, set à déjeuner et dîner. Neufs et d'occasion, etc.

L.-J.-A. Demers & Co
188, de la Couronne TÉL. 2-8086
QUEBEC

ATTENTION

Producteurs de sucre d'érable

Nous sommes seulement intéressés à acheter du sirop ou sucre d'érable 100% pur. Tout produit offert sera analysé pour en déterminer la pureté avant d'être payé.

FARM PRODUCTS INC.

par F.-L. BEAUDRY, gérant
402, Edifice Continental, Sherbrooke

FARM PRODUCTS INC.

Représenté dans la province de Québec

AMERICAN MAPLE PRODUCTS CO.

Newport, Vt.

CARY MAPLE SUGAR CO. INC.

(comprenant Bishop's) St. Johnsbury, Vt.

CONFEDERATED FOODS INC.

(Russell W. H.) — Delto, Ontario

FRED FEAR & CO. Brooklyn, N. Y.

MAPLE ORCHARD PRODUCTS CO.

Beauceville

OUR HUSBANDS CO. Lyndonville, Vt.

Les prix payés actuellement par FARM PRODUCTS INC., sont:

Classe choix	-	25c
Classe A	-	24c
" B	-	23c
" C	-	22c
" D	-	21c

Les tests 65, 66, 67 sont standard, 1/4 de plus pour les tests 68 et 69, 1/2 de plus pour les tests 70 et plus, moins déduction du pourcentage d'eau pour le sirop clair.

Le sirop non classé suivant sa valeur, généralement moitié prix. Le sirop non filtré est généralement appelé non classé et il devra se faire une déduction de une cent par livre.

Le sucre dur .26c par livre. Le sucre de qualité inférieure contenant râche ou sucre brûlé, suivant sa valeur ou la moitié du prix.

Ces prix ne sont pas garantis pour la saison, ils sont sujets à changement sans avis. Toute date fixée d'avance par les agents pour réception devra être approuvée par ce bureau, une semaine d'avance. La Compagnie FARM PRODUCTS INC., ne sera nullement responsable pour tout engagement qui n'aura pas été approuvé.

Nous acceptons seulement les barils des Compagnies plus haut mentionnées, exceptés ceux de la Compagnie Confederated Foods Inc., car nous n'avons pas d'ordre encore de cette Compagnie d'acheter.

Tout sucre ou sirop acheté devra être inspecté, classé et analysé par des chimistes du gouvernement provincial, avant le paiement.

Le but de cette entreprise est de payer aux cultivateurs, le plus haut prix possible, uniforme dans toute la province au cours de la saison, et de maintenir cette industrie intéressante aussi bien pour les producteurs que pour ceux versés dans cette industrie.



EXTRA! EXTRA!
LE SECRET EST RÉVÉLÉ!

Voyez l'intérieur du fameux matelas

Beautyrest



Vous pouvez maintenant connaître aisément le secret qui fait du Beautyrest

le plus fameux, le plus confortable matelas du monde. Vous ne pouvez trouver un matelas plus moelleux et plus reposant. N'attendez pas—voyez-le aujourd'hui même!

P.F. RENAULT, Inc.
MAGASIN A RAYONS
BEAUCEVILLE - EST

Lisez et f à

VOL. 42

Les A l'issue ils décid le costum tions, no M.P.P.

Samedi de Manoir des C le, la clôture rie donnés l sous les ausp l'Industrie et profit des hô ce. A cette liers ont déci l'on peut dire En effet, en les avantages cours, ils ont leurs établis uniforme, cel les familles l troisième cen ple avec bolé tous se sont à vouloir po plat portant l avec, dans le fleur de lys et nais-tu le p prendront que tives, telles l fanion décoré d'une plaque- publication d' que de la Bea

Comme on aura des lende leurs ce que s pal orateur de l'Octave Poulin à l'Assemblée cours ont, sor un vif succès p établissements représentés p délégués. En MM. André G

Inspection de la Chau

Le Régimen (R) était au après-midi, à l'inspection a marquée par l'coration de 'd'Efficacité' (tion — ED) a l'unité, le It- L'Espérance. par le comman l'Est du Québe V. Allard, CB présida à l'ins pagnies de Ste de Mégantic, St-Georges de jointes à celle ral de St-Rom

DEUX AUTO SE COLLISIO

St-Théophile automobiles se rement, mercr d'Armstrong. I ture de M. Emi de M. Wilfrid de St-Gédéon. que M. Côté, s' ne, tandis que taxi Côté, M. et son fils, Raou ment blessés.

Electio

Contrairemen Est, les électio sont faites par François-Ouest, devait y avoir l mais M. Léo G candidature à l en nomination que M. Jean F été élu par accl tres élus sont M ard (siège No que Boldue (sié déon Fortin ag crétaire municip

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis !

L'ECLAIREUR

THE OLD HOMESTEAD
HOTEL ET RESTAURANT
BIERE ET VIN
20, Ste-Anne, QUEBEC

VOL. 42 — No 33

Beauceville, jeudi, 18 mai 1950

Page 5

Les hôteliers adoptent un costume

A l'issue des cours d'hôtellerie donnés à Beauceville, ils décident de populariser dans leurs établissements le costume des familles Poulin. — Quelques allocutions, notamment par M. Georges-Octave Poulin, M.P.P.

UN FRANC SUCCES

Samedi dernier marquait, au Manoir des Ormes de Beauceville, la clôture des cours d'hôtellerie donnés la semaine durant sous les auspices du Ministère de l'Industrie et du Commerce au profit des hôteliers de la Beauce. A cette occasion, nos hôteliers ont décidé de prolonger, si l'on peut dire, l'éclat du congrès. En effet, en vue de matérialiser les avantages procurés par les cours, ils ont adopté pour tous leurs établissements un costume uniforme, celui qui fut choisi par les familles Poulin lors de leur troisième centenaire : jupe ample avec boléro noir. Egalement, tous se sont déclarés unanimes à vouloir populariser un sous-plat portant le nom de Beauce avec, dans le coin, le drapeau fleur de lys et l'inscription "Connais-tu le pays?". Enfin, ils prendront quelques autres initiatives, telles la fabrication d'un fanion décoré de la même façon, d'une plaque-auto décorative, la publication d'une carte touristique de la Beauce, etc.

Comme on le voit, le congrès aura des lendemains. C'est d'ailleurs ce que souhaitait le principal orateur de la journée, M. G.-Octave Poulin, député du comté à l'Assemblée législative. Les cours ont, somme toute, obtenu un vif succès puisque trente et un établissements du comté étaient représentés par un ou plusieurs délégués. En plus de M. Poulin, MM. André Giroux, Lucien Jin-

chereau et C. Lesieur ont prononcé des allocutions.

M. G.-O. POULIN

Le député de Beauce se dit heureux de prendre part à la magnifique démonstration d'aujourd'hui, tout à l'honneur de ceux qui en furent les organisateurs et les collaborateurs. Il rend spécialement hommage aux talents des cuisinières qui ont préparé ce magnifique et succulent buffet, de même qu'à toutes les femmes et jeunes filles des hôteliers de la Beauce qui déploient tant de vaillance et de dévouement à la tâche.

"J'ai fait tout ce qui était en mon possible pour amener ici dans la Beauce ces cours d'hôtellerie; j'ai rencontré beaucoup d'obstacles à ce projet mais encore plus de collaboration et je suis particulièrement heureux du grand succès qui couronne cette série de cours. L'hôtellerie dans une paroisse, dans un comté, rend énormément de services et complète admirablement l'organisation commerciale. Pour s'en rendre compte, il suffit d'imaginer tout ce qui semble manquer à une paroisse quand on s'y arrête et qu'on nous dit qu'il n'y a point d'hôtel. Il semble que réellement l'organisation de cette paroisse ne soit pas complète.

"Il faut que le travail de cette semaine se continue longtemps, toujours. Il faut que la Beauce conserve à tout prix la bonne réputation qu'elle s'est acquise dans le domaine de l'hôtellerie. Donnez-vous la main; vous remplissez un rôle social important. Il est nécessaire pour le bon renom de notre province que l'éducation hôtelière se continue et se développe toujours de plus en plus. Je veux le succès de nos hôteliers, je veux que vous partiez d'ici convaincus de cette idée. La Providence a doté la Beauce de façon admirable au point de vue pittoresque, pourquoi ne profiterions-nous pas de cet avantage précieux?"

En conseillant aux hôteliers de se montrer très accueillants pour les visiteurs et les touristes, M. Poulin fit une mise en garde contre l'exploitation. Un client mécontent en mécontente deux autres.

En terminant il remercia M. et Mme Maurice Grondin pour avoir si aimablement mis leur magnifique hôtel au service des hôteliers de la Beauce et pour tout le zèle, l'empressement et la courtoisie qu'ils ont montrés envers leurs hôtes durant cette semaine.

Personnalités présentes au buffet de clôture des cours d'hôtellerie: M. le député et Mme Georges-Octave Poulin, M. le maire A. Jolicoeur, de Beauceville, M. André Giroux, écrivain-publiciste du Ministère de l'Industrie et du Commerce, M. Wilfrid Gadoury, officier spécial du Service de l'hôtellerie, M. Lucien Jinchereau, chef du Département de l'hôtellerie, M. C. Lesieur, inspecteur

Roy Automobile Enrg.



• ROY AUTOMOBILE ENRG., de Beauceville, représentants de Général Motors dans la Beauce depuis un quart de siècle, marche de progrès en progrès. L'an dernier, M. Gédéon Roy, propriétaire de cette entreprise, a construit un garage moderne dont la devanture, comme on peut le voir par ce cliché, est un magnifique salon servant à exposer les produits General Motors, les autos Chevrolet et Oldsmobile. Les voitures que l'on voit à l'avant-plan venaient précisément d'arriver de la manufacture quand cette photo a été prise. La maison Roy Automobiles s'efforce toujours de donner entière satisfaction à sa nombreuse clientèle. Pour vos problèmes d'achat ou de réparation, il est avantageux pour vous de consulter des experts dont l'expérience est votre meilleure garantie.

Inspection du régiment de la Chaudière

Le Régiment de la Chaudière (R) était au complet, dimanche après-midi, à St-Romuald, pour l'inspection annuelle qui fut marquée par la remise de la décoration de "Longs services et d'Efficacité" (Efficiency Decoration — ED) au commandant de l'unité, le Lt-colonel J.-Fernand L'Espérance. La remise fut faite par le commandant militaire de l'Est du Québec, le brigadier J.-V. Allard, CBE, DSO, ED, qui présida à l'inspection. Les compagnies de Ste-Marie de Beauce, de Mégantic, Plessisville et de St-Georges de Beauce s'étaient jointes à celle du quartier général de St-Romuald.

DEUX AUTOMOBILES SE COLLISIONNENT

St-Théophile (DNC) — Deux automobiles se sont heurtées durement, mercredi, sur la route d'Armstrong. Il s'agit de la voiture de M. Emile Côté et de celle de M. Wilfrid Roy, ce dernier de St-Gédéon. M. Roy, de même que M. Côté, s'en est tiré indemne, tandis que deux occupants du taxi Côté, M. Léopold Beaudoin et son fils, Raoul, ont été légèrement blessés.

Election par acclamation

Contrairement à St-François-Est, les élections municipales se sont faites par acclamation à St-François-Ouest, cette année. Il devait y avoir lutte au siège No 4, mais M. Léo Grondin a retiré sa candidature à l'issue de la mise en nomination avec le résultat que M. Jean Poulin (Roger) a été élu par acclamation. Les autres élus sont M. Napoléon Bernard (siège No 6) et M. Dominique Bolduc (siège No 2). M. Gédéon Fortin agissait comme secrétaire municipal.

Confirmation à St-Joseph

S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a confirmé, samedi après-midi, à St-Joseph, 421 enfants, dont 218 garçons et 203 filles. Les parrain et marraine de confirmation étaient M. et Mme Alphonse Maheux, marguillier en charge. Monseigneur Roy s'est ensuite rendu à St-Germaine pour une autre cérémonie de Confirmation.

d'hôtels et organisateur des cours, MM. Marcel et Roger Puvilland, directeurs de l'Enseignement hôtellerie de la province.

Avant le déjeuner-buffet, M. C. Lesieur présenta un cadeau-souvenir beauceron à tous les professeurs des cours (sirop d'étable de la Beauce et joli cendrier de céramique).

Noms des professeurs: MM. Marcel et Roger Puvilland, Mlle A. Ste-Marie, Mlle A. DeMontigny, Mlle J. Lupien, Mlle H. Ares, Mlle L. Tanguay, Mme C. Walsh.

Un magnifique cadeau fut aussi offert à M. Lesieur, de la part de ceux qui avaient suivi les

cours. M. Lesieur remercia les donateurs et se dit surtout reconnaissant de la grande collaboration et de l'esprit d'équipe qu'il rencontra chez tous les hôteliers de la Beauce.

M. André Giroux adressa la parole après le déjeuner et se dit convaincu que cette semaine de cours apportait en même temps qu'un enrichissement personnel, un enrichissement social, quelque chose de plus à l'actif de notre industrie touristique; l'éducation hôtelière est quelque chose de précieux appelé à seconder efficacement le commerce et l'industrie de notre province. Il félicita les hôteliers de la Beauce

de leur empressement à répondre à cette belle initiative et leur souhaita tout le succès possible. Il faut continuer dans la bonne voie et viser toujours plus haut.

M. Jinchereau remercia M. Giroux. Il remercia aussi tout le

(suite à la page 13)

REMERCIEMENTS

M. et Mme Sidney Veilleux, de Beauceville, expriment leurs plus profonds remerciements à tous ceux qui, d'une façon ou de l'autre, leur ont apporté consolation et aide à l'occasion de la noyade de leur petit Marcel.

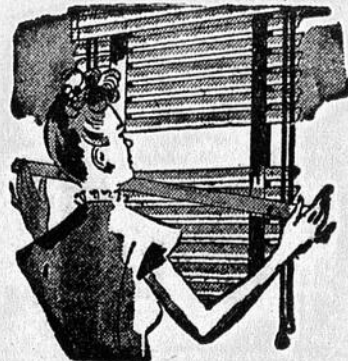
LES PLUS BAS PRIX — ENJOLIVEZ VOS FENETRES

STORES VENITIENS

"APEX" DE LA MEILLEURE QUALITE

NOUVEAU MODELE

- BOITIE EN METAL, fini émail cuit incassable, plus joli.
- LATTES, RUBANS, CORDES DETACHABLES. Un bouton à pression au bas du store, permet d'enlever les lattes à volonté.
- LA BARRE DU BAS EST FINIE EMAIL CUIT de même que les lattes. Elles ne peuvent changer de couleur ni de forme. Bouts en plastique n'égatignent pas.



26 x 60	} 6.60	38 x 74	} 10.98	56 x 61	} 13.48
28 x 64		40 x 72		60 x 60	
34 x 64	} 8.25	42 x 75	} 11.98	60 x 72	} 16.48
36 x 60		44 x 72		72 x 60	
36 x 72	} 9.90	46 x 75	} 12.98	72 x 72	} 19.98
38 x 70		48 x 72		60 x 84	

Toutes grandeurs non indiquées ici seront faites sur mesure au même prix n 10 jours.

• 20 COULEURS DE GALONS • ENTIEREMENT GARANTIS •

WM. MORRIS & FILS

COMMANDES POSTALES OU TELEPHONIQUES ACCEPTEES.

Notre nouvelle adresse: 36 St-Anselme (Coin St-Joseph), Québec

Un coin de rue du Terminus d'autobus

Tél.: 2-5763

La santé AU CANADA

COUPURES ET EGRATIGNURES

Les coupures et les égratignures ne sont anodines que si on les soigne bien. Même les blessures légères doivent être lavées avec soin, stérilisées et protégées contre la poussière et les germes. L'insouciance conduit à l'infection, souvent à une infection grave.

RISQUES A DOMICILE

Selon les experts de la sécurité, le logis est l'endroit le plus dangereux de tous. Plus d'accidents y surviennent que n'importe où ailleurs. Prévenez-vous contre les accidents de la maison; ne laissez dans les escaliers ni jouets ni autres obstacles; voyez à ce que tous les escaliers et corridors soient suffisamment et bien éclairés.

SECURITE ET NATATION

La natation est l'un des plus

HORLOGERIES BIJOUTERIES



VOUS TROUVEREZ toujours un choix considérable de bagues de fiançailles, montres, etc. REPARATIONS. — Attention spéciale aux commandes par poste. SERVICE ULTRA-RAPIDE. Ouvrage garanti.

ABEL & PLAMONDON ENR.
76 1/2, rue St-Jean, Québec
Tél. 3-6328

beaux exercices, mais il y a danger à s'y adonner seul ou en des eaux inconnues. Suivez les simples règles de la sécurité, et votre nom ne paraîtra pas dans les comptes rendus d'accidents. Pensez-y bien: ne nagez pas seul, ne nagez pas dans des eaux inconnues, où il peut y avoir du courant ou du ressac. Et ne plongez pas en eau inexplorée.

RAVAGES GRANDISSANTS

A mesure que s'accélère le rythme de la vie moderne, les affections mentales altèrent davantage la santé et le bonheur des Canadiens. Voulez-vous atténuer ce mal, rappelez-vous que les maladies de l'esprit, comme celles de l'organisme, se guérissent souvent. Le malade mental requiert des soins et des traitements de spécialistes tout comme la victime du cancer ou de la pneumonie.

TENEZ-LES PROPRES

On peut prévenir une grande partie de la douleur, de l'inconfort et de la mauvaise apparence causées par des dents mal-saines. Les soins dentaires doivent commencer dans le tout jeune âge et les enfants devraient apprendre à se bien brosser les dents après chaque repas. Dans un programme dentaire, la visite semestrielle au dentiste s'impose.

DIPLOMATIE ALIMENTAIRE

Jusqu'à ces derniers temps, on faisait suivre aux enfants un régime qui ne tenait aucun compte de leurs goûts et de leurs répugnances. S'il le fallait, on recourait à la force pour bourrer l'enfant d'aliments "bons pour lui". Les pédiatres comprennent aujourd'hui que, si un régime équilibré reste toujours indispensable, les parents doivent adopter une attitude plus souple devant des enfants au goût difficile. Le système du "bâton" n'est pas toujours le meilleur.

SUR SON 31

On réglementait autrefois le nombre de fils suivant la qualité du drap. Un drap de luxe devait avoir dans sa trame trente fois cent fils, ce drap était nommé "le trentin". Porter du "trentin" signifiait un homme riche et bien vêtu. Trentin, terme technique, devint vite en langage parlé, trente-un, puis trente et un. Et se mettre sur son 31 signifiait dès lors "soigner sa toilette". On dit aussi se mettre sur son 36... ce qui serait encore plus chic!

Villes interdites

(Suite de la page 2)
malingre qui avait toujours rêvé d'aventures. Tombouctou l'inconnue, interdit aux Européens par le fanatisme musulman, ne pouvait manquer d'exciter l'imagination de René Caillié. L'occasion de tenter l'aventure se fit cependant longtemps attendre. Enfin, après un an de séjour au Sénégal pour apprendre l'arabe et s'initier aux pratiques de la religion islamique, il se joignit à une caravane qui allait traverser le désert en se faisant passer pour un ancien esclave égyptien libéré du servage et rentrant au pays. Il atteignit Tombouctou en 1828 et y séjourna quatorze jours, prenant secrètement force notes et croquis. Par le Sahara et le Maroc, il gagna Tanger et la France, où Jomard mit en ordre et publia ses observations sous le titre de Jour-

CONFIEZ vos achats et réparations de fourrures à une maison de confiance



Confection et réparation

Entreposage de fourrures

Voûte à l'épreuve du feu et du vol.

Assurance à 1%

MARCHAND DE FOURRURES

109, rue Garnier, St-Sacrement, Québec — Tél. 7-4303

LA BIBLE VOUS PARLE...

Je connais tes oeuvres; tu n'es ni froid ni chaud. Plût à Dieu que tu fusses froid ou chaud. Aussi, parce que tu es tiède et que tu n'es ni froid ni chaud, je vais te vomir de ma bouche. Tu dis: Je suis riche, j'ai acquis de grands biens, je n'ai besoin de rien; et tu ne sais pas que tu es un malheureux, un misérable, un pauvre, aveugle et nu; je te conseille de m'acheter de l'or éprouvé par le feu, afin que tu deviennes riche; des vêtements blancs pour te vêtir et ne

pas laisser paraître la honte de ta nudité; et un collyre pour oindre tes yeux, afin que tu voies. Moi, je reprends et je châtie tous ceux que j'aime; aie donc du zèle et repens-toi. Voici que je me tiens à la porte et je frappe: si quelqu'un entend ma voix et ouvre la porte, j'entrerai chez lui et je souperai avec lui et lui avec moi. — Apoc. 3, 15-20.
(Texte choisi par la Société catholique de la Bible).

Horoscope GRATIS

par Jean DuPuy
Psycho — Mentaliste
Astrologue



Envoyez votre nom et adresse avec votre date de naissance au long et .25c pour défrayer les frais de maille et d'écriture et vous recevrez votre HOROSCOPE GRATIS avec un Port-Bonheur. Ecrivez à: JEAN DUPUY, 3904, rue Evely, VERDUN, Qué.



Pour dresser l'arbre généalogique et l'histoire de votre famille, nos experts puisent dans une documentation d'une authenticité absolue.

INSTITUT GENEALOGIQUE DROUIN

4184, rue St-Denis, Montréal

5, rue du Mont-Thabor.

"Avez-vous entendu parler

du KEM-GLO

le produit absolument nouveau

qui paraît et se lave tout comme l'émail cuit au four?"

"Oui je peux maintenant

donner aux murs et armoires de ma cuisine un

finissage aussi beau que celui de mon réfrigérateur

neuf et se nettoyant tout aussi facilement."

Il n'y a jamais eu de fini comme le Kem-Glo — ce produit nouveau est différent et supérieur à tout ce qui s'est fait jusqu'ici. Il s'étale aisément, au pinceau ou au rouleau. Une seule couche de Kem-Glo, facilement appliquée, embellira de façon durable les murs et les armoires de la cuisine et de la salle de bain. Sur les boiseries du salon, des chambres ou de l'entrée, le

Kem-Glo s'harmonise merveilleusement avec les nuances Kem-Tone des murs.

Le Kem-Glo vous épargne de l'argent car il n'exige ni enduit d'apprêt ni couche d'impression (même sur le bois, les cloisons murales et le plâtre non traités). Une seule couche recouvre parfaitement la plupart des surfaces — alors qu'avec les émaux ordinaires il faut une couche d'apprêt et une couche ou plus d'émail.

Seulement \$2.60 la pte

Principaux avantages du KEM-GLO...

1. Prêt à être employé.
2. S'applique aisément.
3. Une couche recouvre parfaitement.
4. N'exige pas d'enduit d'apprêt ou de couche d'impression.
5. Sèche en 3 ou 4 heures.
6. Lavable — on peut même le froter à la brosse.

Un produit des fabricants du fameux KEM-TONE

Choix de 10 teintes... ainsi que le "blanc inaltérable" et 5 couleurs complémentaires.

KEM-GLO



LE merveilleux fini lustré POUR CUISINES, SALLES DE BAIN ET BOISERIES



La Farine Robin Hood

Moulue de Blé Lavé



En Albanie

Les hommes de 18 à 55 ans ont été mobilisés en Albanie. De nombreux propagandistes parcourent le pays et essayent de convaincre la population que les Anglo-Américains voudraient s'emparer de l'Albanie. Ils enga-

gent les citoyens à faire leur devoir en se présentant aux casernes. Ils ajoutent que l'URSS ayant envoyé de nouvelles armes, les mobilisés doivent au plus tôt se familiariser avec leur maniement. En cas de conflit armé avec les Occidentaux, même les femmes, disent-ils, devront combattre. Le mécontentement

est général en Albanie et ces nouvelles mesures ne font qu'augmenter l'esprit de révolte. Le peuple espère, en effet, que l'heure de la délivrance serait proche. Par ordre du gouvernement, le couvre-feu a été décrété, du crépuscule à l'aube, dans toutes les localités de l'Albanie centrale et septentrionale.

Les forces de police ont l'ordre de faire feu sur quiconque se trouve, durant les heures nocturnes, dans les rues des villes, sur les routes, sur les sentiers de la campagne et de la montagne. Ces mesures exceptionnelles s'expliquent par la recrudescence de l'activité des partisans anticomunistes et l'augmentation du

nombre des actes de sabotage. (S.P.C.)

Encouragez
nos
annonceurs

SIMMONS RÉVÈLE SON SECRET!

Un étalage spécial dit
"aux rayons-X" démontre
le confort du *Beautyrest*

Un seul coup d'oeil révélera les secrets de fabrication du matelas le plus confortable au monde. Un étalage unique chez les agents Simmons permet de voir, comme aux rayons-X, tout l'agencement intérieur — et démontre sa supériorité.



Voyez pourquoi le *Beautyrest* est un matelas insurpassable

Voyez—chez votre agent Simmons—comment le Beautyrest est scientifiquement construit pour assurer une détente parfaite—pour donner un appui ferme et élastique à chaque courbe du corps. Examinez les ressorts à boudin ensachés séparément . . . le capitonnage spécial

"Jiffy-Join" . . . les rebords pré-fabriqués qui préviennent tout fléchissement.

Commencez le nouveau demi-siècle en vous assurant des années de confort luxueux. Pour le sommeil parfait dont vous rêvez—achetez un matelas Beautyrest et un sommier rembourré assorti.

L'ENSEMBLE PARFAIT

qui assure le summum
de confort

Le fameux matelas Beautyrest et son sommier rembourré assorti forment l'ensemble qui assure le sommeil le plus parfait. Achetez-les et procurez-vous un repos sans pareil. D'autres matelas bien connus de qualité Simmons—Ostermoor, Deep-sleep et Slumber King—sont aussi en vente avec des sommiers assortis.

MAINTENANT EN MONTRE
CHEZ LES AGENTS

SIMMONS

Concert à l'Ecole Normale

Jeudi soir prochain, le 25 mai, à 8 hres précises, il y aura grand concert à l'Ecole Normale de Beauceville. — Piano, violon, harpe et chant.

\$1. LE BILLET

Un événement artistique des plus intéressants comme des plus rares à Beauceville aura lieu à l'Ecole Normale jeudi, le 25 mai, à 8 heures précises. Dans un programme très varié, il nous sera donné d'entendre trois instrumentistes et une chanteuse qui exécuteront, tantôt individuellement, tantôt simultanément, un choix de pièces des meilleurs auteurs.

Nos artistes invités sont les suivants: M. l'abbé Eddy Rousseau, qui jouera la harpe, MM. Claude Paquet et Jean-Louis Rousseau, du Conservatoire de Québec, dont les instruments respectifs sont le piano et le violon, et Mlle Jeanne Poulin, la sympathique chanteuse de chez nous, dont la voix puissante et harmonieuse ne laisse plus de doutes sur le succès à remporter.

L'entrée est de un dollar. Les billets sont en vente dès maintenant chez Mademoiselle Gilbert, à la Pharmacie Garon et à l'Ecole Normale.

On est prié de noter ce qui suit: les places étant restreintes à cause de la présence des normaliennes dans la salle, il est plus prudent de ne pas attendre au soir même pour se procurer une carte d'entrée; de plus, comme chacun doit, le lendemain, reprendre ses occupations "à tête reposée", il est entendu que le concert commencera à l'heure indiquée, soit 8 heures précises. Les retardataires devront se résigner à attendre à la porte une intermission pour pénétrer dans la salle.

Pour vous accommoder, M. Emile Boulet, propriétaire de l'autobus, commencera sa tournée en ville vers 7h 15 p.m.

NOTES DE VOYAGE

LOURDES, TERRE DE MIRACLES

Jamais je ne pourrai oublier les quelques jours que j'ai passés à Lourdes au début de février de cette année. Quelles douces émotions que de vivre dans la cité de la Vierge. La petite ville de Lourdes, située au pied des Pyrénées, dont les sommets sont couverts de neige, est une ville qui a vu passer bien des foules, bien des pèlerins venant de tous les coins du globe. Lourdes, c'est un coin du ciel sur la terre. Ici, la Vierge Marie est apparue dix-huit fois à Sainte Bernadette Soubirous. C'est ici que la Vierge a dit: "Je suis l'Immaculée-Conception", quelques années après que Pie IX eut proclamé le dogme de l'Immaculée-Conception. Lourdes, cité unique au monde; des moments inoubliables. Nous voici agenouillés devant la célèbre grotte des apparitions. Un grand silence flotte partout. Un mot d'ordre sur des affiches: Silence. Il faut respecter ces lieux bénits. Nous y reviendrons plusieurs fois par jour. Lourdes, c'est la grotte des apparitions; nous pensons aux différentes phases des apparitions. Plusieurs pèlerins se succèdent devant la grotte de Massabielle et récitent le chapelet. On nous dit que près de deux millions ont passé par Lourdes en 1949. Après la visite des trois églises, de l'esplanade, nous voici sur la belle terrasse, avec sa suite de beaux monuments. Ici, c'est le Saint-Curé d'Ars à genoux (c'est une réplique de la statue que j'ai vue à Ars plus tard); un peu plus loin, une statue représentant

N.S. montrant son cœur à Sainte Marguerite; puis Sainte Bernadette assise; en face, Sainte Thérèse de l'Enfant-Jésus entre deux palmiers; sur un socle, la statue de Notre-Dame de Lourdes. De la balustrade de pierre, au dôme de la crypte, le coup d'oeil est merveilleux. Partout la paix, le calme, la sérénité (il n'y a aucun magasin d'objets de piété à cet endroit) tout contribue à élever l'âme... Et quel bonheur pour un prêtre que de célébrer la messe à la grotte Massabielle, à l'endroit même où la Sainte-Vierge est apparue dix-huit fois à Sainte Bernadette. J'ai eu le bonheur de dire ma messe deux fois à cet endroit. Comme nous sommes impressionnés par tant de souvenirs, devant tous les miracles accomplis ici depuis 1858, devant les pèlerinages sans nombre qui se sont succédés ici depuis près de cent ans, devant la foi de toutes les âmes qui ont prié ici, qui ont offert leurs souffrances pour le monde, devant la foi de tant de saints et de saintes qui ont reçu ici d'indicibles grâces. Une messe dans la grotte de Lourdes; quelle grâce! On sent partout la présence de la Sainte Vierge. Et la longue chaîne de miracles continue toujours. Et près de la grotte, nous voyons la source miraculeuse où tant de malades sont guéris. Lourdes, ville mariale, terre de miracles. Notre-Dame de Lourdes, bénissez tous ceux qui ont confiance en vous. Voir Lourdes, c'est désirer y retourner.

Henri FORTIN, Ptre Beauceville-Ouest

Les animateurs de "sur nos ondes"



Radio-Canada réserve à ses auditeurs un quart d'heure chaque matin. C'est l'émission SUR NOS ONDES, dont les animateurs sont Jean-Paul Nollet et Jean-Maurice Bailly que l'on voit sur cette photo. Ils font une dernière révision des notes sur les programmes et des lettres des auditeurs qu'ils devront commenter dans un instant. En plus de fournir des renseignements sur les émissions de Radio-Canada et sur les artistes, ils interviewent une personnalité en vedette. Les postes du réseau Français diffusent l'émission SUR NOS ONDES à 10 heures du matin, du lundi au vendredi.

FUNÉRAILLES DE M. NAPOLÉON POULIN

Beauceville vient de perdre un de ses plus vénérables citoyens dans la personne de M. Napoléon Poulin (Troll) dont le décès est survenu jeudi dernier, le 11 mai, à St-Ephrem, à l'âge de 87 ans. Au moment de sa mort, M. Poulin était chez sa fille, Mme Napoléon Labrecque. Le défunt était un citoyen très estimé de notre localité. Il était le frère de M. Herménégilde Poulin, rendu lui aussi à un âge avancé, le père de M. Théodore Poulin et du R. P. François Poulin, o.m.i., missionnaire au Manitoba. En plus des parents plus haut nommés, il laisse dans le deuil deux autres fils, Johnny et Paul-Henri, tous deux d'Ontario; deux filles, Mme Adonia Bilodeau (Rosée), de Ste-Rose, Mme Napoléon Labrecque (Thérèse), de Saint-Ephrem; plusieurs petits-enfants: Jean-Luc, Robert, Paul-André, Marcel, Martin et Hélène Poulin, Jacques, François, Patrick, Ls-Georges, Céline, Edith et Judith Labrecque, Yoïande, M.-Thérèse, Jean-Marc, Georgette et Suzanne Bilodeau; deux gendres, MM. Nap. Labrecque et A. Bilodeau; une belle-fille, Mme Théodore Poulin.

Les imposantes funérailles de M. Poulin ont eu lieu en l'église de Beauceville lundi matin, le 15 mai, à 10 heures, au milieu d'une foule considérable. La levée du corps a été faite par M. le chanoine Rosaire Nadeau, supérieur du Séminaire de St-Victor. Le R. P. François Poulin, fils du défunt, a chanté le service; il était assisté des abbés Lucien Quirion et Godéric Blanchet, comme diacre et sous-diacre.

Au choeur, M. le chanoine Nadeau, M. le curé Gédéon Duval, M. l'abbé Florian Jolicoeur, directeur du séminaire de Saint-Victor.

La croix était portée par M. Georges Grondin, accompagné de M. Nelson Roy. La dépouille mortelle était portée par MM. J.-W. Mathieu, Alfred Lessard, Léonidas Fecteau, Jos.-B. Veilleux, Roland Veilleux et Wilbrod Lacasse. Le drapeau de la Ligue du Sacré-Coeur était porté par M. P.-E. Busque, accompagné de M. H.-Ls Busque.

Le deuil était conduit par la plupart des parents nommés plus haut. Nous avons encore remarqué dans le cortège: MM. Alfred Jolicoeur, Odilon Poulin, de St-Joseph, H.-P. Giguère, Victor, Féréol, David et Louisda Poulin, Cléophas Veilleux, Caius Roy, Ls Roy, Paul Veilleux, L.-P. Jolicoeur, Horm. Busque, Albert Mathieu, Laurent Poulin, Ernest Landry, Joseph Grondin, Téléphore Gagné, Ephrem Poulin, Aug. Lessard, Noël Daigle, Elzéar Bernard, Edgar Fortin, Gaudiose Grondin, Edouard Jolicoeur, Ernest Paré, Albert Jolicoeur, Gédéon Poulin, Athanase Doyon, Chs Bolduc, Jos. Maheux, Alf. Gendreau, Pierre Mathieu, Borromée, David et Jean-Marie Rodrigue, Odilon Bolduc, Josaphat Rodrigue, Gaston Poulin, Léonce Roy, J.-A. DeBlois, Ls Mathieu (Jeanne), Ernest Bisson, Odilon Nadeau, Marcel Poulin, Gualbert Quirion, Joseph Morin, fils Adolphe, Joseph Morin, Joseph Poulin, Etienne Mercier, Jos. Fortin, Nolasque Loubier, Joseph Rancourt, Sigefroy Mathieu, Noël Doyon, Arthur Rodrigue, Gédéon Lacombe, Cléophas Mercier, Paul Veilleux, de St-Théophile, Achille Grégoire, Victor Poulin, Saint-Jean Grondin, Herm. Poulin, de St-Simon, St-Jean Roy, Théodule Poirier, Wilfrid Veilleux, C.-E. Clément, Alb. Thibodeau, Fernand Rodrigue, Alfred Veilleux, Siméon Poulin, Gédéon Roy, Esdras Veilleux, Notaire L.-P. Turgeon, Geo. Mercier, Joseph Quirion, Gédéon Thibodeau, Ant. Bolduc, Valère Cloutier, Jos.-A. Doyon, Ray. Lachance et un grand nombre d'autres.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère & Frère de Beauceville.

Notre journal offre l'expression de ses vives condoléances à la famille en deuil.

Encouragez nos annonceurs

LES COURS SONT UN SUCCÈS

Les conférences sur le mariage sont suivies par un grand nombre de jeunes gens et jeunes filles; près de 175 jeunes ont suivi les cours qui furent donnés jusqu'ici. Les deux derniers cours furent présentés par le R. Père Bouchard, o.p. Ces cours se continueront jusqu'à la fin de mai et se termineront au début de juin par une grande soirée familiale à la salle de l'Hôtel de Ville, où il y aura forum, etc.

Vous savez que ces cours furent organisés par vos mouvements féminins d'Action catholique (J.A.C. et J.O.C.) et par leur aumônier, M. l'abbé Henri Fortin. On ne saurait dire trop de bien des cours de préparation au mariage, qui se généralisent de plus en plus sous le patronage de l'Action catholique.

BIBLIOTHÈQUE PAROISSIALE

Vous savez que nous avons une bibliothèque qui est ouverte tous les dimanches après les messes de 8 h. et de 10 h. Toutes les personnes qui ont des livres depuis plus de quinze jours sont priées de les rapporter le plus tôt possible à la bibliothèque ou à la sacristie. C'est un devoir de justice et de charité.

L'Académie des Sciences morales et politiques fut créée en l'an LV, supprimée par Napoléon, et rétablie en 1832.

Les "Sociétés Savantes" de Toulouse sont des académies des Sciences, Inscriptions et Belles-Lettres fondées en 1640.

Abi Bekr, nom porté par le premier calife successeur de Mahomet, signifie "père de la vierge".

ACTIVITÉS DE L'UNITÉ SANITAIRE

Semaine du 21 mai

- Lundi, le 22:** Inspection médicale scolaire.
- Mardi, le 23:** A.M. — St-René. — De 10h 30 à 11h 30, à la salle municipale, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche. P.M. — St-Martin. — De 2 h. à 3 h., à la salle publique, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
- Mercredi, le 24:** St-Joseph. — De 2 h. à 4 h., à la salle du Palais de Justice, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche. St-Victor. — Clinique dentaire.
- Jeudi, le 25:** Beauceville. — De 2 h. à 4 h., aux bureaux de l'Unité Sanitaire, clinique pour les bébés et immunisation contre la diphtérie et la coqueluche.
- Vendredi, le 26:** Inspection médicale scolaire.

Dr F. GUIMONT, D.P.H. Médecin hygiéniste

JOURNÉE D'ÉTUDE DE LA J.E.C.F.

COUVENT DE BEAUCEVILLE

Samedi dernier, au Couvent de Beauceville, eut lieu une journée d'étude pour les jeunes filles de la région. Près de cinquante jeunes filles venant des couvents de la Beauce assistèrent à cette journée de la J.E.C.F. Les dirigeantes diocésaines avaient chargé des différentes commissions d'étude.

Il faut féliciter ces jeunes filles qui font partie de l'Action catholique.

PUITS ARTESIENS

6 à 12 pouces de diamètre

SAMSON & FRERES ENR. ST-PIERRE, comté de Montmagny, P.Q. Tél.: 318w-2

CHARS USAGES

en bonne condition A VENDRE

Chevrolet 1937, Pick-Up Chevrolet 1947

S'adresser à

MATHIEU RADIATOR SHOP

MAURICE MATHIEU, Prop.

Beauceville-Est

Tél. 274-J

CAMP TEKAKWITHA

dans le MAINE

Colonie de vacances pour garçons

Tous les sports — Balle, Tennis, Natation, Canotage, Pêche

DU NOUVEAU !!

TIR AU FUSIL, avec INSTRUCTEUR

Les garçons qui y sont allés veulent y retourner.

4 périodes de deux semaines — du 2 juillet au 26 août.

Pour informations, prière de communiquer avec le :

Révérénd Père D. M. CLARK, directeur

27 Bartlett,

LEWISTON, Maine

Venez vis

notre département de

chaussure Grand cho

prix MAGASIN BEAU

BEAU

Tél. Bu 115

Tous les 2 fois par semaine

Servic

mes

LA VIE SOCIALE

Aujourd'hui, fête de l'Ascension, nos ateliers sont fermés toute la journée, ce qui explique le retard dans la parution de notre journal.

—Si nous sommes bien informés, des vandales ont cherché à entraver le travail de la Bosco Construction dans l'érection de pal de bois dans le tuyau principal avec l'espoir évident qu'on le poserait tel quel. Les manoeuvres ont toutefois constaté le méfait à temps. Plus tard, on constata que du sirop d'érable avait été substitué à l'huile dans le compresseur. Le bruit inusité du moteur fit découvrir cette fois la supercherie, sans quoi la machinerie aurait sans doute été rendue inutilisable. Si les auteurs de ces méfaits sont des farceurs, le moins qu'on puisse dire d'eux est qu'ils manquent de goût. Si on agit par esprit de vengeance, c'est plus dégoûtant. Dans un cas comme dans l'autre, ces actes de vandalisme mériteraient à leurs auteurs une bastonnade en règle. Non mais, jusqu'où peut aller la tolérance!

—M. et Mme Marcel Fortier et leur fille, France, de Québec, étaient de passage chez leurs parents, M. et Mme Alfred Fortier, cette semaine.

—M. et Mme Joseph Grégoire, le notaire et Mme Jean-Marie Bonin, ainsi que leur fille, Jocelyne, de Montréal, à Beauceville, la semaine dernière, à l'occasion des funérailles de M. Adé- lard Latulippe.

—MM. Maurice Veilleux, Marc Landry et Jacques Renault, à Québec, dimanche, afin d'y voir jouer les Braves.

—M. le chanoine Rosaire Nadeau, supérieur du Séminaire de St-Victor, MM. les abbés Elzire Poulin et Jos. Larochelle partiront lundi, le 21, pour un long voyage à Rome.

—M. Henri Doyon, de Beauceville, et M. Paul-Emile Provost, de St-Georges, se sont rendus à Rimouski dans leur propre avion, la semaine dernière. Ils ont accompli un excellent voyage.

—M. Léo Boucher était de passage à Ste-Germaine, par affaires, mardi.

—M. Pierre Mathieu, employé à Val d'Or depuis plusieurs mois pour le compte de M. Séraphin Bolduc, passe quelque temps à Beauceville.

—M. et Mme Rosaire Fafard et M. et Mme Raymond Lewis ont passé la fin de semaine à Montréal.

—M. Camille DuSault et Mlle Marthe DuSault ont passé la fin de semaine à Québec.

—M. et Mme Louis Mathieu sont de retour de Québec, après avoir passé l'hiver chez leur fille, Mme George Ziriska.

—Mlle Carmen Mathieu, étudiante à l'École des Beaux-Arts, de Montréal, en vacances dans sa famille.

—M. Florian Lessard a été l'objet d'une belle fête, récemment, à l'occasion de son 55e anniversaire de naissance. De nombreux parents et amis ont assisté à la soirée.

—A l'occasion de la fête des Mères, se sont réunis chez M. et Mme Adé- lard Caron: Mlle Emérentienne Caron, M. et Mme Alfred Caron, Hélène, Yolande et Jeanne-Mance Caron, M. Jean-Paul Fortin, etc.

Miettes paroissiales

- Savez-vous que...
- Plus on parle d'une chose, moins elle a de la chance de réussir.
 - La première séance du Conseil de Beauceville-Est eut lieu le 4 juin 1930.
 - C'est en 1894 que les RR. Frères Maristes prirent possession du collège; ils étaient alors au nombre de 5.
 - A Rome, à l'Exposition Internationale de la Presse catholique, votre journal, l'"ECLAIREUR", avait une place en évidence parmi les hebdomadaires canadiens.
 - En 1923, au collège, on inaugurerait une classe industrielle.
 - En 1856, la Beauce comprenait les Seigneuries de Ste-Marie, de St-Joseph, de St-Georges, de St-François, et tous les cantons jusqu'au Maine.
 - Il y a encore des gens qui attendent la débâcle...
 - Chartres est la capitale de la Beauce française, et Beauceville la capitale de la Beauce québécoise.
- Le CURIEUX

A Beauceville Tél. Rural 94

Dr Alonzo JOLICOEUR
CHIRURGIEN-DENTISTE

Heures de bureau: 8h.30 a.m. à 5h. p.m.
Les Mercredi, Jeudi et Samedi

M. BERGERON
MERCERIE

Beauceville-Est

FUNÉRAILLES DE M. A. LATULIPPE

Une foule considérable de parents et d'amis a payé un dernier tribut d'hommage, vendredi dernier, à la mémoire de M. Adé- lard Latulippe, de Beauceville, décédé subitement lundi, le 8 mai, à l'âge de 54 ans. Le cortège funèbre partit de la demeure du défunt, à Beauceville-Est, pour se rendre à l'église paroissiale. La levée du corps a été faite par M. l'abbé Gédéon Duval, curé, qui a chanté le service, assisté des abbés Lucien Quirion et Henri Fortin, comme diacre et sous-diacre. Au chœur, M. l'abbé Gédéon Blanchet et le Frère Henri-Ambroise.

La croix était portée par M. Jos.-C. Veilleux, accompagné de M. Alfred Jolicoeur, maire de Beauceville-Est. Les porteurs d'honneur étaient MM. Ernest Landry, J.-O.-V. et J.-P. Quirion, Charles-E. Clément, François Fortin et Ubald Rancourt. Les porteurs de la dépouille mortelle étaient MM. Antonio Vachon, Wellie Giroux, Laurent Poulin, Paul-Emile Mathieu, Wilbrod Lacasse et Wilfrid Provençal.

Le deuil était conduit par les fils du défunt: Jean-Marc et Pierre-Marie; ses frères: MM. Wilfrid, Joseph et Henri-Louis Latulippe; son gendre, M. Paul-Emile Bisson; ses beaux-frères, M. Stanislas Fortin, de Ste-Germaine, M. Gédéon Grégoire, de L'Abord-à-Plouffe, M. Odilon Latulippe, de Beauceville, M. Lauréat Garneau, de Québec, M. Gédéon Mathieu, de Beauceville.

On notait encore dans le cortège: M. Léon Larochelle, de Lewiston, Me., Me J.-M. Bonin, N.P., de Montréal, MM. Philibert Grondin, Henri Lacombe, Gaspard Grondin, Eugène Duval, Marcel Veilleux, Tél. Gagné, Ls Roy, Gédéon Poulin, Emile Boulet, E. Martineau, H.-L. Bolduc, Lucien Fortin, Louisda Grondin, Elzéar Bernard, Albert Mathieu, Conrad Mathieu, Louis Mathieu, Louis Mathieu (Jeanne), Cléophas Daigle, God. Jolicoeur, Gérard Rancourt, F.-X. St-Hilaire, Pierre Rodrigue, Georges Grondin, L. Gendron, A.-R. Rioux, Omer Rodrigue, Roger Létourneau, Toussaint Veilleux, Albert Duval, Laurent Veilleux, Armand Rancourt, Rosaire Fafard, Joseph et Gaudias Grondin, F.-A. Jolicoeur, Jacques Doyon, King Poulin, Jos. Poulin, Roch Gagné, Camille Langis, Wellie Plante, Rosaire Beaumont, Richard Poulin, Hugues Lacasse, Jos. Mercier, Omer Dancose, Victor Jolicoeur,

Benoît Turgeon, William Bernard, Benoît DuSault, Louis Roy, Jos. Langlois, Siméon Poulin, Chs Bolduc (Abraham), Joseph Bolduc, Marcel Poulin, Alfred Gendreau, Gualbert Quirion, Roland Veilleux, Caius Roy, Jos.-C. Loubier, Gaston Poulin, Roland Cloutier, J.-P. Gagné, Cléophas Mercier, Ephrem Poulin, Ernest Paré, Joseph Morin, Danville Roy, Chs Dulac, Joseph Quirion, Ant. Bolduc, Adé- lard Veilleux, Léonce Roy, Jos. et Albert Rancourt, Aug. Lessard, Ph. Rancourt, St-Jean Grondin, Camille Berberi, Jacques Renault, Ls Veilleux, P.-A. Bernard, Wilfrid Mathieu, Jacques Veilleux, Marc Veilleux, Claude Veilleux, Clément Mathieu, Edmond Doyon, Philias Bolduc, Odilon Nadeau, Daniel Jacob, A. Lefebvre, rep. Com. Assurance-Chômage, St-Georges, Jos. Roy, Wilfrid Poulin, Chs Mathieu, Alfred Poulin, Edgar Parenteau, Etienne Mercier, Sigefroid Mathieu, J.-V. Turgeon, Lorenzo Mathieu, Ant. Gilbert, Valère Cloutier, notaire L.-P. Turgeon, J.-B. Perrault, A. Doyon, C.-E. Rancourt, Jos. Toulouse, Jos. Fortier, Oram Rodrigue, Victor Jacob, Léo Latulippe, ainsi qu'un grand nombre d'autres.

Les funérailles étaient sous la direction de la Maison Giguère & Frère.

Nous réitérons à la famille l'expression de nos plus profondes condoléances.

La fête des parents obtient du succès

C'est devant une salle comble que s'est déroulé, mardi soir, le 16 mai, le programme préparé sous les auspices de la J.O.C.F. à l'occasion de la fête des parents. Il y eut allocutions, opérette, chant, etc. M. le curé Gédéon Duval, qui présidait la soirée, a tiré les conclusions d'usage. Il a appuyé de nouveau sur l'a propos de fêter à la fois les papas et les mamans parce qu'il lui semble logique de ne pas séparer ce que le Créateur a uni.

La bienvenue aux parents a été souhaitée par Mlle Luce Cloutier, tandis que le jeune Louis Lamontagne présenta les souhaits des enfants. Un bouquet de fleurs, fort symbolique, a été offert à Mme Wilfrid Duval, mère d'une nombreuse famille. La présentation a été faite par la petite Andrée Bolduc. Un programme de chant a été exécuté par M. Marc-André Cloutier et Mlle Jeanne Poulin. Au piano, Mlle Anne-Marie Lacombe.

Le plat de résistance était une opérette, *Fleur de Neige*, jouée par les jeunes élèves du couvent. Les principaux personnages étaient tenus par Jacqueline Lachance (*Fleur de Neige*), Claire Poulin (*La Reine des Neiges*) et Danielle Mathieu (*Horta*). La distribution comprenait, en outre, une quarantaine de personnages: les Nains, les Dames de la Cour, les petits pages et les esprits sylvestres. Ruth Roy était au piano d'accompagnement. Les peti-

tes, à qui les religieuses avaient consacré beaucoup de temps, ont obtenu un franc succès, pour lequel nous les félicitons chaleureusement.

M. Roland Cloutier agissait comme maître de cérémonie lors de cette soirée bien réussie.

ETAT CIVIL

- ### BAPTEMES
- Le 5 mai, Gérard, Martin, né le même jour, fils de Jean-Thomas Veilleux et de Françoise Veilleux. Parrain et marraine, M. et Madame Gédéon Veilleux, grands-parents de l'enfant.
- Le 7, Paul, Henri, Godéric, né l'avant-veille, fils de Lucien Bolduc et de Mélanie Quirion. Parrain et marraine, Roland Gosselin et Marie-Paule Bolduc.
- Le 8, Anne, Marie, Juliana, née le même jour, fille de François Jacques et de Jeannette Vachon. Parrain et marraine, Joseph Tardif et Anne-Marie Pouliot.
- Le 13, Jean, Charles, né la veille, fils de David Rodrigue et d'Hélène Bolduc. Parrain et marraine, M. et Mme Trefflé Roy.
- Le 15, Roger, Gaston, Louis, né la veille, fils de Maurice Mathieu et d'Huguette Mathieu. Parrain et marraine, Henri-Ls Mathieu et Emilia Fortier.
- ### SEPULTURES
- Le 8 mai, Marcel Veilleux, 8 ans, fils de M. et Mme Sidney Veilleux, décédé accidentellement.
- Le 12, Adé- lard Latulippe, époux d'Alice Latulippe, décédé le 8, à l'âge de 54 ans.
- Le 15, Napoléon Poulin, époux d'Anny O'Connor, décédé le 11, à St-Ephrem, à l'âge de 87 ans.

MES DAMES

vous êtes cordialement invité à venir visiter mon salon de lingerie à ma maison privée.

BEAU CHOIX DE NOUVELLES ROBES, LINGE D'ENFANTS, très bel assortiment de ROBES DE TOILETTE A DES PRIX TRES BAS.

Une visite est sollicitée

Mme Félix Poulin,
BEAUCEVILLE-OUEST,
Tél. 248

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Thomas Veilleux (Françoise Veilleux) annoncent la naissance de leur premier enfant, né le 5 mai et baptisé le même jour sous les prénoms de Joseph, Gédéon, Martin. Parrain et marraine, M. et Madame Gédéon Veilleux, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jean- naine Veilleux, tante de l'enfant. Nos félicitations.

SALON de COIFFURE

Pour votre permanento ou toute autre ondulation, coupe de cheveux, etc.

Voyez

Mlle GERTRUDE POULIN

chez M. Féréol Poulin, coin Ave Chaudière et rue Veilleux, Beauceville-Est, Tél. 280.

Satisfaction assurée
Prix populaires

Venez visiter

notre département de

chaussures pour enfants. Grand choix, belle qualité, prix modérés.

MAGASIN 5c 10c 15c
BEAUCEVILLE-EST

TRANSPORT

BEAUCEVILLE TRANSPORT ENRG

Tél. Bureau: 115-w Gérant: LEONOR ROY. Tél. Résidence: 115-J

SERVICES

Tous les jours à Québec — Entrepôts: 250, 2e rue — Tél. 2-4368
2 fois par semaine à Montréal — Entrepôts: 692, Williams St. — Tél. UN. 1935-36.

Service prompt — Prix modérés — Couvert par assurance

SABLAGE de PLANCHERS

M. GEORGES ROY avise le public qu'il possède maintenant une

SABLEUSE A PLANCHERS

Moderne et efficace

- Travail bien fait
- Rapidité
- Coût réduit

Confiez vos travaux à :

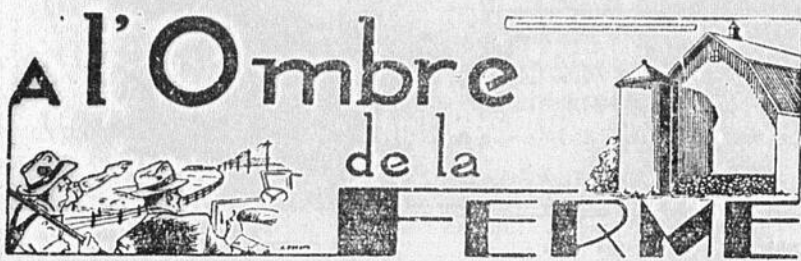
M. GEORGES ROY,
ou à
M. LUCIEN BISSON,
Menuisier,
BEAUCEVILLE-EST

Je fais tous mes achats

L'IDEAL SYNDICAT COOPERATIF

Téléphone 71

Et moi aussi



Enveloppes d'aluminium

Les techniciens agricoles sont sans cesse à la recherche de moyens propres à aider le cultivateur à préparer son beurre pour la table du consommateur, dans les meilleures conditions possibles, et les recherches de la Division de la bactériologie et des recherches laitières, Service scientifique, ministère de l'Agriculture, Ottawa, démontrent que l'enveloppe d'aluminium est très prometteuse sous ce rapport. On l'emploie déjà dans certaines parties du Canada.

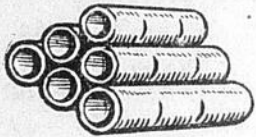
"Au cours de nos essais, l'enveloppe d'aluminium s'est avérée supérieure au parchemin pour prévenir la détérioration de la surface des pains, l'absorption d'odeurs ou de goûts étrangers, l'action des rayons solaires, la perte de poids et les changements de couleur à la surface", affirme M. A. H. White, qui étudie ce problème depuis quelque temps.

Ces nouvelles enveloppes, dit-il, sont aussi très attrayantes et attirent certainement le consommateur. On les a qualifiées d'enveloppes les plus appropriées, et les plus attrayantes que la science, le génie et l'art aient encore imaginées. L'expérience de certaines grandes compagnies révèle que le beurre enveloppé dans une feuille d'aluminium possède un avantage sur le beurre enveloppé de parchemin et que l'attrait du paquet s'est imposé au consommateur même si celui-ci doit payer une prime d'un cent la livre.

M. White affirme que certains de nos concurrents internationaux sur les marchés mondiaux commencent à se servir de la nouvelle enveloppe. De récents rapports en provenance du Danemark indiquent que ce pays exporte maintenant à l'Angleterre, le beurre en pains d'une livre, dans une enveloppe d'aluminium plutôt que dans des caisses de cent livres comme auparavant. Apparemment, les laitiers danois, toujours très compétents, se rendent compte que cette méthode commerciale offre l'avantage de mieux faire connaître l'identité de la source du beurre, et d'assurer une meilleure protection au produit pendant le transport et la distribution pour le commerce au détail.

EGOUTTEZ VOTRE FERME

AU MOYEN DU FAMEUX DRAIN AGRICOLE AMELIORE



La dernière découverte : DRAIN fait de ciment, plus résistant, plus efficace et moins coûteux.

Fabriqués dans les diamètres de 4 — 6 — 8 pouces

DOUBLEZ VOTRE PRODUCTION PAR LE DRAINAGE

Fabriquons aussi des tuyaux en béton pour égouts et ponceaux de toutes dimensions.

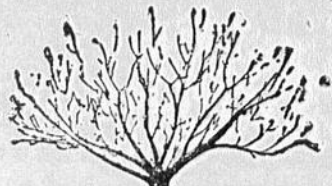
Nous avons disponible la quantité qu'il vous faut.

Ecrivez-nous sans retard :

LES TUYAUX VIBRES Enrg.

JOS. ASSELIN, prop.

370, rue Dorchester — QUEBEC — Tél. 5-6325



ARBRES FRUITIERS

Assortiment complet de variétés de Pommiers No 1 d'été, d'automne et d'hiver, aussi Gadelliers (rouges, noirs et blancs), Groseilliers, Vignes à raisin, Bleuets cultivés (myrtilles), Framboisiers et Fraisiers.

Liste de Prix sur demande

28 Téléphone *LANCASTER 4191



STATISTIQUE AGRICOLE DE JUIN

En collaboration avec le Bureau fédéral de la Statistique, la Division agricole du Bureau des Statistiques de Québec procède au relevé semi-annuel des cultures, de la main-d'œuvre, du bétail et de la volaille sur les fermes du Québec. A cette fin, les cultivateurs recevront la formule questionnaire à remplir. Les réponses des cultivateurs aux questions posées serviront de base pour l'estimation des superficies ensemencées en 1950 et du nombre de bestiaux et de volailles dans le Québec au 1er juin.

Nombreux sont les usages auxquels serviront, en 1950, les statistiques obtenues, les gouvernements, les organisations agricoles et les industries utiliseront ces renseignements statistiques dans l'élaboration de leur projets. Dans aucun cas, cependant, le relevé n'a rapport avec les impôts. Toutes les déclarations sont considérées strictement confidentielles en vertu de la Loi des statistiques. Aussi compte-t-on que, comme les années passées, les agriculteurs répondront en grand nombre et aussi exactement que possible aux questions posées. Les formulaires remplis devront être retournés le plus tôt possible à la Division agricole, Bureau provincial des Statistiques, Ministère du Commerce et de l'Industrie, Québec.

LES PRÊTS AUX CULTIVATEURS

Au cours de l'année 1949, 44,775 cultivateurs canadiens ont eu recours à la Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles et pour emprunter \$45,879,080 soit une augmentation de 56 p.c. sur l'an dernier. Ces emprunts étaient destinés à l'achat de machinerie agricole, de camions, d'animaux, à la construction de maisons et de bâtisses et au défrichement et à la mise en culture du terrain.

Depuis 1945, les cultivateurs ont emprunté plus de 100 millions de dollars par l'intermédiaire de 114,993 prêts individuels avancés par des banques à charte à la suite d'une garantie partielle du gouvernement.

Comme pour l'année précédente, la plus grande partie des emprunts, soit 88 p.c. des prêts consentis, ont servi à acheter de l'outillage et de la machinerie agricoles, soit surtout des tracteurs, des moissonneuses-batteuses (suite à la page 15)



Les PEINTURES C-I-L pour beauté et protection durables

Vous ménagerez vos dollars de peinture en employant les PEINTURES C-I-L. Elles couvrent mieux, paraissent mieux et durent plus longtemps que les peintures meilleur marché... et coûtent moins cher à la longue. C'est pourquoi tant de peintres recommandent les PEINTURES C-I-L... pourquoi tant de propriétaires s'y fient pour ménager leurs dollars de peinture. Choix de 22 couleurs durables, et noir et blanc.

BLANC TRUTONE

La peinture auto-nettoyage

Un blanc intense — qui reste blanc. Une amélioration de 29% dans l'opacité du BLANC TRUTONE en fait encore un meilleur achat qu'avant. Il coûte moins cher parce qu'il couvre plus grand que les blancs ordinaires.

Pour boiseries extérieures Fini C-I-L pour

MOULURES et TREILLIS

Créé spécialement pour cadres de portes, de fenêtres et autres boiseries extérieures. Sèche vite; retient couleur et lustre beaucoup plus longtemps que les peintures extérieures ordinaires. Choix de 6 couleurs et noir.

VOYEZ VOTRE MARCHAND DE PEINTURES C-I-L

Ses conseils experts peuvent vous épargner de l'argent et vous assurer des résultats plus satisfaisants. Que votre ouvrage de peinture soit considérable ou non, voyez votre marchand de Peintures C-I-L d'abord.



POULIN & GRONDIN

ST-GEORGES

J. H. LACOMBE
BEAUCEVILLE-OUEST

GUY BAILLARGEON
ST-BENOIT LABRE

ALBINI DERY
ST-COME

FERRONNERIE DE L'OUEST
ST-GEORGES-OUEST

JOS. CARON & FILS
ST-JEAN DE LANDE

MARTIN BEGIN
ST-MARTIN

ALPHONSE MARQUIS
ST-THEOPHILE

EMILE PARE
ST-VICTOR

EDOUARD PARENT
ST-ZACHARIE



"Associez-vous à la campagne nationale d'embellissement, du 13 au 27 mai." CANADIAN INDUSTRIES LIMITED

LES MOULEES BALANCEES



SONT LES MEILLEURES

MOULEES

pour VOLAILLES

TANCREDE AVARD LTEE — 36 rue Henderson, Québec

MOULEES BALANCEES FAITES DE GRAINS DE PREMIERE QUALITE

20% DEBUT POUSSINS

18% DEBUT POUSSINS

15% CROISSANCE POULETS

18% PONTE grains moulus

18% PONTE grains broyés

20% PONTE REPRODUCTION

20% PONTE grains moulus

PROTECTOR LÉGUMES PATATES

Le Ministère de Québec de protection des dispositions guides de légumes re d'une t... Préparés les techniciens spécial pour ces guides me pratique consisten d'ion de toutes tures, qu'elles causées par pignons ou les destructibles. L'allure oblige le respect les utiles, les chaque sais d'intensité tribut sur me. Ces deux légumes, l' de terre, frais à qui mande, soit té, soit au tion, Minis Québec, ou la Protection rue Notre-

Décès de Odilas R

St-Jean d M. Odilas le 23 avril à l'âge de Le défu Mme O. Thibaudeau renzo Rodrigue Mme Eugène également fred, Thom de St-Jean leau (Marie dame Fidèle Mme Ovide St-Jean, M gue, de St-belles-filles, re, Emile Blais, Ovide Rodrigue, A mas Rodrigue et P-Eugène res, MM. D rigue, de soeurs et Séraphin et St-Jean, M. bodeau, M. bodeau, M. Thibodeau, Rodrigue, Deblois, M. bodeau, M. deau, de St Phydime P chewan, M. Thibodeau,

Il laisse enfants : M St-Ludger Aimée, Jean bienne, Lis Martin, Fab Paul-Eugène Ange, Jacqu Colombe, Jules, Jean Michel, Bru Luce, Louis line, Gilbert Francine e Mme Alfred noit Brouss Drouin, Ev Léandre, Je lène, Egide leau, Mme cille, Julien et Suzette R rière-petits-

Un nom compagné la

LAI Tou M

Chamb voyageurs gares. Cer gasins, propre, chaude

Adr Univers 2058-6

Attent r

PROTECTION DES LÉGUMES ET DES PATATES

Le Ministère de l'Agriculture de Québec (Division de la Protection des Plantes) tient à la disposition des cultivateurs, des guides de protection des cultures de légumes et de pommes de terre d'une très grande utilité.

Préparés en collaboration par les techniciens du Conseil provincial pour la défense des cultures, ces guides présentés sous la forme pratique de calendriers, préconisent des moyens de répression de tous les ennemis des cultures, qu'il s'agisse de maladies causées par les virus, les champignons ou les bactéries d'insectes destructeurs et des plantes nuisibles.

L'allure présente des marchés oblige le producteur à tenir en respect les ennemis des plantes utiles, lesquels se manifestent chaque saison avec plus ou moins d'intensité et prélèvent un lourd tribut sur les revenus de la ferme.

Ces deux guides, l'un pour les légumes, l'autre pour les pommes de terre, seront adressés sans frais à quiconque en fera la demande, soit à l'agronome du comté, soit au Service de l'Information, Ministère de l'Agriculture, Québec, ou encore au Bureau de la Protection des Plantes, 152 est, rue Notre-Dame, Montréal.

Décès de Monsieur Odilas Rodrigue

St-Jean de Lalande (DNC) — M. Odilas Rodrigue est décédé le 23 avril et a été inhumé le 26, à l'âge de 74 ans et 4 mois.

Le défunt laisse son épouse, Mme O. Rodrigue (Léocadie Thibodeau); ses enfants, M. Lorenzo Rodrigue, de St-Benoît, Mme Eugène Couture (Corinne), également de St-Benoît, MM. Alfred, Thomas, Antoine Rodrigue, de St-Jean, Mme Emile Pomerleau (Maria), de St-Georges, Madame Fidèle Blais (M. Louise), Mme Ovide Roy (Rose-Anna), de St-Jean, M. Paul-Eugène Rodrigue, de St-Jean; ses gendres et belles-filles, MM. Eugène Couture, Emile Pomerleau, Fidèle Blais, Ovide Roy, Mmes Lorenzo Rodrigue, Alfred Rodrigue, Thomas Rodrigue, Antoine Rodrigue et P. Eugène Rodrigue; ses frères, MM. Delvas et Séraphin Rodrigue, de St-Jean; ses belles-sœurs et beaux-frères, Mmes Séraphin et Delvas Rodrigue, de St-Jean, M. et Mme Alfred Thibodeau, M. et Mme Joseph Thibodeau, M. et Mme Arthur Thibodeau, M. et Mme Napoléon Thibodeau, M. et Mme Trefflé Rodrigue, M. et Mme Mathias Deblois, M. et Mme Adélarde Thibodeau, M. et Mme Henri Thibodeau, de St-Georges, M. et Mme Phydime Poulin, de la Saskatchewan, M. et Madame Alphonse Thibodeau, de Québec.

Il laisse également ses petits-enfants: Mme Jean Trudel, de St-Ludger, Normand, Jeanne-Aimée, Jean-Yves, Fernando, Fabienne, Lise, Gatien, Gaétane, Martin, Fabien, Jacinthe, Rita, Paul-Eugène, Thérèse, Gratia, Ls-Ange, Jacqueline, Gaston, Donat, Colombe, Réjeanne, Louise, Jules, Jean-Guy, Denise, Céline, Michel, Bruno, Fernand, Doris, Luce, Louisiane, Linette, Micheline, Gilberte, Marielle, Diane, Francine et Bruno Rodrigue, Mme Alfred Lapointe, Mme Benoît Brousseau, Madame Emile Drouin, Evelyne, Marie-Claire, Léandre, Jean-Paul, Emilio, Hélène, Egide et Marcel Pomerleau, Mme Wilbrod Veilleux, Lucille, Julienne, Louisda, Gisèle et Suzette Roy, ainsi que trois arrière-petits-enfants.

Un nombreux cortège a accompagné la dépouille mortelle du

regretté défunt de la résidence funéraire jusqu'à l'église.

M. le curé Cloutier fit la levée du corps et chanta également le service, assisté de MM. les abbés Pamphile Cloutier et J. Patry, de St-Georges, comme diacre et sous-diacre.

Portait la croix, M. Hormidas Busque, accompagné de M. Joseph Cloutier.

Les porteurs d'honneur étaient MM. Joseph Caron, Odilon Rodrigue, Pierre Deblois, Téléphore Quirion, Godfroy Paré et Absolon Grenier.

Les porteurs du cercueil: MM. Jean Trudel, Alfred Lapointe, Wilbrod Veilleux, Normand Rodrigue, Emile Drouin et Benoît Brousseau.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

Nos plus sincères condoléances à la famille en deuil.

REMERCIEMENTS

Mme Odilas Rodrigue et ses enfants remercient sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de M. Odilas Rodrigue.

East-Broughton

FIANÇAILLES :

M. et Mme Alfred Thivierge annoncent les fiançailles de leur fils et de leur fille, Laurier à Mlle Françoise Giguère, de St-Frédéric, et Jacqueline à M. Réal Vachon, fils de M. et Mme Omer Vachon, d'East-Broughton.

NAISSANCE :

Le notaire et Mme Rodolphe Martel (Berthe Roy) annoncent la naissance d'un fils, Jacques, né à l'hôpital St-Joseph de Thetford et baptisé le 16, à East-Broughton. Parrain et marraine, M. et Mme Georges-Emile Roy, de St-Prospère, Dorchester. Porteuse, Mme Gustave Taschereau, de Saint-Joseph.

FIANÇAILLES :

M. et Mme Florian Cléche annoncent les fiançailles de leur fille, Monique à M. Thivierge, tous deux d'East-Broughton. Le mariage aura lieu en juin.

MARIAGE :

Le 5 mai, a été béni le mariage de M. Lauréat Cloutier, de Thetford Mines, fils de feu Alfred Cloutier, autrefois d'East-Broughton, à Mlle M.-Claire Thi-

viierge, fille de M. et Mme Emery Thivierge, de notre paroisse.

Voeux de bonheur.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Arthur Grégoire et leur famille sont allés à Québec pour assister aux funérailles de Mme Trefflé Jacques, belle-sœur de M. et Mme Grégoire.

—M. et Mme Miville Jacques

chez M. et Mme Odilon Jacques, de notre paroisse.

—M. Eleucippe Lessard, employé de la Shawinigan Enrg. à Shawinigan, dans sa famille pour quelque temps.

—Mme Thomas Perron et sa fille, Mariette, de Magog, ont passé quelques jours chez M. Joseph Groleau.

Pour les HOMMES PILULES MORO

DEPUIS DES GÉNÉRATIONS LES BONNES

50¢ la boîte ou 3 pour \$1.35

Cie Chimique FRANCO Américaine Ltée, 1566 rue St-Denis, Montréal.

TOUTES PETITES GHOSSES

Ce texte fait partie d'une série d'anecdotes recueillies et publiées par M. P.-G. Roy, qui fut pendant bien des années archiviste de la province de Québec. Les illustrations sont de René Chicoine.

QUAND UN MÉDECIN S'ENNUYAIT EN 1704...



“UN HABILE NAVIGATEUR nommé La Grange, qui avait fait la campagne de la baie d'Hudson avec d'Iberville, s'ennuyant du repos où il était réduit,

proposa au gouverneur général et à l'intendant de louer deux barques pour une expédition contre un port de Terre-Neuve; il voulait venger l'injure faite au nom français par un forban anglais, qui avait attaqué des navires pêcheurs à Percé...

Il engagea une certaine de jeunes Canadiens, obtint une lettre de marque et se dirigea sur Bonavista... Entrant dans le port, il aborde une frégate de vingt-quatre pièces de canon, déjà chargée de morues, s'en rend le maître, brûle deux flûtes de deux à trois cents tonneaux chacune; coule à fond une autre petite frégate, et se retire avec sa prise et un grand nombre de prisonniers.”

Cet exploit, tel que raconté dans des archives d'autrefois, est peut-être un peu enjolivé, mais il est vrai que l'expédition du sieur La Grange eut

un gros succès. Le navire pris par La Grange avait nom *Pimbroke Galley*. Il

fut amené à Québec où on fit l'inventaire détaillé de tout son contenu. D'après cette pièce il ne portait pas vingt-quatre canons mais seulement deux petites pièces. Tout de même, sa cargaison, une fois la part du roi mise de côté, rapporta une jolie somme à M. de La Grange et à ses gens.

Qui était ce La Grange? Jean Léger de La Grange, né en France en 1663, était à la fois chirurgien et marin. Il épousa à Québec une Canadienne et vécut ici plusieurs années. Pour sa “phélibuste” de 1714 il avait formé une société avec MM. Dupont de Neuville, Louis Chambalon, Georges Regnard Duplessis, Louis Prat, Antoine Pascaud, etc., etc. Nous perdons M. Léger de La Grange de vue aux environs de 1720.

PUBLIÉ PAR

Molson's

POUR FAIRE MIEUX CONNAÎTRE LA VIE PITTORESQUE DES CANADIENS D'AUTREFOIS

LAFONDINN

Tourist rooms MONTREAL

Chambres pour touristes, voyageurs, à proximité des gares. Centre des grands magasins. Maison tranquille, propre, confortable. Eau chaude et froide, bains, douches.

Adressez-vous à : University Rooms Reg'd 2058-64, rue University PL. 0015

Attention spéciale aux réservations.

Les gouvernements et la question du "salaire égal à travail égal"

Onze pays ont fait savoir au Bureau international du Travail qu'ils étaient prêts à approuver une Convention internationale tendant à garantir aux femmes une rémunération égale à celle des hommes pour un travail de valeur égale. Ces pays sont l'Autriche, la Belgique, le Chili, Cuba, la France, Israël, le Mexique, les Philippines, la Pologne, la Tchécoslovaquie et la Turquie.

La première discussion de la question de l'égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine et la main-d'oeuvre féminine pour un travail de valeur égale figure à l'ordre du jour de la prochaine Conférence internationale du Travail qui aura lieu à Genève au mois de juin. Un questionnaire à ce sujet a été adressé aux soixante Etats Membres de l'Organisation internationale du Travail.

Neuf gouvernements ont répondu qu'ils préféreraient l'adoption d'une Recommandation, moins rigide qu'une Convention; ce sont l'Argentine, le Canada, l'Inde, les Pays-Bas, le Pakistan, la Suède, la Suisse, la Syrie et le Luxembourg. Ce dernier pays, tout en donnant sa préférence à l'adoption d'une Recommandation, serait cependant disposé à ne pas se refuser à l'adoption d'une Convention à condition que celle-ci se borne à établir des principes généraux et qu'elle recueille l'adhésion des pays du Benelux et de ceux signataires du Traité de Bruxelles. Quant au gouvernement néerlandais, il préférerait attendre de connaître les dispositions envisagées avant d'exprimer une opinion définitive sur la forme de la réglementation; entre temps, il penche en faveur d'une Recommandation.

La Finlande estime que la question ne pourrait guère actuellement faire l'objet d'une réglementation internationale. Toutefois, au cas où l'on estimerait approprié d'établir cette réglementation, le gouvernement finlandais estime qu'elle devrait prendre la forme d'une Recommandation.

Le gouvernement du Royaume-Uni reconnaît le bien-fondé des revendications en faveur de l'égalité de rémunération; il déclare toutefois qu'il est impossible d'en appliquer le principe pour le moment en raison des conditions économiques et financières. Le gouvernement britannique demande que le problème soit débattu à fond au cours de la Conférence internationale du Travail et il exprimera ensuite son opinion quant à la forme et à l'étendue d'une réglementation internationale éventuelle.

L'Union sud-africaine réserve sa position jusqu'à l'élaboration d'une définition des termes "égalité de rémunération entre la main-d'oeuvre masculine pour un travail de valeur égale."

La Bolivie, la République dominicaine et l'Equateur n'ont pas ré-

pondu au questionnaire dans les délais assignés, mais ils ont fourni des informations générales au sujet de la législation sur cette question dans leur pays respectif.

Quinze gouvernements ont répondu affirmativement à la question de savoir si la notion du salaire égal à travail égal pouvait être formulée dans les termes suivants: "les taux de salaires devraient être fixés selon la nature du travail et, en matière de rémunération, il ne devrait exister aucune discrimination fondée sur le sexe du travailleur." Ce sont l'Argentine, la Belgique, le Canada, le Chili, la France, l'Inde, Israël, le Mexique, le Pakistan, les Pays-Bas, les Philippines, la Pologne, la Suisse, la Syrie et la Turquie. Parmi ces pays, l'Inde, les Pays-Bas et la Suisse ont accepté cette définition avec des réserves.

Quant au Luxembourg, il fait remarquer qu'il ne s'opposera pas à l'inclusion du principe du "salaire égal à travail égal" dans une Recommandation rédigée en tant que guide pour des progrès ultérieurs en la matière, mais il ferait des réserves formelles si cette disposition était inscrite dans une Convention.

Le gouvernement du Royaume-Uni estime qu'aucune définition suggérée n'est suffisamment précise à des fins de réglementation internationale. Il insiste pour que la Conférence procède à une discussion approfondie de ce problème.

Saint-Prosper

Assemblée des Fermières :

A l'assemblée qui a eu lieu le 11 mai, il y a eu une exposition de couvre-lit aux points boutonnés, tapis tressés, bas, qui devront être présentés à l'exposition régionale. Les gagnantes sont : Madame Alphonse Larochelle, couvre-lit; Mme Adolphe Larochelle, tapis; Madame Alphonse Buteau, bas. Il y eut distribution de graines de semence à toutes les fermières qui ont assisté aux assemblées.

SHOWER :

Le 6 mai, Mme Guy Côté recevait à un shower en l'honneur de sa soeur, Mlle Marie-Ange Huard.

EUCHRE-BRIDGE :

Des parties de cartes ont été organisées les 9 et 11 mai. A l'école de Mme Jos. Paradis, elles ont rapporté à \$32.65; le 11, chez M. Alexandre Rancourt, \$32.00; le 11, à l'école du rang Saint-Pierre, -30.

NAISSANCES :

Joseph, Michel, Gilles, fils de M. et Mme Roland Morin. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Goulet. Porteuse, Mlle Yolande Fortin.

—Joseph, Edouard, Richard, fils de M. et Mme Hervé Quirion. Parrain et marraine, M. et Mme Edouard Loubier. Porteuse, Mlle Thérèse Quirion.

—Joseph, Alexandre, Luc, fils de M. et Mme Hervé Samson. Parrain et marraine, M. et Mme Alexandre Samson. Porteuse, Mlle Stella Samson.

FETE DES MERES :

A l'occasion de la fête des Mères, a eu lieu à la salle une soirée dont voici le programme : Duo, par Mlles Hélène Champagne et Blandine Dionne. Mots de bienvenue, par M. le Vicair. "Voeux de bonheur à leurs mams", par un groupe de petits; au piano, Renée Roy. Comme M. le Curé est de retour de son voyage à Rome, il nous fit un récit de son voyage. Duo, par Mlles

Bibiane Champagne et Lucille Larochelle. Sketch, "La Tentation", par Jeannette Gagnon, Liliane Rodrigue et Blandine Dionne. Déclamation, "Evocation pour la fête des Mères", par Doris Morin. Chant par un groupe de jeunes, Pierrette Poulin, Monique Bernard, Paule Rodrigue, Louise Roy, Renée Roy, Michelle Reny. "O Canada".

Saint-Martin

BAPTEMES :

Mardi, le 25 avril, fut baptisé Lise, Doris, enfant de M. et Mme Ferdinand Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Henri Lachance.

—M. et Mme Paul-Emile Fortin annoncent la naissance d'un fils, baptisé le 27 avril, sous les prénoms de Joseph, Maurice, Jean-Guy. Parrain et marraine, M. et Mme Maurice Fortin, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Julie-Anna Blais.

Encouragez
nos
annonceurs

Une maison rasée...

(suite de la première page) lorsque quelques minutes plus tard, des témoins virent du feu dans l'herbe, sous le perron. On réussit à l'éteindre, mais on s'aperçut que les flammes étaient sur le toit de la maison. Le manque d'eau et la violence du vent rendirent tout contrôle impossible. On ne sauva qu'une faible partie du ménage, à l'aide des voisins. Dans quelques minutes, tout n'était qu'un brasier. Le vent poussait des morceaux de bois enflammés jusque dans la forêt qui ne tarda pas à s'enflammer. Ce n'est que vers les 5 heures du matin que l'on réussit à contrôler ce feu de forêt. La sucrerie de M. Wilfrid Couture a à souffrir des dommages.

M. et Mme Fortier et leur famille ont été hébergés chez leurs voisins, en attendant leur nouvelle demeure.

LA SANTÉ AU QUÉBEC

Au cours du mois de mars dernier, les cliniciens du ministère de la Santé qui mènent la lutte contre la tuberculose ont tenu 269 cliniques, examiné 8,822 personnes et procédé à 12,775 épreu-

ves à la tuberculine. Grâce à ce travail comme à celui de nombreuses organisations subventionnées, le taux de la tuberculose diminue graduellement dans notre province. Il ne faut jamais oublier que c'est un mal évitable et que la prévention, dans ce domaine comme dans les autres, joue un rôle efficace et utile.

COIFFEURS! COIFFEUSES!

Aimeriez-vous faire partie de l'organisation ZOTOS ?

Aimeriez-vous devenir un ou une spécialiste ZOTOS ?

Nous vous invitons à venir nous voir, et nous vous ferons connaître les conditions de participation à l'organisation ZOTOS. Dès votre arrivée à Québec, téléphonez au No 3-2254, et nous vous enverrons chercher.

ULRIC BEDARD LIMITEE

878, RUE ST-VALLIER, QUÉBEC
Distributeurs ZOTOS pour l'est de la province.



ANNONCES CLASSIFIEES

Envoyez-nous vos annonces classifiées par la poste ou téléphonez à 59

PERSONNEL

HOMMES, FEMMES MAIGRES. Engraissez de 5 à 15 livres et obtenez un regain de vitalité. Essayez les comprimés-toniques OSTREX. Double effet; chair neuve et saine; vigueur nouvelle. Nouveau format d'essai, seulement .60 Toutes les pharmacies.

A VENDRE

EPICERIE - RESTAURANT avec installation complète, auto si désirée. Pour le comptant. Acheur sérieux seulement doit se présenter. Ecrire à Case Postale 113, Beauceville-Ouest, Cté Beauce. (1 fs P.)

TERRE à vendre de 40 arpents avec poste de restaurant, salon de barber, salon de coiffure. S'adresser à M. Hugues-Armand Beau-doin, Ste-Germaine Station. Tél. Rural. (18-5-4 fs)

POSTE D'ESSENCE B-A. et résidence, située tout près, sur route nationale de Beauce, aubaine pour acheteur prompt et sérieux. Roméo Dion, Beauceville-Ouest ou Louis Drouin, St-Georges-Est. (1 fs P.)

TERRE à vendre avec 1200 pommiers avec maison et grange, cheval, poules, très gros revenus, à un bas prix. Cause autre occupation. S'adresser à : Roger Fournier, St-Lambert, Cté Lévis. (3 fs — P. 4-5)

Clavigraphes

AGENT pour machines à additionner, clavigraphes et filières métalliques. Roger Bolduc, St-Georges-Est.

Avis aux intéressés

J'ai actuellement en vente 20 TERRES de toutes grandeurs, quelques-unes avec prêt agricole, situées dans Mansonville et les environs. Aussi 5 garages, 4 boutiques de forge, 8 lots de bois. Aux intéressés, veuillez S. V. P. communiquer avec Louis-Philippe Lessard, Agent d'Immeubles, Mansonville, Cté Brome. (6 fs 4-5)

Belle TERRE de 100 acres dont 50 en culture, située sur la route nationale, à moins de 3 milles de l'église et 2 milles de la station. 300 cordes de bois de pulpe, grande quantité de bois franc, grande grange neuve pouvant garder 15 vaches. 2 chevaux, 1 taureau pur sang, 3 vaches et tous les instruments agricoles. Cause de vente : mortalité. S'adresser à Madame Joseph Beaudoin, Rang Bois Franc Ste-Rose, Dorch. (5 fs p. 20-4)

J'ai toujours en mains un bon stock de chevaux de première qualité à vendre et à échanger, garantis par écrit. Pour plus de détails. S'adresser à : ODILON POULIN, Commerçant, St-Honoré de Beauce. Tél. Rural. (4 fs P. 11-5)

A VENDRE

POELE à bois, très peu usagé, à vendre à prix intéressant. S'adresser à Marie-Ange Bolduc ou à Raymond Lachance, Beauceville-Ouest. (2 fs 11-5)

CHALET au Lac Raquette, magnifique plage pour enfants. S'adresser à Pierre-Albert Bernard, Beauceville-Ouest. (2 fs P. 11-5)

POULETS A VENDRE

Prix spéciaux de poulets approuvés, pour mai et juin. — Grande réduction sur les prix de poulets pour les livraisons de mai, juin et juillet. Toutes les sortes : Light Breeds - Leghorn - Leghorn X Red poulets garantis 95%, \$24. le cent - mêlés, \$11, le cent - jeunes coqs, \$2. le cent; Heavy Breeds - Sussex, Barred Rock, Rhode Island Red, New Hampshire, Sussex X Red, Sussex X Hamp, Red X Rock, Hamp X Rock — poulets 95% garantis, \$22. le cent — mêlés, \$12. le cent — jeunes coqs, \$8. le cent. Sauvez du temps, commandez immédiatement. Chaque poulet a été approuvé et classé par le gouvernement. Catalogue sur demande. — Ecrivez à MONKTON POULTRY FARMS, MONKTON, Ont. (5 fs P. 2-3)

A LOUER

LOGEMENT de 3 appartements plus hangar à la disposition. S'adresser à Donat Poulin (fils Louis) Tél. 55, Beauceville-Ouest. (3 fs 4-5)

LOGEMENT privé à louer dans l'édifice du Magasin Yvon Thibaudau, 21ème avenue. Comprenant deux chambres à coucher, une cuisine, une chambre de toilette. Ce logement sera livrable pour le 1er mai. S'adresser au magasin: Yvon Thibaudau, Matériaux de construction, VILLE ST-GEORGES, Beauce. (J.N.O.)

ON DEMANDE

Vendeurs demandés

A vendeurs d'expérience, nous offrons un bon territoire. Venez à domicile 225 produits JITO connus garantis. Avec \$15.00 vous pouvez commencer un commerce indépendant et sans risque puisque nous vous remboursons votre argent en cas de non réussite dans votre premier mois d'affaires. — JITO, 5130, St-Hubert, Montréal. (18-5 4 fs)



MANUEL DE L'INVENTEUR
10¢
Écrivez à
ALBERT FOURNIER
PROCURÉUR de BREVETS d'INVENTION
934 ST-CATHERINE EST MONTREAL

DIVERS

ATTENTION !!

M. Léo Côté, de Ste-Justine, Cté Dorchester serait vendeur d'une machine à creuser des puits artésiens, ainsi que d'un camion Fargo en bonne condition, prix très modique. Pour plus amples informations, s'adresser à Léo Côté, Ste-Justine, Langevin, Cté Dorchester. (1 fs P.)

Transport de bâtisses

Pour vos transports et réparations de bâtisses, maisons, étables, granges, etc., il sera avantageux pour vous de vous adresser à un homme qui a de l'expérience et possède l'outillage approprié. Peut faire travail n'importe où dans la région. Satisfaction garantie à des conditions abordables. Léopold BEAUDOIN, St-Théophile, Cté Beauce. (9 fs P. 27-4)

ATTENTION ! ATTENTION !

Tous ceux qui désirent s'établir, dans les Cantons de l'Est, regardant l'achat de terres, lots à bois, boutique de forge, magasins, restaurants, garages, hôtels, etc., sont priés de communiquer avec Louis-Philippe Lessard, agent d'Immeubles des Cantons de l'Est, Mansonville, Cté Brome, P. Q. (24 sem. P. 16-3)

SUPERBES AGRANDISSEMENTS 8 x 10 gratuits, donnés avec commande de portraits à .03c chacun, plus malle, etc. Finition de rouleaux de films .25c. Service prompt par un studio de confiance. Francis Stores Reg'd, Hébertville, P. Q. (3 fs P. 18-5)

REHAUSSEZ votre personnalité en améliorant votre coiffure.

Au SALON BERTHE GRENIER, vous trouverez une experte pour votre coupe de cheveux.

Permanentés de \$3.00 à \$10.00 Ondulations de toutes sortes. (18-5 1 fs P.)

WATKINS

Les gens de St-Georges, St-Côme, St-Martin et St-Théophile trouveront de grands avantages économiques et de satisfaction en achetant les produits WATKINS. Nous avons à l'année des spéciaux qui vous font économiser de 20 à 30%; de plus vous avez la certitude d'employer les produits les plus renommés au Canada. Pour toute information, s'adresser à Aimé Poulin, C. P. 906, St-Georges-Est.

N.-GEORGES TURCOTTE EXPERT EN FOURRURES. Prix très bas. Manteaux : mouton de Perse, seal noir, brun, (lapin teint) rat musqué, chat sauvage, lynx, collets. Confection, réparation, remodelage, entreposage. 901 Blvd Charest. Tél. 4-1459.

Boulangier, Fortier & Rondeau

Comptables Agréés
Chartered Accountants
— et —
Syndic Licenciés

— 9 —
Maurice Boulangier, B.A., C.A.
Syndic Licencié
Guy Fortier, B.A., L.S.C., C.A.
Réal A. Rondeau, B.A., C.A.

— 9 —
71, rue St-Pierre. Tél. 3-4079
QUÉBEC



ASSUREZ VOTRE AVENIR

Une importante compagnie manufacturière canadienne ayant plusieurs années d'existence désire s'assurer les services de vendeurs-distributeurs pour villes et campagnes. Si vous possédez des aptitudes de vendeur et consentez à suivre scrupuleusement les directives que je vous donnerai, vous serez bientôt à la tête d'un commerce indépendant, prospère et lucratif dans votre propre localité.

Ecrire pour détails à :
GERMAIN LAURIN,
21, rue St-Paul-Est,
MONTREAL.

COURS D'EFFICACITÉ

(suite de la première page)
 Le profiter de l'offre faite par le département de l'Aide à la Jeunesse qui, en collaboration avec le ministère du Travail à Ottawa, donne gratuitement des cours d'efficacité industrielle au bénéfice des contremaîtres des industries faisant partie de l'A.P.I. En tant que la Régionale de Québec est concernée, le premier cours sera présenté à Vallée-Jonction, à la salle des Chevaliers de Colomb de l'endroit, du 29 mai au 2 juin inclusivement. Ce cours comprend cinq séances de 2 heures chacune et il porte sur l'initiation au travail.

Le chef de département, s'il entend justifier son emploi, doit tendre de plus en plus à la spécialité et à l'efficacité de son personnel. Il doit être au courant des méthodes de production mais on attend de lui davantage. Par exemple, se familiariser avec les nombreux problèmes qui viennent se greffer sur celui de la production, de sorte que sa compétence fasse de lui un homme-clé, en un mot, une pièce importante de la machinerie et non pas purement décorative.

Nous devons féliciter l'A.P.I. d'avoir eu cette excellente idée. Il reste à souhaiter que les contremaîtres de la région sauront en profiter largement et que les industries, encore à l'écart du mouvement pour une raison ou une autre, entreront bientôt dans le giron de l'A.P.I. afin de participer aux nombreux avantages, tels ces cours, que procure à ses membres en règle une association où le problème du patron est étudié et résolu en concordance avec celui de l'ouvrier.

LES HÔTELIERS...

(suite de la page 5)
 personnel étudiant pour la grande collaboration, l'intérêt, la sympathie et l'esprit d'union qui les avaient caractérisés durant cette période de cours. Les hôteliers de la Beauce resteront un exemple pour toute la province.

Quelques statistiques: 54 hôtels dans la Beauce, représentant un capital de \$1,500,000. qui méritent d'être protégés; emploient 475 personnes et versent en salaires un montant de \$375,000. par an.

Articles de cuisine fournis par les maisons suivantes: Poêle à gaz: Gaz Propane de Beauce; Réfrigérateur: Gagnon Electric, Beauceville. Batterie de cuisine: Les Industries E. Hamel Enrg., St-Ephrem. Machines à coudre: Cie Singer.

Liste des hôtels de la Beauce qui avaient un représentant à la semaine des cours d'hôtellerie:

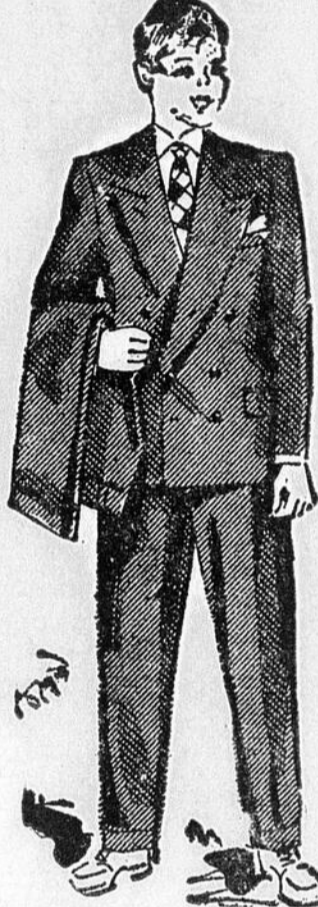
- Beauceville:**
 - Hôtel Manoir des Ormes
 - Hôtel Beauceville
 - Hôtel Veilleux
 - Auberge du Rapide
- Saint-Ephrem:**
 - Hôtel Bon Accueil
- Saint-Georges:**
 - Hôtel National
 - " Continental
 - " du Boulevard
 - " Grand Hôtel
 - " Candle Light
 - " Arnold
 - " Hermandi Eng.
 - " Morency
 - " Manoir La Chaudière
- Saint-Joseph:**
 - Hôtel Cloutier
 - " Manoir des Cèdres
 - " Plante
 - " Camp Call Way
- Vallée-Jonction:**
 - Hôtel Astoria House
 - " Auberge Colgan Café
- Saint-Côme:**
 - Hôtel Astoria House
 - " Riverside Cabins
- Saint-Théophile:**
 - Hôtel Canadien
- Sainte-Marie:**
 - Hôtel Poulin
 - Château Vachon
- Saint-Martin:**
 - Hôtel Grande Coudée
 - " Garneau
- Tring Junction:**
 - Hôtel National
- Saint-Victor:**
 - Hôtel St-Victor
 - " Mathieu

Encouragez
 nos
 annonceurs

POLLACK

DU BEAU A BON MARCHÉ

Tout ce qu'il faut pour garçons, garçonnets, fillettes deuxième étage



Valeur spéciale et de qualité !


COMPLETS 2 PANTALONS


TWEED TOUT LAINE

garçons 11 à 16 ans (29 à 34)

- veston devant croisé
- doublure de satin
- deux pantalons longs
- plis, "zipper", "drop loops"
- brun pâle et foncé, gris, etc.

\$15.00





COMPLETS 2 CULOTTES

TWEED TOUT LAINE

Juveniles 6 à 10 ans (24 à 28)

- Modèle devant croisé
- Une courte et une "breeches"
- Culottes bien doublées.
- Carreaux gris, carreaux brun, bleu, etc.

\$13.95

<p>CHAPEAUX</p> <p>feutre de laine garçons, 6 1/8 à 7</p> <p>2.00</p> <p><small>Doublés, bord de 2 1/2 pouces. Brun pâle et foncé, bleu marine, gris bleu.</small></p>	<p>Chandails Polo</p> <p>PENMAN'S</p> <p>garçons 26 à 34</p> <p>1.75</p> <p><small>Lavables, manches courtes, col nautique. A rayures, couleurs variées.</small></p>	<p>Chemises Sport</p> <p>Broadcloth, col fermé petites, moyennes, grandes.</p> <p>2.00</p> <p><small>Manches longues, nuances unies ou de fantaisie, manches courtes — bleu, faon, etc.</small></p>	<p>CHANDAILS</p> <p>"PULL-OVER"</p> <p>garçons 28 à 34</p> <p>2.95</p> <p><small>Knit-to-fit 100% laine Col en "V", sans manches, unis, gris, bleu, faon.</small></p>	<p>Cravates ordinaires</p> <p>.50 à \$1.00</p> <p>Cravates prêtes à porter .50</p> <p>Nocuds de cravates .25</p> <p>CHAUSSETTES hutu élastiques 7 1/2 à 10 1/2 — la paire... .59</p>
--	---	---	---	--

BELLE COLLECTION DE JOLIES ROBES D'ETE

Fillettes (Sub-Teens 10 à 14x ans)

Même confection et agréments que les robes pour les plus âgées, tissus de choix, frais et attrayants pour l'été, imprimés de fleurs, à rayures, teintes pastel unies, aussi foncées.

\$5.00

ROBES GAIES, IMPRIMEES, UNIES

Fillettes **\$5.95** 12 à 15 ans **\$7.95**
7 à 10 ans Fillettes

Modèles nouveaux pour le printemps et l'été. Fantaisie, tailleur, manches courtes, jupes larges unies ou avec plis. Couleurs pastels.




VESTONS - "BLAZERS"

Fillettes 8 à 14 ans

FLANELLE DE LAINE

\$4.99

Modèles tailleur, bleu marine, brun, vert, rouge, garnitures de cordonnet blanc.

EN TISSU MOLLETON — \$6.95

Notre magasin n'est pas plus loin que votre boîte postale !

POLLACK

75-95 St-Joseph — 178 Blvd Charest

QUEBEC

Les commandes postales sont acceptées — et livrées port payé dans toute la province.

DANS NOS REGIONS

Saint-Honoré

FETE-SURPRISE :

Dimanche, le 7 mai, une fête-surprise fut organisée à l'occasion du 75e anniversaire de naissance de Mme Romuald Breton. Il y eut lecture d'une adresse par sa petite-fille, Rita Breton, de St-Gédéon, et présentation de magnifiques cadeaux par Denise et Pierrette Breton. On s'amusa ferme pendant tout l'après-midi. Il y eut danse, musique et chant. Vers 4 heures, un succulent goûter fut servi. Ont pris part à cette fête: MM. et Mmes Barthélemy, Lucien et Wilfrid Breton, de St-Gédéon, MM. et Mmes Eddy et Alcide Breton, de St-Honoré, M. et Mme Roméo Breton, de St-Jean de Lalande; petits-enfants: Georgette, Pierrette, Yvette, Jeannine, Cécile, Réjeanne, Lucette, Louise, Céline, Monique, Lucienne, Adrienne, Rita, Lisette, Denise, Suzanne, Noëlla et Denise Breton, tous de St-Gédéon, Dominique, Denis, Laurent, Patrick, Bertrand, Normand, Claude, Gaston, Raymond Breton, de Saint-Honoré, Léon, Victorien, Clément, Laurent, Patrice, Roger, Félix, Jacques et Jean-Yves Breton, tous de St-Gédéon, M. Gaétan Veilleux, de St-Jean de Lalande.

NAISSANCES :

Marie, Michèle, Francine, fille de M. et Mme Philippe Parent (Colette Grégoire). Parrain et marraine, M. et Mme Louis Grégoire, grands-parents de l'enfant.

—Joseph, Charles, Raymond, fils de M. et Mme Mathias Blais (M.-Louise Bégin). Parrain et marraine, M. Mme Uldéric Blais, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Simon, Pierre, fils de M. et Madame Robert Parent (M.-Ange Ferland). Parrain et marraine, M. Raymond Parent et Mlle Béatrice Parent, oncle et tante de l'enfant.

—Joseph, Gaétan, Jean, Pierre, fils de M. et Madame Roméo Breton (Amanda Boutin). Parrain et marraine, M. et Mme Donat Poulin, oncle et tante de l'enfant.

—Marie, Monique, Jacinthe, fille de M. et Mme Roland Roy (Lucienne Lavigne). Parrain et marraine, M. et Madame Olivier Roy, grands-parents de l'enfant.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Wilfrid Grégoire ont passé quelques jours à Montréal, en visite chez leurs enfants.

—M. et Mme Emilien Poirier et leurs enfants ont passé la fin de semaine dernière à St-Odilon de Cranbourne, chez M. Lawrence Colgan.

—Mme Philiat Trudel a passé une quinzaine à Magog, chez M. et Mme Grégoire Lacasse.

—M. et Mme Pierre Lambert, Mlles Gisèle et Jeannine Lambert, de St-Benoît, M. et Mme Irénée Roy et leur fillette, Lisette, de Saint-Jean de Lalande, étaient en visite chez M. et Mme Nap. Lambert, récemment.

—Mme Léopold Poirier, Mlles Raymonde et Martine Poirier, à Lewiston, Me., les invités de M. et Mme Albany Pelletier.

—M. Honoré Grégoire, à Ste-Germaine, où il rendit visite à son oncle, M. Armand Grégoire, qui est hospitalisé au Sanatorium.

—Mlle Thérèse Jacques, de Magog, en visite chez sa mère, Mme Philiat Trudel, récemment.

—Mme Emilien Poirier, à St-Odilon de Cranbourne, récemment, aux funérailles de Madame Adélar Cloutier.

—M. et Mme Adélar Labbé, de St-Odilon de Cranbourne, ont

passé quelques jours chez M. et Mme Joseph Jobin.

—M. et Mme Joseph Vaillancourt, MM. et Mmes Roméo, Philiat et Roland Vaillancourt, à

Notre-Dame de la Guadeloupe, récemment, à l'occasion des funérailles de Mme Cléophas Beaudry.

—Mme Charles Couture a passé quelques jours à St-Benoît, l'invitée de Mme Joseph Turcotte.

—M. et Mme Arthur Guenette et leur fillette, Thérèse, à Saint-Benoît, chez Mme L. St-Laurent.

Tring-Jonction

NAISSANCE :

M. et Mme Napoléon Clément (Adrienne Provencher) sont heureux d'annoncer la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Napoléon, Pierre. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Giguère. Porteuse, Mme Bourassa.

Félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. Roland Cloutier, de Thetford Mines, de passage à Tring-Jonction, dernièrement.

—Mlle Marguerite Giguère, de passage à Québec, ces jours derniers.

—M. et Mme Clément Laplante, chez leurs parents, dernièrement.



La prospérité

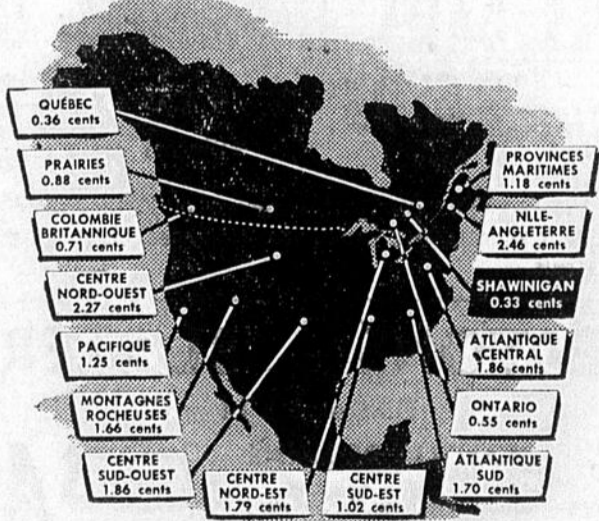
GRÂCE AU BAS PRIX DE L'ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

L'énergie électrique joue un rôle capital dans toutes les manifestations et les progrès de notre vie moderne. Quand on peut la distribuer au plus bas prix possible, un plus grand nombre de clients—industries et particuliers—profitent des avantages de la production électrifiée et de la vie avec l'électricité.

La Shawinigan s'est toujours préoccupée de contribuer à la plus grande prospérité du Québec par la distribution d'énergie électrique à bon marché. Aujourd'hui, dans la région de 25,000 milles carrés desservie par la Shawinigan, le prix de vente moyen de l'unité d'énergie hydro-électrique est plus bas que n'importe où ailleurs sur le continent.

Parce qu'il y a, dans cette région, de l'énergie électrique à bon marché, quelques-unes des plus grandes industries d'Amérique sont venues s'y établir... C'est ainsi que la Shawinigan contribue à la prospérité de la population québécoise.

Revenu moyen en cents par kilowatt-heure—



Provenance des statistiques:
E.-U.: Edison Electric Institute
Canada: Bureau fédéral de la Statistique
(Derniers chiffres publiés)

GENIE • CONSTRUCTION • TRANSPORT

The Shawinigan
WATER AND POWER CO.

ÉLECTRICITÉ • PRODUITS CHIMIQUES

SHAWINIGAN CHEMICALS LIMITED QUÉBEC POWER COMPANY

compagnies filiales et associées

ENSEIGNES
- NEON -
Luminaire
"COLD CATHODE"
CIE
NATIONAL SIGN
LIMITÉE
60, St-Agnès,
QUEBEC,
Tél. 5-5189

Les prêts aux...

(Suite de la page 10)
 es et des camions pour la ferme. Plus de 86 p.c. de ces prêts ont été consentis à des cultivateurs des provinces des Prairies. L'agriculture spécialisée y a favorisé la tendance à la mécanisation; celle-ci progresse également dans le Québec et les Maritimes.
 Les prêts pour fins de construction se sont élevés à plus de deux millions de dollars. Ils ont per-

mis à plusieurs familles de cultivateurs de relever leur niveau d'existence dans les régions rurales. Des prêts de \$804,000 ont permis à plusieurs cultivateurs d'améliorer la qualité de leurs troupeaux, de même que de maintenir et d'accroître la productivité de leurs fermes. La Loi sur les prêts destinés aux améliorations agricoles a également mis à la disposition des cultivateurs les fonds nécessaires au défrichement et à la mise en culture de 266,902 acres de terre.

St-Jean de la Lande

NOTES SOCIALES :

Le Rév. Père Veilleux, missionnaire à l'Ouest, a rendu visite à M. et Mme Wilfrid Veilleux, récemment.

Mlle Claire Veilleux est de retour dans sa famille, après avoir passé quelques mois à Carleton.

MM. Jean-Charles Deblois et François Deblois, ainsi que Mlle

Jeannine Deblois ont passé quelques jours chez M. et Mme Fernand Dumas, de Québec.

M. et Mme Fernando Poulin, MM. Paul-Emile et Marc Poulin, à une partie de sucre à Saint-Cyprien, chez des parents.

MM. Jacques Rodrigue, Gérard Duval, St-Jean Veilleux, P.-Emile Berubé et Benoit Paré sont de retour d'une retraite fermée à Villa Manresse.

M. et Mme Georges Deblois, de Waterville, Maine, ont rendu visite à leurs grands-parents, M.

et Mme Pierre Deblois.

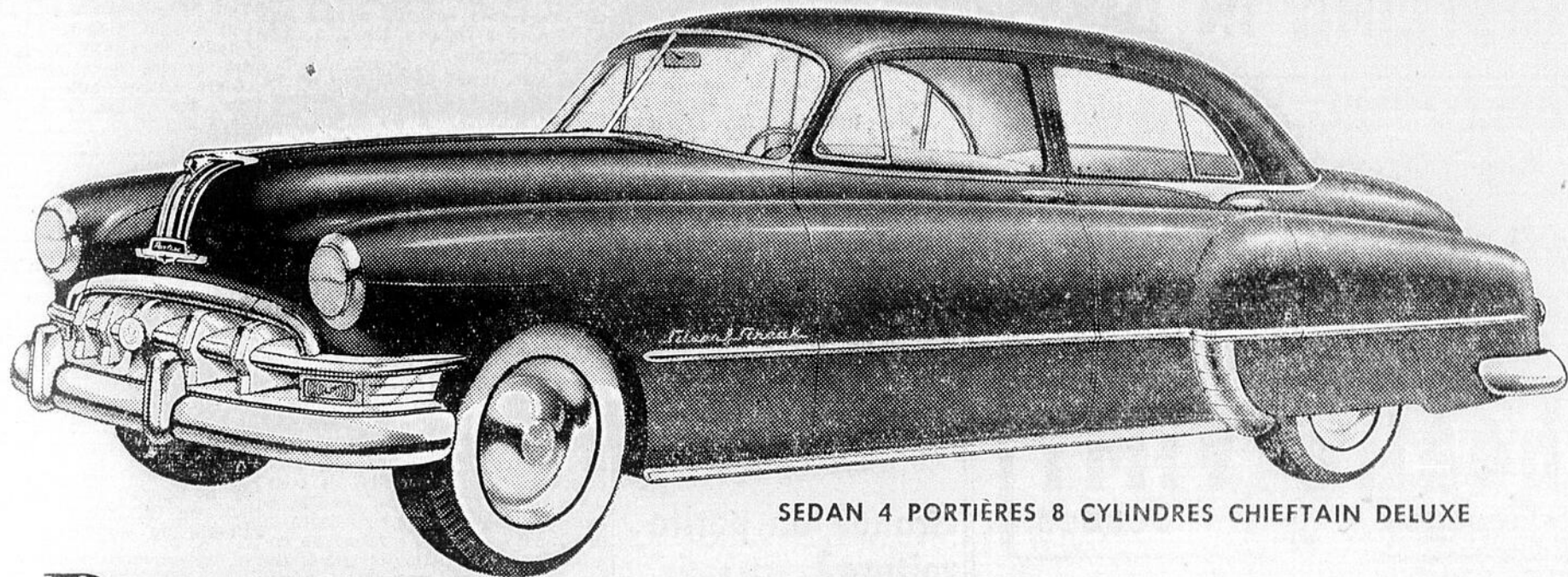
Mme Laurin Bertrand, de Val d'Or, Abitibi, a passé quelques jours chez ses parents, M. et Mme Joseph Caron.

Mlle Alberte Mathieu, de Montréal, a visité sa soeur, Carmen, chez M. et Mme Edgar Caron.

M. Henri Poulin, de Saint-Fabien de Panet, de passage chez M. Alfred Poulin.

M. et Mme Marius Poulin et leurs enfants, chez M. et Mme Roméo Rodrigue.

REGARDEZ L'AUTO !



SEDAN 4 PORTIÈRES 8 CYLINDRES CHIEFTAIN DELUXE

PONTIAC... ce qu'il y a de plus beau sur roues

Contemplez cette voiture ravissante, cette élégante Pontiac Silver Streak 1950. Partout où vous conduirez votre grosse Pontiac puissante, elle sera admirée et proclamera hautement votre bon goût... et votre discernement, car sous de si beaux dehors il y a toute l'intégrité de la suprême technique Pontiac qui se manifeste dans la conduite facile, la suspension confortable, la sûreté et aussi l'utilisation économique des célèbres moteurs à tête en L.



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

REGARDEZ LE PRIX !



SEDAN COUPÉ 2 PORTIÈRES FLEETLEADER SPECIAL

Que vous choisissiez la Fleetleader, la Streamliner ou la Chieftain, vous trouverez que la Pontiac offre beaucoup plus de valeur que ses rivales—dollar pour dollar, caractéristique pour caractéristique et dimension pour dimension. Voyez la Fleetleader Special—une ample Pontiac six places dont le prix est parmi les plus bas. Examinez les grosses Pontiac luxueuses, offertes avec moteur 6 ou 8 cylindres et avec la commande hydraulique GM*—et vous conviendrez que chaque modèle offre une valeur merveilleuse!

*Facultative à coût additionnel

Dollar pour dollar,
 la **PONTIAC**
 est imbattable

P-350A*

DORCHESTER AUTOMOBILE ENRG.
 STE-CLAIRE, DORCHESTER, P. Q.

ANTONIO LABBE
 VALLEE-JONCTION, Beauce

Théâtre ROYAL

St-Georges — Beauce

Jeu.-ven.-sam. — 18-19-20 mai

Suzy CARRIER — Jules BERRY
DANS

DESARROI

Red SKELTON — Ann RUTHERFORD
DANS

WHISTLING IN DIXIE

Dim.-lun.-mar. — 21-22-23 mai

Georges GUETARY — Ginette LECLERC
DANS

JO LA ROMANCE

L'Egoïsme d'une femme oblige Georges Guetary à quitter sa carrière pour chanter dans les rues. Ce film a joué plusieurs semaines à Québec.

Théâtre VIMY

St-Georges — Beauce

Jeu.-ven.-sam. — 18-19-20 mai

Judy GARLAND — Ray BOLGER
DANS

WIZARD OF OZ

EN COULEURS

Dim.-lun. — 21-22 mai

2 TERRIFIC ADVENTURE-DRAMAS ON 1 THRILL-PACKED SHOW!

FIGHTING, LOVING, SWAGGERING SONS OF THE RECKLESS BATTALIONS...

— roaring to the screen from Kipling's seething India!

**CARY GRANT
VICTOR McLAGLEN
DOUGLAS FAIRBANKS, JR.
JOAN FONTAINE in**

GUNGA DIN

with SAM JAFFE • EDUARDO CIANNELLI
Produced and directed by GEORGE STEVENS • From a story by Ben Hecht and Charles MacArthur • Screen Play by Joel Sayre and Fred Guiot.

Re-released by RKO RADIO PICTURES

PANDRO S. BERMAN in charge of production

(Version française du film même titre)

Mar.-mer. — 23-24 mai

Bobby DRISCOLL — Beulah BONDIE
DANS

So Dear to My Heart

EN COULEURS

N'oubliez pas FOTO-NITE chaque mercredi au VIMY et chaque samedi au ROYAL

Les Lignes Aériennes de l'Est, Ltée présentent...



La Voie des Airs

Chers lecteurs et lectrices,

Nous avons eu beaucoup de demandes, dernièrement, venant des villages environnants, afin de nous rendre avec nos avions pour faire des envolées de plaisir. Nous sommes très peiné, mais nous ne pourrions pas aller visiter ces villages avant une semaine ou deux encore, vu la condition des terrains.

Nous invitons tous les élèves et personnes qui sont intéressés aux cours de Pilote d'Aviation qui seront donnés aux aéroports de St-Côme et de St-Georges, de se rendre à l'Aéroport de Saint-Côme dimanche après-midi prochain, le 21, où nous donnerons les informations requises; nous pourrions même commencer les cours pour ceux qui seront prêts. Les cours de théorie de l'aviation seront donnés à l'hôtel Arnold de St-Georges.

Maintenant, pour répondre aux informations des gens intéressés à l'Aéroport de St-Georges, dans le moment, nous sommes à faire des réparations au terrain, mais aussitôt que la piste sera en bonne condition, nous vous aviserons et vous serez les bienvenus à venir visiter le terrain de St-Georges quand bon vous dira.

J.-P. ANDONEY

Grande ou petite voiture?

LA QUESTION NE SE POSE PLUS!

"Chez nous, au Canada, les motoristes et ceux qui les servent avaient un problème spécial à résoudre", nous a dit M. W. S. Kickle, président de Toledo Motors Ltd., Montréal, et James L. Cook Co. Ltd., Toronto, en parlant des nouveaux modèles Morris Minor et Oxford pour 1950.

"Les énormes distances et le mauvais état des routes après les neiges d'hiver exigent une voiture confortable, résistante, suspendue sur d'excellents ressorts — tout ce qu'on attribuait jusqu'à présent seulement aux grandes voitures. Mais, essayez de stationner votre grande voiture dans les rues de plus en plus encombrées de nos villes; faites l'addition de vos factures de gaz — et vous avez là une toute autre histoire!"

"Ce qu'il nous faut, en réalité, c'est une petite voiture facile à stationner, peu coûteuse à maintenir, mais possédant en même temps toutes les caractéristiques des grandes voitures en fait de résistance et de confort. Eh bien! les constructeurs de Nuffield Exports, en Angleterre, ont enfin trouvé la solution... après s'être cassé la tête pendant des années pour nous donner ce que nous voulions (n'oubliez pas qu'ils ont grand besoin de nos dollars de l'autre côté!)"

"Les nouvelles voitures Morris Minor (photo ci-dessus) et Oxford de 1950 sont assez spacieuses pour accommoder cinq personnes avec bagages; elles ont une carrosserie "mono-construction" tout acier pour plus de résistance; une suspension indépendante des roues avant pour absorber les cahots de la route. Le siège de devant est ajustable. ce qui fait qu'un homme mesurant six pieds ou plus peut étendre ses longues jambes sans mettre à l'étroit les passagers derrière lui. Avec ça, la Morris fait 40 milles au gallon, et se glisse dans le plus petit espace pour stationner. Ce n'est pas une exagération quand nos clients nous disent: "A la bonne heure! Voici l'auto qui répond vraiment à nos besoins."

"Remarquez qu'on voit de plus en plus de voitures Morris dans les rues et sur la grand'route — et je ne serais pas surpris de voir les nouvelles Morris envahir le marché cette année, étant donné que la récente baisse de la livre sterling les a mises à la portée de toutes les bourses."

Grande campagne des C. de C. des Jeunes pour les sinistrés

Le Conseil de la Fédération des Chambres de Commerce des Jeunes de la province de Québec qui comprend les membres de l'Exécutif et les administrateurs de chacune des 15 régions de la province, a tenu sa réunion mensuelle au cours de la dernière fin de semaine, à Montréal; les principaux officiers du mouvement dans le Québec, étaient pour la première fois les hôtes des dirigeants du Young Men's Section of the Montreal Board of Trade, qui offrirent un buffet et une réception aux visiteurs.

Outre l'étude des divers problèmes financiers et administratifs de la Fédération, le Conseil a approuvé le rapport du comité de la devise et du chant-thème des Chambres des Jeunes du Québec, et a mis la dernière main au programme du 15ème congrès annuel qui se tiendra à Ottawa, les 7, 8 et 9 juillet prochain.

De plus, il fut décidé que les 95 Chambres des Jeunes du Québec, soient instamment invitées à organiser dans leurs milieux respectifs, une campagne de secours aux sinistrés de Rimouski et de Cabano, ou à collaborer activement à une telle campagne si elle est déjà en marche; d'ailleurs plusieurs Chambres et même des groupements régionaux de Chambres des Jeunes ont déjà fait leur part ou sont déjà à l'oeuvre: il ne s'agit donc que de continuer et d'intensifier afin que le mouvement devienne général.

Enfin pour compléter ou couronner en quelque sorte le travail de promotion industrielle et commerciale accompli depuis environ deux ans par la tenue d'une vingtaine d'expositions industrielles et commerciales organisées par les Chambres des Jeunes à travers toute la province, le Conseil a formé un comité chargé d'étudier les possibilités de tenir une exposition industrielle et commerciale provinciale en 1951, sous les auspices de la Fédération.

Le groupe réuni à Montréal était ainsi constitué: de la Fédération, Jean-Paul Grégoire, président, André Gagnon, président ex-officio et

vice-président national, Maurice Girard, vice-président, Alfred Lavigne, secrétaire, Oswald Parent, trésorier, André Fabien, conseiller juridique, les administrateurs régionaux, Maurice Perron (Châteauguay), Bernard Willschire (Saguenay), Louis Dussault (Québec), Bertrand Garon (Cantons de l'Est), Pierre Carrier (Laurentides), Paul Martin (Mauricie), Jules Lévesque (Yamaska-St-François), Fernand Leblanc et J. A. Laurin (Montréal); pour le Y.M.S., Jack Charbon, président, Bill Gray, président ex-officio, Bill Hamilton, vice-président, Mlle Claire Gougeon, secrétaire, M. Daniel Johnson, Marcel Picard, membres du Conseil honoraire, Georges Anderson, vice-président national, Leo McKenna, administrateur national, Tom Whellams secrétaire national, Guy Forget, président et Raymond Daoust, secrétaire de la Chambre des Jeunes de Montréal, et plusieurs autres, officiers de Chambres des Jeunes de la province et du Y.M.S.

QUI SERA LE...

(suite de la première page)
Ludger Dionne, Wilfrid et Robert Cliche. Voici la liste des autres mandatés et des délégués substitués: MM. Colomb Cliche de St-Georges, Antonio Grosseau d'East-Broughton, J.-E. Ouellet de St-Victor de Tring, Joseph Vachon, de Ste-Marie, Louis Drouin de St-Georges, M. Hervé Remy de St-Joseph, M. William Bernard, de Beauceville.

Substitués: M. Pierre Loubier de St-Benoit, Mme Pierre Morisset, de St-Georges, M. Martin Bégin, de St-Martin.

NOTE SOCIALE

M. et Mme Arthur Turgeon et leurs enfants, Yvon et André, de Lévis, étaient de passage à Montréal, la semaine dernière; ils ont visité Mlle Léonne Dutil.

THEATRE BEAUCEVILLE

Vendredi - samedi 19 - 20 mai

RHAPSODIE EN BLEU

(Version française avec)

J. LESLIE — AL JOLSON

Dimanche 21 mai

TEXAS

(Version française avec)

G. FORD — C. TREVOR

Mercredi - jeudi 24 - 25 mai

GUNG HO

Film relatant la guerre du Pacifique contre les Japonais avec

R. SCOTT — G. MacDONALD

Tél. 3
80, r
Plomb
ciale a
Plac
S.
La
refo
Au cour
thousiaste
jorité des
ges, mardi
Provost,
faire rev
dienne da
On sait
fondé il y
départ su
membres a
l'oppolement.
La sema
da d'abord
reau de di
M. Ls-Ph
gien-dentis
l'armée, fu
la présiden
MM. Gé
nant), Ovid
Benoit Dio
nommés res
sident, secr
Sept dire
appelés au
Il s'agit de
rad-S. Pou
Gérard Pa
(1914-18),
nant) et Lo
Ince
Un violen
ré vers troi
tin, le 13 m
plètement l
Lucien Rod
rency.
Apparem
A
GARAGE
Impérial, a
grandeur 38
première A
nable pour
Adressez-vo
St-Georges-
Il est temp
belle saison
en coûte u
LE NI
Pr
Ayez con
St-George
MAG
BON POS
Pou
F
C.P. 40
A vot
U
ALI
ST-G
3ème Ave

Tél. 381

PHILIPPE LACROIX
ENTREPRENEUR-PLOMBIER

80, rue Principale, St-Georges-Ouest
Plomberie, chauffage, etc. — Invitation spéciale aux gens de St-Georges et des alentours.

Placez vos commandes tout de suite

L'ECLAIREUR

SECTION DE
SAINT-GEORGES

Roger BOLDUC, rédacteur

Jean Gosselin

HORLOGER-BIJOUTIER
Réparations générales — Ouvrage garanti. Spécialité: Montre "Bulova" et diamant "Bluebird".

1ère Ave. St-Georges-Est
Tél. 382



S. EXC. MGR ROY A ST-GEORGES DIMANCHE

La Légion Canadienne reforme ses cadres

Au cours d'une assemblée enthousiaste qui réunissait la majorité des vétérans de St-Georges, mardi soir dernier, à la salle Provost, ceux-ci ont décidé de faire revivre la Légion Canadienne dans notre ville.

On sait que ce groupement fut fondé il y a quatre ans, mais le départ successif de plusieurs membres avait entravé son développement.

La semaine dernière, on procéda d'abord à l'élection d'un bureau de direction.

M. Ls-Philippe Pelchat, chirurgien-dentiste, ex-capitaine dans l'armée, fut élu unanimement à la présidence.

MM. Gérard Poirier (lieutenant), Ovide Morin (caporal) et Benoit Dionne (caporal) furent nommés respectivement vice-président, secrétaire et trésorier.

Sept directeurs furent aussi appelés au bureau de direction. Il s'agit de MM. Eddy Hall, Conrad-S. Poulin, Benoit Mathieu, Gérard Parent, Emile Perron (1914-18), Conrad Labbé (lieutenant) et Lorenzo Roy.

Une assemblée des directeurs fut également tenue lundi soir, le 15 mai; on élaborera un programme d'activité qui est cependant sujet à certains changements.

La semaine prochaine, il nous sera probablement possible de donner plus de détails sur les projets de la Légion.

Nous souhaitons longue vie à la section locale de la Légion Canadienne et nous espérons que son mouvement progressera, grâce au dévouement de ses directeurs et de ses membres. (R)

M. St-Hilaire, échevin?

Une forte pression est faite auprès de M. Jos. St-Hilaire afin qu'il se présente au siège laissé vacant par suite de la démission de M. Jos. Godbout à Ville St-Georges.

Apparemment, ce choix rallierait à peu près tous les électeurs de la ville. Il semble que personne d'autres ne viendra sur les rangs. A l'heure actuelle, on ne connaît pas d'adversaire probable à M. Saint-Hilaire.

FIANÇAILES

Le dimanche, 16 avril, ont eu lieu à St-Georges de Beauce les fiançailles de Mlle Paule Carrier, fille de Madame R. Carrier, à M. Jacques Plamondon, fils de M. et Mme J.-H. Plamondon, de Beaufort.

NOTE SOCIALE

M. l'abbé Alfred Quirion retournera dans l'Ouest le 22 mai, après avoir visité sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Sévère Campagne, ainsi que d'autres parents à St-Georges, St-Jean de Lalande, St-Prosper et Saint-Benoit.

M. Jos. St-Hilaire est garagiste; en janvier, il fut défait à l'élection générale municipale. Incidemment, il n'avait pu faire lui-même sa campagne, étant en vacances à Miami.

Dès la semaine prochaine, nous serons fixés définitivement, à savoir s'il y aura élection ou contestation. (R)

EN PLEINE SEMAINE D'EMBELLEMENT

La Chambre de Commerce des Jeunes a pris l'initiative d'un programme spécial à l'occasion de la semaine de nettoyage et d'embellissement.

On sait que cette semaine a commencé lundi, le 15 mai, pour se continuer jusqu'au 20.

Dès lundi soir, une soirée récréative et instructive eut lieu à la salle paroissiale. En plus d'une courte causerie sur le sujet, il y eut projection de quelques films, offerts par l'Office National du Film.

La Chambre fait un appel à toute la population pour que chacun fasse quelque chose en vue de donner à St-Georges un aspect plus propre et plus attrayant.

Incidemment, le Conseil de Ville-Est a donné ordre à ses évaluateurs de ne pas augmenter l'évaluation des propriétés où on aura fait des réparations ou de la peinture.

Quelques contribuables se sont plaints par le passé d'avoir encouru un surcroît de taxe après avoir retouché leurs maisons. M. le maire Poulin a insisté sur le fait que la chose ne se répéterait pas.

Il n'y a donc aucune raison pour que nos concitoyens se refusent à accomplir différents travaux de nettoyage et d'embellissement.

Toute la ville en bénéficiera. (R)

NAISSANCE

M. et Mme Gonzague Rancourt (Marie-Rose Veilleux) annoncent la naissance d'une fille, née le 12 mai et baptisée le 14, sous les prénoms de Marie, Christiane, Louise, Parrain et marraine, M. et Mme Fernando Veilleux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Olivette Veilleux, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

ATTENTION

Ferronnerie générale
Matériaux de construction
Vendeur autorisé de la

Peinture SICO

Demandez nos prix avant de faire vos achats.

ANDREA MAHEUX,
Matériaux de construction

St-Martin — Tél. 20 — Cté Bce

Incendie désastreux

Un violent incendie s'est déclaré vers trois heures, samedi matin, le 13 mai, et a détruit complètement la résidence de M. Lucien Rodrigue, au village Moryncy.

Apparemment, le feu fut provoqué par un court circuit et se répandit avec une extrême rapidité dans toute la bâtisse.

M. Rodrigue, qui demeure en dehors de la ville, appela quand même les pompiers et ceux-ci unirent leurs efforts pour protéger au moins les maisons voisines.

Quant à la demeure en flammes, il était trop tard pour la sauver. Elle fut la proie de l'élément destructeur, de même que la plus grande partie du mobilier.

Les assurances couvrent partiellement les pertes. (R)

A VENDRE

GARAGE avec poste de gaz Impérial, ayant 3 logements, grandeur 38' x 58', situé sur la première Avenue. Prix raisonnable pour acheteur sérieux. — Adressez-vous à Joseph DION, St-Georges-Est, 1ère Avenue.

LE NETTOYEUR BEAUCCERON ENRG.

REPRESENTANT DE HOLT RENFREW
Première maison de fourrure au Canada

Ayez confiance à notre maison pour vous donner un service irréprochable dans le nettoyage à sec.

St-Georges-Est — 1ère avenue — Tél. 298

MAGASIN GENERAL A VENDRE

BON POSTE DE COMMERCE à St-Georges-Ouest, coin St-Guillaume et rue Principale.

Pour plus amples informations, s'adresser à:

ROLAND GILBERT

C.P. 40 — St-Georges-Ouest — Bce

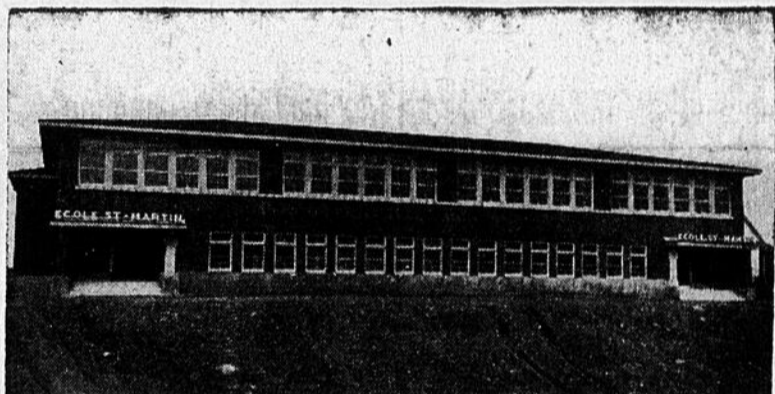
A votre disposition

UN MILLION DE PIÈCES D'AUTOS

ALPHONSE BOILARD

ST-GEORGES-EST
3ème Ave — Tél. 343

Succursale LEVIS
177, rue Commerciale,
Tél. 2368



ECOLE ST-MARTIN

St-Martin, Beauce

CETTE MAGNIFIQUE ECOLE CONSTRUITE POUR DURER, FAIT L'ORGUEIL DE NOTRE REGION. ON N'Y A EMPLOYE QUE LES MATERIAUX DE PREMIERE QUALITE, ET C'EST POURQUOI LORSQU'IL A ETE QUESTION DE PEINTURER, ON A FAIT USAGE DES PEINTURES C.I.L. RECONNUES POUR LEUR DURABILITE ET LEUR QUALITE SUPERIEURE

Votre marchand local C.I.L. est votre meilleur ami, vous pouvez le consulter en toute confiance sur vos problèmes de peinture.

IL Y A UNE PEINTURE C.I.L. POUR CHAQUE USAGE

Demandez ou écrivez à votre marchand local, ou à

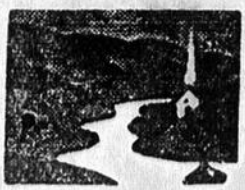
POULIN & GRONDIN

ST-GEORGES, BEAUCE

Tél. 74

POUR LES LOCALITES OU IL N'Y A PAS DE MARCHANDS C.I.L. IL NOUS FERA PLAISIR DE CONCEDER A UN MARCHAND QUI FERA APPLICATION L'AGENCE DE CES PEINTURES C.I.L., DANS LES COMTES : BEAUCE, DORCHESTER, FRONTENAC.

Dans nos REGIONS



Saint-Côme

CARNET SOCIAL :

M. Elie Lachance, de Chicoutimi, en visite chez Mme Albini Déry. Mme Fernand Lachance et ses deux enfants sont retournés avec lui pour quelque temps.

M. et Mme Paul Brochu et leurs enfants, M. Alphonse Brochu, Mme Chs Carter, dans la localité, dimanche dernier, à l'occasion de la bénédiction des autos.

Mme Ls-Georges Rhéaume, à S. Kohegan, visitant sa soeur, Mme L.-E. Létourneau.

M. et Mme Albert Poulin, de Beauceville, et leurs enfants, en visite chez M. Jos. Dumas.

Mme Aimé McCollough et sa fille, Jane, de Rumfort, les invités de M. et Mme Emile Paquet pour quelque temps.

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Fernando Dumas, qui est heureuse d'annoncer la naissance d'une fille, née le 5 mai, à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. Fernando Dumas et son fils, Gilles, dans la localité, récemment.

Mlle Judith Gagnon, de Québec, passe un mois chez ses parents, M. et Mme Jos.-D. Gagnon.

Mlle M.-Lourdes Rhéaume est de retour d'un voyage à Rumford, chez ses parents.

M. et Mme Oscar Bélanger et leur fils, Victor, à Québec, samedi dernier.

Mlle Rolande Bernard, G.M.G., de Ste-Anne de Bellevue, est retournée à son travail après avoir passé une semaine dans sa famille.

MARIAGE :

Le 4 mai, à 8 heures, fut béni le mariage de Mlle Jeannine Morin à M. Rémi Bougie, fils de feu Nap. Bougie. M. Lionel Morin servait de témoin à sa fille et M. Louis Bougie, frère du marié, servait de témoin à ce dernier.

Servant de fille et de garçon d'honneur, Mlle Thérèse Bougie et M. Yoland Morin, frère et soeur des mariés.

Le dîner fut servi chez M. Lionel Morin. Les mariés partirent ensuite pour Montréal, où ils visiteront MM. et Mmes Eugène et Lorenzo Bougie.

Meilleurs vœux de bonheur aux nouveaux époux.

VA-ET-IENT :

M. et Mme Honoré Gosselin

et leur fils, ainsi que M. et Mme Vianney Gosselin, à Mexico et Waterville, pour quelques jours.

M. Joseph-A. Paquet et sa fille, Jeanne d'Arc, à Waterville, en fin de semaine.

Mlle Gisèle Jacques, à Beauceville, l'invitée de Mlle Hugette Bolduc.

Mlle Juliette Fortin, à Lévis, pour une semaine, chez M. et Mme Rosaire Fortin.

M. Jean-Guy Fortin, à l'hôpital St-François d'Assise, pour suivre des traitements.

Mme Jos. Poulin, à l'hôpital Saint-Sacrement pour quelques jours.

M. Louis Demers, hospitalisé pour un mois à St-Sacrement pour suivre des traitements.

Mme Demers est en repos à sa demeure. Nous lui souhaitons un complet rétablissement.

Sainte-Justine

ASSEMBLEE :

Mardi, le 9 mai, les membres du Cercle des Fermières se réunissaient à la salle paroissiale pour y tenir leur assemblée mensuelle. Après que plusieurs questions fussent discutées, un délicieux goûter fut servi en l'honneur des dames, pour souligner d'une façon spéciale la fête des Mères.

Communion solennelle :

Après avoir suivi les leçons de catéchisme pendant trois semaines, quatre-vingt-quinze garçons et filles ont fait leur communion solennelle et leur profession de foi samedi matin, le 13 mai. Quarante-trois d'entre eux se virent attribuer la mention "très grande distinction" et Mlle Aline Jolin gagna le prix de bonne conduite. Félicitations.

VA-ET-IENT :

M. Léo Côté, en voyage à Sherbrooke, la semaine dernière.

Mlles Yvette et Rolande Tanguay, de Montréal, ont passé la fin de semaine chez M. Philibert Tanguay.

Mlle Aline Audet est de retour dans sa famille, après avoir fait un court séjour à l'hôpital.

Mmes Désiré Létourneau et Léo Côté, en visite chez leurs parents de St-Georges, ces jours derniers.

Mlle Rose-Aimée Roy est de retour de l'hôpital Notre-Dame de la Beauce, où elle a pris un repos.

Constipation!



35¢ la boîte. 3 pour \$1.00

St-Simon-les-Mines

NOTES SOCIALES :

Mlle Germaine Gilbert, à Ste-Marie, pour une retraite fermée donnée pour les fiancés.

M. et Mme Joseph Busque et leurs fillettes, Lucille et Henriette, à St-Georges, dernière-ment.

Un groupe de paroissiens s'est rendu à Ste-Marguerite, lundi, pour assister aux funérailles de M. Georges Dussault, père de notre vénéré curé.

Le Rév. Père Bérubé, de passage ici, dimanche dernier. La quête se fit au profit des missions étrangères.

Les RR. SS. de l'Immaculée-Conception ont visité les écoles, ces jours derniers.

M. l'abbé Papillon, de passage ici jeudi dernier pour donner une représentation cinématographique. Le département de l'Unité Sanitaire a aussi présenté un film sur la tuberculose; il y eut conférence par le Dr F. Guimont. Ce dernier en a profité pour distribuer les diplômes à toutes celles qui avaient suivi les cours.

La Rév. Sr Uierre-Maurice, de la Providence, était en visite dans notre paroisse, en fin de semaine, chez son frère, M. Joseph Leclerc, sa soeur, Mme Joseph Rodrigue, et une belle-soeur, Mme Georges Leclerc. Après avoir visité d'autres parents à St-Georges et St-Théophile, elle est retournée à Joliette. M. et Mme Joseph Leclerc, ainsi que leur fille, sont allés la reconduire à Vallée-Jonction.

M. et Mme Pierre Bourque, de St-Georges, ainsi que MM. Raymond Leclerc, Laurent et Marcel Fortin, en promenade chez M. Jos. Leclerc, dimanche dernier.

MM. Gérard Leclerc, Jean-Noël et Pasteur Loubier, Réal Thibodeau, Jos. Drouin et Napoléon Poulin, à Québec, en retraite fermée à Jésus-Ouvrier, la semaine dernière.

M. Dominique Leclerc, à St-Benjamin, chez Madame Siméon Gilbert, dernièrement.

M. l'agronome Théberge, de St-Georges, de passage à l'occasion de l'assemblée des Fermières, pour donner une conférence sur les jardins.

M. Gaston Leclerc, de Saint-Georges, à St-Simon, dernièrement.

M. et Mme Jos. Leclerc, ainsi que M. Gérard Leclerc, à St-Georges, en fin de semaine.

Tourisme chez soi



Pendant plusieurs années, Alain Grandbois qui est un des poètes les plus éclectiques du Canada a visité presque tous les pays du monde, s'arrêtant ici et là au gré de sa fantaisie et de son inspiration. Aujourd'hui, les auditeurs du réseau français de Radio-Canada peuvent en sa compagnie visiter les grandes villes d'Orient et d'Occident, au cours de l'émission VISAGES DU MONDE, diffusée tous les mardis soirs, de 7h.30 à 7h.45. Les textes sont lus par Jacques Auger.

MUSIQUE A LA RADIO

QUATRE PIANISTES AU CONCERT DU PRINTEMPS

Des oeuvres de Bach, Mozart, Schubert et Prokofieff seront au programme du prochain Concert du Printemps que Radio-Canada présentera avec les concours de la NBC, samedi, le 20 mai, à 6h 30 du soir.

Quatre pianistes réputés, William Kapell, Eugene List, Rosalyn Tureck et Joseph Battista, joueront le Concerto en la mineur de Bach.

L'orchestre, que dirigera Milton Katims, nous fera entendre l'Ouverture du Mariage de Figaro de Mozart, Pierre et le Loup de Prokofieff et d'autres oeuvres connues.

NOUVELLES CHANSONS DE COMPOSITEURS CANADIENS

Pierrette Dalbec chantera des mélodies de deux compositeurs canadiens au récital qu'elle donnera à Radio-Canada, dimanche, le 21 mai, à 10h 30 du matin.

Ce jeune soprano de Montréal nous fera connaître Paysage, une chanson de Marie-Paule Naud, qui habite également Montréal, et deux chansons de Walter McNutt, de Toronto, sur des poèmes de Blake: The Lamb et Spring.

Le programme comprendra encore le Lied maritime de Vincent D'Indy, Au Bord de l'eau, de Fauré, La Guirlande de Marceline de Louis Beydts, Nocturne de Pearl Curran et The Crystal Spring de Cecil Sharp.

OEUVRE DE BRITTEN A "MUSIQUE DE BALLET"

L'orchestre de Radio-Canada, sous la direction de Samuel Hershoren, jouera les Variations sur un thème de Frank Bridge de Benjamin Britten, au prochain concert de Musique de Ballet, que l'on entendra dimanche, le 21 mai, à 10h 30 du soir.

On a créé à New-York, il y a quelques années, un ballet sur ses Variations que l'on a appelé Jinx. Elles ont été jouées pour la première fois dans notre pays, à Radio-Canada, en 1939, lors d'une visite du compositeur.

Paul E. Baillargeon

AVOCAT

Tél. Bur. 244 Tél. Rés. 289
St-Georges, Beauce, Qué.

CARTES PROFESSIONNELLES

Rémy G. TASCHEREAU

AVOCAT

Bureau : ST-JOSEPH, Tél. 170
Le soir : STE-MARIE, Tél. 13

Dr L.-P. GAGNON

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges
TEL. 275 — ST-GEORGES-EST
Côté St-Antoine et 1ère Avenue

Dr P.-E. THIBAUDEAU

CHIRURGIEN-DENTISTE

Bureau ouvert tous les jours à St-Georges de 8 1/2 h. a.m. à 8 h. p.m.
Bureau à St-Justine tous les premiers vendredis de chaque mois à l'Hôtel TANGUAY.
1ère Ave. Est - Tél. 226 - St-Georges-Est

Dominique Vézina

AVOCAT

EDIFICE JOLICOEUR
(Près du pont)
BEAUCEVILLE-EST Tél. 831

GEORGES-E. THIBAUDEAU

M. R. A. I. C.

Architecte

Tél. 247-S-2 ST-GEORGES DE BEAUCE

Dr Victor Cloutier

SAINT-GEORGES, Beauce

Coeur — Peumons — Estomac — Foie — Intestins
Pression artérielle

Bureau : 10h. à 12h. a.m. — 1 1/2h. à 4h. p.m.
Le soir sur rendez-vous — Aucun cas de maternité

Tél. 559

Louis Robert Ruel

L.S.C., C.A.

Syndic Licencié

1ère Avenue, St-Georges-Est, Bce

1ère Avenue St-Georges-Est

Tél. 548

JACQUES HEBERT

B.A., L.Sc., O.D.

Spécialiste pour la vue — Optométriste

Exercices des muscles de l'oeil

BUREAU TOUS LES JOURS : 9 A.M. — 6 P.M.
EDIFICE THIBAUDEAU (en face du bureau de poste)
SAINT-GEORGES DE BEAUCE

Heures : 2 à 5 — 7 à 9 P.M. — ET SUR RENDEZ-VOUS
Docteur René Desjardins L.C.M.C.
Bureau contigu à celui du Dentiste Thibaudeau
YEUX. OREILLES, NEZ, GORGE
AJUSTEMENT DE LUNETTES.

Tous les jeudis à l'hôpital de Beauceville, de 10h. a.m. à 5h. p.m.
Tél. 589 St-Georges-Est, Beauce, P. Q.

Bureau ouvert tous les jours de 8 heures a.m. à 9 heures p.m.

Docteur Rodolphe Maheux

MEDECIN OMNI PRACTICIEN

Ex-Elève des Hôpitaux de Paris, Londres, Alger.

RAYONS X, ELECTRICITE MEDICALE,
CAS DE MATERNITE, ENDOCRINOLOGIE,
PETITE CHIRURGIE, TRAITEMENTS AMBULATOIRES.

Ville St-Georges Est, — Près du pont — Tél. 61

AUTOS USAGEES

CHOIX COMPLET

- FORD 1949 — sedan
- FORD 1949 — coach
- DODGE 1948 — sedan Custom
- DODGE 1947 — sedan
- CHEVROLET 1946 — sedan
- MONARCH 1947 — sedan
- FORD 1947 — coach
- MERCURY 1947 — coach
- CHEVROLET 1940 — coach
- CAMIONS 3 tonnes, 2 tonnes, 1 tonne, 1/2 tonne : FORD, CHEVROLET, DODGE.

● Plusieurs autres modèles récents à des prix défiant toute compétition.

Ces automobiles sont toutes examinées et remises en bon état de fonctionnement.

FAITES CONFIANCE POUR L'ACHAT DE VOTRE AUTOMOBILE A UNE MAISON RESPONSABLE.

Satisfaction garantie

Service complet de réparation, mécanique, débossage par experts, pièces de rechange.

J.-L. Cliche Automobile Ltée

VALLEE-JONCTION, Cté Beauce

NOUVEAU REGLEMENT CONTRE LES NUISANCES

Adopté à Ville de St-Georges. — Appel du maire pour la propreté. — Semaine de nettoyage.

ORDRE ET MORALITE

Les échevins de Ville Saint-Georges ont tenu une séance d'ajournement, vendredi soir dernier, le 12 mai, sous la présidence de S. H. le maire Josaphat Poulin.

Comme d'habitude, nos édiles ont abattu de la bonne besogne, particulièrement en ce qui concerne les nuisances.

Un règlement fut adopté contre les nuisances publiques, lequel prévoit des pénalités pour tous ceux qui négligeront de l'observer rigoureusement.

Le règlement en question concerne plus particulièrement l'afichage, l'ordre et la moralité.

Il sera désormais défendu de distribuer des circulaires, prospectus, tag-days, etc., sans avoir au préalable obtenu un permis écrit de la ville.

Cet article réglemente aussi le domaine des annonces, des affiches et autres inscriptions extérieures.

Un autre article précise que les bains seront défendus dans la rivière ou à tout endroit à proximité des habitations. Par les grosses chaleurs, on devra aussi avoir une tenue convenable en présence du public.

Différents autres points seraient à souligner dans ce règlement, mais la semaine prochaine, nous pourrions en faire un compte rendu détaillé.

La Ville décida également de faire une forte pression auprès des contribuables en vue de promouvoir le nettoyage et l'embellissement, spécialement durant la semaine d'embellissement, du 15 au 20 mai.

Le maire insista particulièrement sur le fait que les évaluations ne seront pas augmentées par suite de réparations ou de repeinture que les propriétaires voudront bien effectuer.

Au sujet de la propreté, M. Josaphat Poulin vient de faire distribuer un avis à tous les camionneurs et livreurs pour leur rappeler les règlements de la ville dans ce domaine.

L'article 48 prévient qu'il est défendu de transporter du gravier, de la terre, des déchets et autres substances éparses dans une voiture qui n'est pas construite de manière à empêcher ces matières de tomber.

Le maire insiste, au nom de la ville, pour que les gens coopèrent avec le Conseil en vue de maintenir notre ville dans un état de propreté convenable. (R)

ASSEMBLÉE DU JEUNE COMMERCE

La Chambre de Commerce des Jeunes de St-Georges a tenu sa dernière assemblée régulière avant les élections annuelles, lundi soir dernier, le 8 mai, à la salle des Chevaliers de Colomb.

Au cours de cette active réunion, on décida d'élaborer un programme spécial durant la semaine d'embellissement, du 15 au 20 mai. Il y aura conférences, projections de films spéciaux, concerts, etc...

On a aussi annoncé au cours de l'assemblée l'ouverture des cours d'hôtellerie dans la Beauce. La Chambre a fait sa large part pour assurer l'organisation de ces cours et on espère que tous les hôteliers en tireront profit.

Relativement au développement industriel de St-Georges, on a élaboré un programme de propagande en vue d'attirer les industries étrangères chez nous.

Plusieurs méthodes d'annonces ont été suggérées et des démarches seront faites incessamment pour amener des réalisations pratiques.

D'autres sujets de moindre envergure ont été mis sur le tapis, au cours de la réunion.

Le bureau de direction actuelle en était pratiquement à sa dernière réunion générale régulière. En effet, à l'assemblée de juin, on procédera à l'élection des nouveaux directeurs pour l'année 1950-51. (R)

CRÉPEAU & RODRIGUE EST CHAMPION

Dans la Ligue Commerciale Féminine de Quilles, c'est Crépeau & Rodrigue qui a réussi à remporter le championnat et, par le fait même, s'est vu décerner le trophée offert par Paquet Sporting Goods, en triomphant de son adversaire avec 99 points.

Cette finale mettait aux prises le vainqueur avec la Maison Drouin & Paquet.

Un trophée fut offert par Crépeau & Rodrigue à Mme Jos. Morissette, pour la meilleure moyenne avec 99.

Félicitations aux championnes, Mme Victor Rodrigue, capitaine, Mme Jos. Morissette, Mme J.-E. Rancourt, Mme Josaphat Poulin et Mme P.-E. Provost.

Finissants de 1936 à 1940



• La photographie ci-contre montre les vingt-huit élèves ayant terminé leurs cours au Collège de St-Georges, de juin 1936 à juin 1940. Sur les 28, tous sont encore vivants et seize d'entre eux sont mariés. Comme leurs prédécesseurs, ces finissants jouissent pour la plupart de positions intéressantes comme en fait foi l'énumération suivante: 1936: MAURICE RODRIGUE, Comptable à St. George Auto Electric; ROGER DICK, Voyageur à St-Georges; REMI MORIN, Gérant du magasin à la Dionne Spinning Mills; LS-PHILIPPE MORIN, Gérant de la Maison Poulin & GRONDIN. 1937: GERARD POIRIER, Employé au Bureau d'Assurance-Chômage, Lieutenant dans l'armée durant la dernière guerre; LAURENT GILBERT, Membre de l'armée de réserve (vétérane); CLEMENT GENDRON, Gérant de Toiles Vénitienne St-Georges (vétérane); BERTRAND VEILLEUX, Voyageur pour Rose Auto Parts, à Sherbrooke; JEAN-LS DALLAIRE, Comptable agréé, à Québec; LIONEL PLANTE, Comptable à la Banque Can.-Nationale (Amos). 1938: JEAN-PAUL VEILLEUX, Co-propriétaire du Salon du Meuble; ELOI POULIN, Bijoutier; archiviste du Conseil de Beauce; ANTOINE VOYER, Employé civil à Rouyn, Abitibi; GERARD VEILLEUX, Employé de la St. George Woolen Mills. 1939: CAMILLE BOLDUO, Electricien à St-Georges (vétérane); HENRI VEILLEUX, Co-propriétaire du Nettoyeur Vachon & Veilleux; ANDRE BOLDUO, Assistant-teinturier à la Dionne Spinning Mills; REMI PAQUET, Commis à St-Georges (vétérane); VINCENT RODRIGUE, Agent d'Assurance (vétérane); VICTOR TURCOTTE, Comptable chez Rose Auto Parts (vétérane). 1940: YVON ROY, Boucher à St-Georges; PAUL POULIN, Etudiant en Sciences Sociales; ANTONIO PAQUET, Boucher à St-Georges-Ouest; GEORGES GRENIER, Ebéniste; GILBERT GAMACHE, Sculpteur sur bois; ROLLAND GILBERT, Garagiste; sapeur dans la brigade des pompiers; ROGER RODRIGUE, Comptable à Kennebec Construction.

Nos reportages

Quand un hôtel devient un centre social et un point d'attraction

Lorsqu'un hôtel de petite ville a l'honneur de recevoir de hautes personnalités nationales et internationales, trois fois en moins d'un mois, il y a plus que de la chance, il y a une raison.

Et c'est bien le cas de l'hôtel Granby qui recevait, à son buffet régulier, dimanche soir, les maires de Genève, Suisse et d'Helsinki, Finlande, des ministres de ces pays et S. H. le maire Camilien Houde, de Montréal, et Madame Houde.

Il y a un mois, cinquante députés fédéraux, des diverses provinces canadiennes — dont un a depuis accédé au Sénat — s'étaient donné rendez-vous à ce même hôtel alors que la semaine dernière, c'était le T. H. M. Louis St-Laurent, premier ministre du Canada, et Mme St-Laurent qui faisaient honneur au délicieux buffet du chef cuisinier Adrien Joanis et de M. Georges Loisel, propriétaire de cet hôtel.

Nous avons pu nous rendre compte, de visu, qu'il y a une raison, et fort simple, à cette vogue enviable que connaît l'hôtel Granby au cours du buffet de dimanche soir et cette raison, nous l'avons trouvée dans le fait que M. Loisel a tenu à jouer le véritable rôle d'un hôtelier. Nous avons compris que l'hôtel peut être, non seulement un centre social, mais un véritable centre d'attraction dans sa ville. Et c'est bien le cas de l'hôtel Granby qui fait aujourd'hui la fierté de tous les Granbyens... et du maire Horace Boivin en particulier!

CENTRE SOCIAL

L'Association des Hôteliers s'est prodigieusement développée en

ces dernières années pour avoir accepté les conseils, sans cesse formulés, de l'Association des Brasseries de la province de Québec.

Il convient, en effet, de rappeler que dès 1939 les brasseurs lançaient l'idée de l'enseignement hôtelier dans notre province et que MM. Dawes et Molson se mettaient en relations avec l'École d'Hôtellerie de Lausanne afin de mieux mûrir les plans d'un tel enseignement chez nous.

En 1939 également, l'Association des Brasseries suggérait fortement une organisation de l'industrie hôtelière et y accordait son plus entier appui. Les multiples conférences prononcées par M. Henri-Georges Gonthier, depuis, ont contribué énormément à diriger le monde hôtelier vers cette organisation parfaite destinée à faire de l'hôtellerie une véritable profession en lui faisant jouer le rôle social qui lui incombe.

Nous avons encore à la mémoire le mot d'ordre que lançait

ATTENTION

Industriels et entrepreneurs, désirez-vous avoir à des prix équitables, une brique de première qualité, connue par le passé, adressez-vous à :

LA BRIQUETERIE DE ST-GEORGES-OUEST

ODILON & FERNAND ROY,

Propriétaires

ST-GEORGES-OUEST, Tél. 302
Rue Principale

M. Gonthier en 1944 dans une causerie devant la Société St-Jean-Baptiste de Montréal où le secrétaire de l'Association des Brasseries réclame que l'hôtel devienne un centre social, reflétant nos traditions, notre artisanat, la culture, les coutumes de sa région.

Le voeu qu'émettait M. Gonthier en 1944 se réalise aujourd'hui et l'hôtel Granby en est des nombreux exemples. M. Loisel a depuis longtemps compris que l'hôtel ne devait pas être considéré comme une buvette. Son établissement est véritablement au service du public voyageur tout comme à celui de ses concitoyens.

(suite à la page 27)



Un fini clair, durable, résistant à l'eau, à l'alcool et aux alcalis. Ne décolore pas les dessins aux teintes délicates. Garde la saleté à la surface -- se nettoie facilement avec un linge ou une vadrouille humide. Appliquez-le le soir -- marchez dessus le lendemain matin. Epargne véritablement du travail

FERNAND PLANTE Enrg.

Matériaux de construction en général
Ferrerrie à prix spéciaux.

Spécial : CLOUS à tête de 1 1/2" à 10"
\$8.50 le baril.

Les quantités ont cessé d'être limitées.
Pour plus amples renseignements, appelez :

MAGASIN 462-2 — Rés. 462

1ère Avenue — VILLE ST-GEORGES-EST, Beauce

POUR ALLER
à
**ST-MARTIN, ST-GEDEON,
ST-LUDGER, MEGANTIC**
et autres endroits sur ce
parcours

Voyagez par les
**Autobus
Beauce-Frontenac**

Elles sont plus rapides
SERVICE TOUS LES JOURS
de
**Québec à Mégantic
via St-Georges**

en vigueur depuis le 3 avril
Arrêt sur signal de Québec à
St-Georges pour tout voyageur
désirant se rendre à Jersey
Mills, St-Martin et autres pa-
roisses plus éloignées.

**Autobus
Beauce-Frontenac
limitée**
Bureau-Chef,
Ville St-Georges, Beauce

Le Billet de Buridan

Poignées de mains

Il m'est arrivé, me contait cet ami cher qui connaît si bien la vie et porte donc sur toutes choses un jugement sceptique, d'approcher un ministre de fort près, — à le toucher. Il avait la poignée de main facile, et il pressa avec une bonne grâce et un savoir-faire que j'ai beaucoup admirés, je ne sais combien de doigts qui se tendaient respectueusement vers lui.

Ainsi, beaucoup de gens auront pu dire, avec une négligence affectée, en rentrant chez eux qu'ils ont serré la main du ministre. J'espère pour eux que ce petit événement leur aura valu une certaine considération, car, tout de même, il n'arrive pas tous les jours au commun des mortels de serrer la main d'un homme illustre, ou même simplement connu. Pour ma part, je ne pus me vanter de rien, car si un mouvement de foule m'avait porté aux côtés du personnage en vue, il n'y avait aucune raison pour lui de me toucher la main.

Je le regrette beaucoup, car j'ai peut-être raté l'unique occasion de ma vie d'apprendre comment un ministre dans l'exercice de ses fonctions procède à cet acte rituel. Je ne vois guère comment je pourrais me retrouver dans la situation d'avoir un grand commis de l'état à mes côtés...

Peut-être cependant y a-t-il encore un espoir... Je ne suis plus tout jeune, mais je ne désespère pas, avec un peu d'opiniâtreté, d'accomplir un exploit suffisamment remarquable pour attirer sur moi l'attention de la renommée...

Y a-t-il dans tout conseil des ministres un homme particulièrement doué pour distribuer, avec toute la componction que ce geste exige, les poignées de mains officielles. Avez-vous remarqué, en effet, que les journaux nous annoncent régulièrement que M. le Ministre Untel, — ne faisons pas de personnalité puisque les ministres vivent sous le signe de l'éphémère, — a reçu tantôt le champion qui a réussi à traverser la Manche à la nage et tantôt celui qui n'a pas gagné le marathon olympique, mais dont l'exploit a si bien rappelé le geste antique du soldat grec, pour le congratuler au nom du gouvernement. Il serait cruel que les photographes ne fixent pas l'épisode sur la plaque sensible, pour montrer aux générations futures, qui nous prendront peut-être pour des hommes préhistoriques, que nous savions tout de même honorer les héros de notre temps... C'est une belle chose que cette cérémonie toute de simplicité et de grandeur et j'espère qu'on montre ces images aux enfants des écoles pour les inciter à bien travailler.

— Si tu es premier, doit dire le papa, tu iras serrer la main de M. le Ministre.

Car il va de soi qu'il faut être premier en quelque chose pour recevoir des mains ministérielles la consécration officielle, et si possible dans un domaine que l'on tenait

(Suite à la page 21)



Appel en faveur des adoptions

La lettre qu'on va lire est navrante. Le nombre des adoptions diminue et celui des naissances augmente. A brève échéance, la situation peut devenir angoissante pour l'institution qui assume la garde de ces enfants et pour ces enfants eux-mêmes. Voilà pourquoi nous portons ce document à l'attention de nos lecteurs et lectrices. Nous sommes certains que l'appel attendra quelques parents qui ont peu d'enfants et beaucoup de cœur, ou des couples qui n'ont pas le bonheur d'avoir des mioches. Si les couples sans enfant connaissent toute la joie d'en posséder, ils répondraient immédiatement à la lettre suivante :

Québec, le 8 mai 1950.

Cher M. le Rédacteur,

Nos placements d'enfants abandonnés diminuent. Les décès sont très rares et le rythme des naissances marque une tendance à la hausse. A ce point de l'année, la population de la Crèche Saint-Vincent-de-Paul est à son maximum et nous sommes en plein encombrement.

Si de vos lecteurs avaient spontanément, ou à votre suggestion, le bon mouvement de nous demander un sujet d'adoption, de préférence un garçon (ils sont bien cinq cents qui attendent) nous en bénirions et le ciel et vos lecteurs charitables.

Seriez-vous assez bon de faire un appel à cet effet? C'est sûrement de la meilleure action sociale que de remédier au malheur de nos pauvres enfants innocents mais solidaires de la faute de leurs parents naturels, en leur supplantant le foyer, la famille et le nom qui leur font défaut. Des centaines de couples se convainquent chaque année de cette vérité et font le geste admirable de l'adoption. Nous leur voulons des émules, des imitateurs, des continuateurs. Et nous espérons, par vous, en susciter quelques-uns, et renforcer ainsi le courant qui emporte vers le bonheur de la vie familiale nos petites épaves sociales.

Notre expérience est que la charité comme nos rivières peut fluctuer, connaître des baisses alarmantes, mais aussi recroître et ne jamais s'épuiser ou se dessécher. La population de notre province est très charitable, elle est constamment charitable, charitable en sympathie, charitable en aumône, charitable en dévouement de toutes sortes, en gestes héroïques comme celui de l'adoption.

C'est donc avec confiance que nous demandons par votre entremise des parents adoptifs dignes et recommandables qui veuillent prendre leur part de notre accablant fardeau. Nous suggérons la prise en placement de nos garçons parce qu'il y en a un grand nombre de particulièrement avantageux et qui feraient d'excellents sujets, parce que, en outre, la préférence des parents adoptifs jouant toujours en faveur des filles, il n'en reste à peu près plus d'au delà de six mois. En deux semaines au mois d'avril, sur 13 placements, douze filles.

Sans doute, voulons-nous respecter les goûts de nos bienfai-

SEUL GAZ qui se vend 100% PUR

INDUSTRIEL, COMMERCIAL ET DOMESTIQUE

Vous apporte la garantie d'un rendement supérieur pour la cuisson, le chauffage, l'eau chaude, la réfrigération, restaurants, institutions, etc.

Un combustible incomparable, rapide, propre, économique, ultra moderne, non toxique.

GAZ PROPANE DE BEAUCE INC.

EUGENE CARON,

Seul distributeur autorisé pour le comté de Beauce

VILLE DE ST-GEORGES-OUEST TEL. 856-8-22

EN VENTE AU CANADA DEPUIS PLUS DE 100 ANS

DE KUYPER

Blended GIN

LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE Distillé au Canada



teurs mais les grands bienfaiteurs sont sûrement ceux qui, tenant compte de nos goûts et surtout de nos besoins, voudront plutôt secourir un garçon dont il y a tant, qu'une fille dont il y a si peu.

Tout couple candidat à l'adoption d'un enfant de la Crèche doit d'abord faire sa demande à notre société: "LA SAUVEGARDE DE L'ENFANCE", 43, rue D'Auteuil, Québec. Nous faisons ensuite le nécessaire pour faire aboutir aussitôt que possible les pourparlers amorcés.

Cher M. le Directeur, d'avance je vous remercie de tout écho que vous voudrez bien assurer au présent appel et vous réitère l'assurance de notre parfaite considération.

V. GERMAIN, Ptre

NOTES SOCIALES

M. J.-Ernest POULIN, de notre ville, revenait d'Europe, sur l'"Empress of France", ces jours derniers, après un séjour de plus

de deux mois outre-mer. Monsieur Poulin a visité plusieurs pays en poursuivant son pèlerinage à Rome, à l'occasion de l'Année Sainte.

Mme J.-Ernest Poulin et son fils, Pierre-Edouard, ainsi que M. et Mme Andréa Thibaut, se sont rendus à Québec rencontrer M. J.-Ernest Poulin, revenant d'Europe sur l'"Empress of France".

HOTEL LOUIS XIV

H. LAUZON, prop. 8, Place Royale, Québec TEL. 2-0228

Vis-à-vis l'Eglise N.-D. des Victoires Cuisine canadienne-française

50 CHAMBRES

GRILL, COLBERT

Bière — Vin — Liqueurs SALON DE BARBIER, 2 CHAISES SALON DE CIRAGE



Rassurez-vous et réjouissez-vous de l'apparence de votre maison avec les toitures et les lambris BISCO. Les produits BISCO résisteront au feu, aux intempéries et aux vents la vie durant; ils perpétueront la beauté de votre résidence pour plusieurs années à venir.

Fabriqué par l'un des plus vieux manufacturiers de toitures au Canada, BISCO est facile d'application et ne requiert pas d'entretien; il est de la meilleure qualité qui puisse se trouver. Demandez à votre vendeur de vous montrer le nouvel assortiment de styles et couleurs BISCO.

Manufacturiers de

BARDEAUX D'ASPHALTE LAMBRIS

TOITURES EN ROULEAUX Lisses ou à surface minéralisée

FEUTRES ET REVÊTEMENTS d'asphalte ou de goudron

MATÉRIAUX À TOITURES "BUILT-UP" ENDUITS À TOITURES

CIMENTS DE PLASTIQUE et PEINTURES IMPERMÉABILISANTES

ISOLANTS G-50-3

BISHOP ASPHALT PAPERS LTD.

Manufacturiers de matériaux de construction de haute qualité depuis plus de 60 ans.

Siège social, Moulin à Papier et Succursale, Bureau et Entrepôt Manufacture de Papier Station, P. Q. 201 rue Dupont, Québec, P. Q.

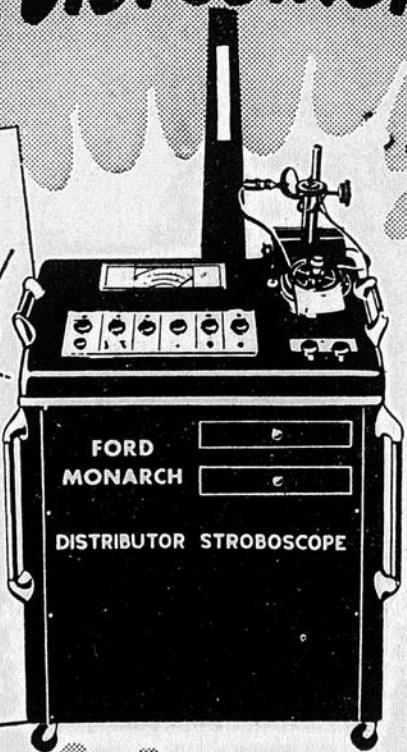
EN VENTE CHEZ

FERNAND PLANTE ENRG.

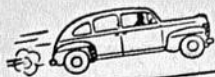
Ferronnerie — Matériaux de construction ST-GEORGES-EST, Cté Beauce

À VOTRE DISPOSITION!

...il donne une Vigueur nouvelle à votre voiture!



— Plus de puissance, de souplesse, et de millage-essence!



Permettez-nous de vous expliquer le fonctionnement de ce stupéfiant stroboscope de distributeur Ford-Monarch, qui rend à votre voiture tout l'élan, tout l'allant du neuf! Performances plus brillantes... puissance et souplesse accentuées... plus de milles au gallon... et économie inattendue, grâce à la diminution des frais de main-d'oeuvre.

J.-L. CLICHE AUTO LTEE

Vallée-Jonction, Bce — St-Georges-Est, Bce

Da
Sai
Nouveaux o
Mercredi,
publique du
mination de
en remplace
Tardif, Emil
Fontaine.
un nouveau
Drouin, Luc
pold Vachor
par acclama
Nos félici
VUES ANIM
Par l'entry
nitaire, le M
a donné à la
sur la préve
la tuberculo
temps.
La Fête des
Notre amo
pas à quelq
il est de tou
les moments
dimanche de
une belle occ
ter davantage
dubils enver
oublie jamai
mes religieu
organiser le
qui a été jou
couvent :
Par le cho
la terre".
Monologue
mon".
Discussion
Chant : "V
"Chez le
Récitation
papa".
Chant : "M
mère".
Dialogue :
frère".
"Jovial et
Chant min
Maman".
Monologue
nel".
"Michaud".
"La Prière
Après quoi
Les honnair
messes ont é
fants d'école
leurs mères.
Monsieur le
courte allocu
Chacun se

Dans NOS

REGIONS



Saints-Anges

Nouveaux conseillers :

Mercrèdi, le 10 mars, à la salle publique du Conseil, il y eut nomination de nouveaux conseillers en remplacement de MM. Benoît Tardif, Emile Grégoire, Léonidas Fontaine. Ont été nommés pour un nouveau terme : MM. Maurice Drouin, Lucien St-Hilaire, Léopold Vachon. Tous ont été élus par acclamation.

Nos félicitations.

VUES ANIMEES :

Par l'entremise de l'Unité Sanitaire, le Ministère de la Santé a donné à la salle plusieurs films sur la prévention et la cure de la tuberculose, il y a quelque temps.

La Fête des Mères :

Notre amour filial ne se limite pas à quelques jours de l'année; il est de tous les jours, de tous les moments. Mais le deuxième dimanche de mai nous fournit une belle occasion de le manifester davantage et de réparer les oublis envers celle qui ne nous oublie jamais. Les dévouées dames religieuses ont bien voulu organiser le programme suivant, qui a été joué par les élèves du couvent :

Par le chœur : "Doux échos de la terre".

Monologue : "Mon premier sermon".

Discussion : "Le Cordonnier".

Chant : "Voeux des petits".

"Chez le Dentiste".

Récitation : "Je serai grand-papa".

Chant : "Le bienfait d'une mère".

Dialogue : "Examen d'un petit frère".

"Jovial et Tristian".

Chant mimé : "Bonne Grand' Maman".

Monologue : "Le Baiser Maternel".

"Michaud".

"La Prière du Soir".

Après quoi une adresse fut lue.

Les honoraires de deux grand-messes ont été payés par les enfants d'écoles en l'honneur de leurs mères.

Monsieur le Curé fit une très courte allocution.

Chacun se sépara en gardant

un doux souvenir de cette séance récréative.

Un chaleureux merci est offert à nos bonnes dames religieuses.

Visite des classes :

M. Fortunat Royer, I.E., a fait sa visite dans les classes. Plusieurs étudiants se préparent pour leur certificat de 7e et 9e année.

Service anniversaire :

Samedi, à 9 h., en l'église des Sts-Anges, fut chanté le service anniversaire de M. Charles Vachon, ancien paroissien des Sts-Anges. Plusieurs parents et amis assistèrent à ce service.

NOTES :

Mlle Yvette Giguère, de St-Isidore, a passé une journée dans notre paroisse.

—M. Alphonse Turmel, a Québec, la semaine dernière.

—M. et Mme Gaudias Nadeau, à Frampton, lundi dernier.

—M. et Mme Alfred Turmel, de Vallée-Jonction, chez des parents, dimanche dernier.

—M. et Mme Alphonse Perreault, de Vallée-Jonction, chez M. et Mme Thuribe Perreault, dimanche dernier.

—M. et Mme Lucien St-Hilaire, de passage à Hardwick, Vt, chez des parents, en fin de semaine.

—Le notaire Pelchat, de Ste-Marie, Beauce, dans notre localité, par affaires, au cours de la semaine.

—Mme Edmond Grégoire, M. et Mme Emile Grégoire, Mlle Rita Grégoire, à Ste-Marie, dernièrement.

—M. et Mme Eddy Labbé et leurs enfants, Wildy et Gemma, à Québec, dernièrement.

—M. et Mme Léo Goulet, de Beauce-Jonction, chez M. et Madame Thomas Girard, récemment.

—M. François Rodrigue, de Beauceville, à Sts-Anges, en fin de semaine.

Saint-Alfred

CHEZ LES FERMIERES :

Les membres du Cercle des Fermières de Saint-Alfred sont priés de noter que leur prochaine assemblée aura lieu à la salle de l'église, le 8 juin, à 1h 30 de l'après-midi.

NOTES :

M. et Mme Jos. Tétrault, de Magog, en promenade chez leurs parents, en fin de semaine.

—M. Albert Boucher a passé quelques jours à Magog, au début de la semaine.

—M. et Mme Joseph Poulin, de St-François-Ouest, en visite chez M. et Mme Omer Poulin, dimanche dernier.

—M. et Mme Marcel Fecteau, de Beauceville-Ouest, en visite chez leurs parents, dimanche dernier.

—MM. Ernest et Roméo Poulin, à Waterville, en fin de semaine.

NAISSANCE :

M. et Mme Jean-Paul Gilbert (Irma Nadeau) annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, baptisée le 14 mai, sous les prénoms de Marie, Micheline. Parrain et marraine, M. et Madame Napoléon Nadeau, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Doris Nadeau, tante de l'enfant.

Nos félicitations.

Saint-Joseph

NOMINATIONS :

M. Paul-Emile Goulet, boucher, a été élu par acclamation conseiller au siège No 4, en remplacement de M. Philippe Giguère.

M. Valère Labonté a été élu par acclamation au siège No 6, en remplacement de M. Joseph Faucher.

Au siège No 5, il devait y avoir élection lundi entre M. Adélarde Tardif et M. Paul Poulin, en vue de remplacer M. Valère Vachon.

Cérémonie de Confirmation :

Son E. Mgr Maurice Roy est venu, samedi dernier, présider à une cérémonie de Confirmation dans notre paroisse. Plus de 400 enfants furent confirmés. Malgré la mauvaise température, les paroissiens s'étaient rendus nombreux pour accueillir notre archevêque, à son arrivée à 2 h. Avec la bonté, qui lui est coutumière, Son Excellence donna aux enfants et aux paroissiens de précieux conseils et des mots d'encouragement. Il présida l'exercice du mois de Marie, le soir. Dimanche matin, il célé-

Au secours de Rimouski



Lorsque l'Association de l'Ambulance St-Jean irradiia un appel pour recueillir des aliments et des vêtements pour les victimes de l'incendie désastreux de Rimouski, les Canadiens eurent tôt fait d'organiser leur propre transport de secours aérien et en quelques heures, un avion chargé des premières nécessités se mettait en route. Les marchands et les manufacturiers de Montréal répondirent immédiatement à l'appel et des camions fournis par les Brasseries Carling transportèrent les marchandises à Dorval. A cet endroit ces dons généreux furent mis à bord de l'avion Carling, prêt à cette intention par M. E. P. Taylor, président du Bureau d'Administration des Brasseries Carling Limitée. La photo nous fait voir M. Taylor en train de tendre le premier paquet de conserves à M. Paul Davoud, le pilote, qui est un vétéran de l'aviation civile et militaire. On voit également dans la photo : MM. A. H. MacCarthy et P. A. R. Thompson, respectivement gérant, et gérant général des ventes de la Division de Québec des Brasseries Carling.

Votre livret
de banque
est le miroir
de votre avenir

LA
BANQUE
ROYALE
DU CANADA

Une banque vraiment "Royale"

Poignées de mains

(suite de la page 20)

autrefois en mépris: je veux parler de la force ou de l'adresse du corps. Les forts en thème ont beaucoup moins de chance, mais on voit cependant de temps à autre un jeune homme qui va poursuivre ses études au delà des frontières recevoir lui aussi la bénédiction officielle.

Je vais donc tenter, moi aussi, d'accomplir un fait remarquable. Lequel? Je n'en sais rien encore... Ainsi me parla cet ami très cher...

BURIDAN

bra la messe de 8 heures et adressa la parole aux messes de 8 h. et de 10 h. Son départ eut lieu à 2 heures. Plusieurs paroissiens l'escortaient, tandis que d'autres s'agenouillaient pour recevoir de leur Père spirituel une dernière bénédiction.

Réunion des Fermières :

Jeudi, le 11 mai, eut lieu l'assemblée mensuelle du Cercle des Fermières. Plusieurs item étaient au programme, entre autres, concours du mois : robe de fillette, de toilette, et robe de maison pour dame. Les ouvrages du mois furent aussi tous admirés et applaudis. Les prix furent gagnés

par Mmes Léo Lessard et Fernand Gilbert. Il y eut lecture sur "Le Bonheur", par Mme Emile Petit. La présidente distribua des graines de jardin comme prix de présence. Elle encouragea les dames Fermières à travailler afin de faire un succès de notre exposition.

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis



Qualité
maintenue
Prix
maintenu

5¢



Demandez-le d'une façon
ou de l'autre—les deux marques
déposées veulent dire la même chose

Embouteilleur de Coca-Cola Autorisé sous contrat avec Coca-Cola Ltée

ARTHUR GRENIER

Tél. 109

ST-GEORGES, Beauce

DIMANCHE DE LA JUSTICE SOCIALE

Annoncé un peu tardivement l'an dernier, le dimanche de la justice sociale n'a pu être célébré partout comme on l'aurait voulu. Mais c'est une institution permanente que l'épiscopat de la province de Québec a établie. Plusieurs évêques l'ont rappelé cette année. Et la commission sacerdotale d'études sociales vient de publier un plan de célébration solennelle. Celle-ci commencera le samedi soir, 20 mai, par une soirée de prières : 9h 30, chants, instruction, chapellet médité, confessions; 11 h., heure d'adoration, exposition du T. S. Sacrement, sermon, chants et prières, directives de S. Exc. l'Evêque ou de son représentant; 12 h., communion générale et actions de grâces.

Dimanche, 21 mai, aux messes, prédication sur le problème ouvrier et la doctrine sociale de l'Eglise d'après la récente Lettre collective de l'épiscopat. Après-midi ou soirée, fête familiale : a) programme cinématographique éducatif; b) programme de chants populaires; c) allocutions. — Décorations des édifices municipaux et des églises (extérieurs) aux couleurs pontificales. Vitrines des principaux magasins.

En quelques grands centres, il y aura, suivant l'usage, manifestation publique. C'est ainsi qu'à Montréal, l'Institut Social Populaire organise, comme les années précédentes, avec le concours de quelques autres associations, un grand ralliement en plein air, au Parc LaFontaine, le dimanche après-midi, 21 mai. Il est souhaitable que de telles manifestations aient lieu dans nos principales villes. Elles sont une leçon pour les foules auxquelles elles apprennent l'intérêt que l'Eglise a toujours porté à la classe ouvrière et l'importance des enseignements pontificaux.

Saint-Théophile

NAISSANCE :

Le 5 mai, fut baptisée Marie, Odette, Jeanne, enfant de M. et Mme Wilfrid Rancourt. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Rancourt, oncle et tante de l'enfant.

A L'HOPITAL :

Nous souhaitons un prompt rétablissement à Mme Philias Poulin, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec, ainsi qu'à Mmes Laval et Louis Veilleux, hospitalisées à l'hôpital de Lévis.

RETRAITANTS :

Mmes Omer Gagné et Napoléon Lemieux se sont rendues à la retraite fermée des dames, prêchée à Ste-Marie.

Egalement, Mlles Anita Jolin et Laurette Boudreault, à la retraite des jeunes filles, à Ste-Marie.

Les personnes dont les noms suivent se sont rendues à la maison de retraite fermée Jésus-Ouvrier, de Québec, récemment : MM. Philias Poulin, Armand Lefebvre, Viateur Lapointe, Conrad Létourneau et Noël Gauthier.

MUTATIONS :

M. Ovila Giasson s'est porté acquéreur du restaurant de M. Henri Garneau.

M. Henri Garneau a acheté la terre de M. Giasson.

Mme Vve Xavier Poulin a vendu sa propriété à M. Arthur Jacques; Mme Poulin demeurera désormais à St-Georges.

M. Napoléon Rancourt, manufacturier de portes et châssis, s'est maintenant procuré un "plainer" et, de fait, a doublé son établissement. Les paroissiens

Aujourd'hui VOUS POUVEZ DEMANDER UNE ASSURANCE DE \$10,000 À PRIMES RÉDUITES

\$10,000 pour votre famille si vous mourez à la suite de causes naturelles, ou \$20,000, si la mort est causée par un accident; ou \$30,000, si la mort survient alors que vous voyagez dans un véhicule public (sauf dans un avion), ou à la suite de l'incendie d'un édifice public dans lequel vous vous trouvez.

avec des prestations en cas d'invalidité totale, de mort accidentelle et de mutilation

Demandez notre carte intitulée \$10,000, primes réduites pour risques de choix, qui explique cette police en détail. Elle ne manquera pas de vous intéresser.

Avant de vous assurer, consultez la

Confederation Life

SIÈGE SOCIAL Association TORONTO

avec des PRESTATIONS EN CAS D'INVALIDITÉ TOTALE DE MORT ACCIDENTELLE ET DE MUTILATION

E.-L. BOULANGER, Représentant, Linière, Beauce.

n'ont donc qu'à se réjouir de cette amélioration dans la localité.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Henri Dunberry et leur fille, Thérèse, Mlle Germaine et M. Victor Cloutier, de Valleyfield, dans la localité, dimanche dernier.

M. et Mme Jules Parent, de Québec, chez M. Wilfrid Vigneault, récemment. Mme Parent passa une semaine chez ses parents.

Mlle Julienne Poulin, de Québec, dans sa famille, dernièrement.

Mlles Thérèse, Dolorès et Anita Gagné, ainsi que Mlle Cécile Baillargeon, sont revenues de Montréal d'où elles occupaient un emploi dans un hôpital.

Se sont rendus sur les lieux d'incendie à Rimouski, dimanche dernier : MM. Henri Roy, Joseph Richard, Philippe Pépin, Hector Vigneault et Paul-Aimé McCollough.

M. et Mme Elie Létourneau, de St-Georges, chez M. et Mme Josaphat Champagne, récemment.

Mlle Antoinette et M. J. Thomas Beaudoin, de Mégantic, dans la localité, en fin de semaine.

MM. Elzéar Beaudoin, Jean-Marc et Réginald Lapointe, de Québec, à St-Théophile, dimanche dernier.

Saint-Zacharie

DECES :

Le 3 mai, est décédée Madame François Morin (M.-Odile Allen), à l'âge de 75 ans et 6 mois.

Elle laisse dans le deuil, son époux, M. François Morin, et ses fils, Wilfrid et Alexandre; ses filles, la R. Sr St-Zacharie, des SS. du Bon Pasteur, la R. Sr Ste-Priscille, des SS. de la Charité, Mme Napoléon Larivière (M.-Anne), Mme Vve François Poirer (Eugénie), de Moffet, Témiscamingue, Mme Romain Drouin (Armoza), Mme Achille Tardif (M.-Blanche), Mme Raoul Larivière (Corinne), Mme P. Breton (Anne-Marie); ses gendres, MM. Nap. Larivière, Romain Drouin, Achille Tardif, Raoul Larivière, Paul Breton; sa belle-fille, Mme Vve Archelas Morin; ses frères et

soeurs, M. Zéphirin Allen, Mme Joseph Cloutier (Demerise), Madame Ephrem Beaudoin (Amanda); son beau-frère, M. Joseph Cloutier; sa belle-soeur, Mme Zéphirin Allen, etc.

Son service et sa sépulture ont eu lieu le 6, au milieu d'un grand nombre de parents et d'amis.

La levée du corps fut faite à la maison mortuaire par M. l'abbé Odina Poirier, vicaire de la paroisse, et le service fut chanté par M. l'abbé Poirier, assisté de MM. les abbés Legaré et Cloutier, de St-Georges, comme diacre et sous-diacre.

La croix était portée par M. Vénérand Bolduc, accompagné de M. Joseph Allaire.

Portaient le cercueil : MM. Napoléon Larivière, Philippe Létourneau, Alphonse Provost, Adélaïde Chabot, Omer Breton et Léonidas Morin.

La quête fut faite par Mmes Joseph Allaire et Siméon Lacasse. Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

NAISSANCES :

Le 3 avril, deux jumeaux : Jean-Yves et Jean-Guy, fils de M. et Mme Albert Houle (Rosilda Vachon). Parrains et marraines, M. et Mme Alfred Gagné et M. et Mme Paul Vachon.

Le 8 avril, Joseph, René, fils de M. et Madame Paul Bolduc (Jeanne d'Arc Létourneau). Parrain et marraine, M. et Mme Phi-

lippe Létourneau, grands-parents de l'enfant.

Le 10 avril, Marie, Alma, Lise, fille de M. et Mme Treflé Faucher (Cécile Guay). Parrain et marraine, M. et Mme Léo Faucher, frère et belle-soeur de l'enfant.

Le 12 avril, Joseph, Jean, Claude, Roger, fils de M. et Mme Joseph Parent (Rachel Cloutier). Parrain et marraine, M. et Mme Normand Parent, oncle et tante de l'enfant.

Le 16 avril, Marie, Elmire, Florence, fille de M. et Madame Emmanuel Turgeon (Alexandra Champion). Parrain et marraine, M. et Mme Roméo Turgeon, oncle et tante de l'enfant.

De quoi mettre l'eau à la bouche !



Et l'expression de S. H. le maire CAMILLIEN HOUDE, de Montréal reflète bien un excellent appétit qui sera bientôt satisfait ! Cette photo fut prise dimanche soir à l'hôtel Granby alors que S. H. le maire HORACE BOIVIN, de Granby recevait un groupe de distingués visiteurs, profitant ainsi du buffet servi par cet hôtel tous les dimanches soir d'octobre à mai. Parmi ces visiteurs on remarquait le maire de Genève, Suisse, M. Fernand COTIER, le Lord-Maire d'Helsinki, Finlande, l'hon. M. Eero Rydman, le ministre de la Finlande au Canada, M. Urho Toivela, un ancien ministre finlandais, M. E. A. Simonen, le maire de Montréal et Mme Houde et autres. Le maire de Genève, capitale du pays de l'hôtellerie par excellence, a tenu à dire son admiration pour le service hôtelier canadien français. On voit dans la photo du haut le maire HORACE BOIVIN au milieu de ses invités d'honneur. Près de lui se tient M. GEORGES LOISELLE, propriétaire de l'hôtel Granby qui semble recommander une spécialité du chef. En bas à gauche le chef Adrien JOANIS et M. Loiseau, devant la table du buffet. A droite, S. H. le maire HOUDE remercie le maire Boivin et félicite M. Loiseau de l'heureuse initiative de son buffet du dimanche soir. (Service d'Information Drummond, photos par Brady)

LA TRAVERSEE

Québec - Lévis

La traversée QUEBEC-LEVIS est encore le plus simple et le meilleur moyen d'accès des deux villes

PROFITEZ DE SON CHARME

EPARGNEZ DU TEMPS ET DE L'ARGENT

LA TRAVERSE DE LEVIS Limitée

L.-MAURICE CARRIER, Gérant-Général

BUREAU CHEF :
Marché Champlain - Québec

QUEBEC : 2-5182 — Téléphones — LEVIS : 206

SHERLOCK HOLMES



• Pour la troisième année consécutive, le réseau français de Radio-Canada présente de nouveau pendant la saison d'été Les Aventures de Sherlock Holmes. Le rôle du célèbre détective britannique est tenu par Albert Cloutier (à gauche) et son inséparable compagnon, le Dr Watson, est toujours Gaston Dauriac. Les Aventures de Sherlock Holmes, qui passent le lundi soir, de 9 heures à 9.30 heures sont une réalisation de Noël Gauvin.

Sainte-Claire

DECES :

C'est avec regret que nous avons appris la mort de Mme Henri Lavallée (Léontine Morin), décédée subitement à sa résidence le 27 avril, à l'âge de 61 ans et 2 mois. Malade depuis quelque temps, rien ne laissait prévoir une fin aussi soudaine.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux, ses filles : Mme Jean-J. Ouellet (Thérèse), de Forestville, et Fernande, de Ste-Claire; ses fils : Paul-Henri, de Sherbrooke, Maurice, d'Ottawa, Clément, de Ste-Claire, Raymond-Marie et Jean-Louis, du Séminaire de Québec; ses sœurs : Mme Hector Lafond, Mme Vve Aimé Lafond et Mme Robert Turcotte.

Les funérailles de Mme Lavallée eurent lieu le 1er mai. L'église était parée de ses plus beaux ornements de deuil pour la circonstance. M. le curé Eugène Morissette, assisté de diacre et sous-diacre, chanta le service.

La nef était remplie de parents et d'amis, venus d'un peu partout rendre un dernier hommage à la regrettée disparue.

Sincères sympathies à la famille en deuil.

AUTRE DECES :

Le 3 mai, le glas funèbre annonçait encore un décès. C'était une brave mère de famille, dans la personne de Mme Alfred Ri-

chard, décédée entourée de ses enfants, à l'âge de 56 ans. Elle laisse pour la pleurer, outre son époux, plusieurs enfants. Son service et sa sépulture ont eu lieu le 6 mai, au milieu de parents et d'amis.

Nos sincères condoléances.

TEMPÊTES :

Les tempêtes de vent n'ont pas passé sans laisser de traces ici et là : des couvertures arrachées, et même une charpente de grange, qui avait été mise debout le vendredi, chez M. Robert Lamontagne, a été presque toute démolie le lendemain. Heureusement que nous en sommes quittes pour si peu, en considérant ce qui s'est passé un peu partout.

Sainte-Clotilde

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Napoléon Vachon, ainsi que M. Jos. Vachon, en promenade dans le Maine, à l'occasion des noces d'or de M. Didace Vachon.

—Madame Philippe Bolduc est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec pour une intervention chirurgicale.

—M. François Lessard, à l'hôpital, pour traitement.

—Mme Jean-Paul Prévost est de retour de l'Hôtel-Dieu de Québec où elle a subi une intervention chirurgicale.

—M. Napoléon Veilleux, à Beauceville, en voyage d'affaires.

—Mme Gédéon Grenier et sa fille, Solange, à Thetford, par affaires.

—Mlle Colette Lapointe, à Thetford.

—Madame Omer Veilleux, en voyage à Thetford.

—Mme Narcisse Grenier et son fils, Nelson, à Thetford.

—M. et Mme Placide Lessard, à Beauceville, par affaires.

—M. et Mme Henri-Georges Grondin, ainsi que M. et Mme Roméo Bernard, M. et Mme Gérard Mercier, M. et Mme Emmanuel Bolduc, à St-Jean de Brébeuf, à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Alphonse Poulin.

—M. et Mme Eugène Vachon et leur enfant, de Sherbrooke, en promenade à Ste-Clotilde, chez M. et Mme Napoléon Vachon.

—M. et Mme Léo Grenier et leur famille nous ont quittés pour aller demeurer à Sherbrooke.

—M. et Mme Dorilas Grenier, de Sherbrooke, ainsi que Mlle M.-Jeanne Grenier, en visite à Ste-Clotilde.

—Mlle Rose-Hélène Pomerleau, de passage à Thetford où elle va chanter au Poste CKLD le samedi soir.

Saint-Prosper

NAISSANCES :

M. et Mme Henri Giroux sont les heureux parents de deux jumelles : Marie, Jacqueline, Julienne, baptisée le 6 mai. Parrain et marraine, M. et Mme Jules Breton, de St-Zacharie, Porteuse, Mlle Claudette Giroux, Marie, Jocelyne, Lucienne. Parrain et marraine, M. et Mme Adélaïde Huard, Porteuse, Mlle Hélène Huard.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 11, a été béni le mariage de Mlle Marie-Ange Huard avec M. Roland Fortin, de St-Georges. Voeux de bonheur.

NOTES SOCIALES :

M. et Mme Albert Samson, de la Rivière-Bleue, en promenade chez M. Edgar Samson.

—M. et Mme Arthur Gemmes et leurs enfants, Paul et Normande, de Lewiston, dans notre localité.

—Mlle Pauline Samson, de Québec, en promenade dans sa famille.

—M. Chs-Edouard Côté, en promenade dans sa famille.

—Mme Rosaire Poulin, à l'hôpital Notre-Dame de la Beauce.

—M. et Mme Roger St-Antoine et leur famille, de Québec, en promenade chez M. Béloni Roy.

—Le Rév. Frère Déocare, de Lowell, Mass., en promenade chez M. Albert Rodrigue.

—Mme Antoine Larivière, Madame Joseph Laroche, M. et Mme Rosaire Roy, ainsi que Mme Eugène Goulet, sont allés aux funérailles de Madame Théodore Grondin, de Somersworth, N.H., le 6 mai.

—M. Roméo Reny, de Victoriaville, de passage à St-Prosper, le 5 mai.

BRIDGE :

Un bridge organisé au profit des oeuvres paroissiales a eu lieu le 3 mai. Il a remporté un bon succès.

EUCHRE-BRIDGE :

Le 22 mai, il y aura un grand euchre-bridge organisé par les Chevaliers de Colomb, au profit de leur oeuvre.

MARIAGE :

Le 29 avril, a été béni le mariage de Mlle Thérèse Laroche avec M. Wilfrid Paquet.

Voeux de bonheur.

NAISSANCES :

M. et Mme Paul-Eugène Larivière font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Benoît, Claude. Parrain et marraine, M. et Mme Benoît Larivière, de Thetford, Porteuse, Mlle Gertrude Larivière.

—M. et Mme Antoine Poulin font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gé-



• RENE DUCHESNE compile chaque jour, les informations les plus variées qu'il transmet ensuite aux auditeurs de "RADIO ALMANACH" sur les ondes de CHRC tous les jours de la semaine de 11.30 a.m. à 12.30 p.m. RENE DUCHESNE est aussi de la distribution du programme "QUE DESIREZ-VOUS?" présenté tous les samedis à 8.30 p.m. sur les ondes des postes CHRC, Québec; CKBS Jonquières; CHNC New-Carlisle; et CJBR Rimouski. On peut entendre RENE DUCHESNE le vendredi à 9.30 heures sous la rubrique "CAVALCADE" et à "SILENCE LA COUR EST OUVERTE" tous les mercredis à 8.30 heures, dans le rôle du "Juge".

1 Raison POUR LAQUELLE UN MILLION DE CANADIENS SE SERVENT DE LA B DE M...

pour emprunter de l'argent

Quand vous demandez un prêt à la B de M, vous ne demandez pas une faveur. Pour leurs affaires ou pour des fins personnelles, des gens de toutes les sphères de la vie—des gens qui ont un revenu régulier—empruntent à la B de M aux taux les plus avantageux—27¢ par mois pour un emprunt de \$100 remboursable en 12 acomptes mensuels (équivalant à un intérêt de 6% par année). Si vous avez besoin d'argent pour un motif raisonnable, vous en trouverez à la B de M.

BANQUE DE MONTREAL

La Première Banque au Canada AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHERES DE LA VIE DEPUIS 1817

déon, Gaétan. Parrain et marraine, M. et Mme Gédéon Gagné. Félicitations.

CONFERENCE :

La conférence mensuelle des professeurs et des institutrices a eu lieu le 5 mai. La conférence, sur la lecture, fut faite par Mlle Isabelle Pruneau.

N.-Dame des Pins

LES FERMIERES :

Lundi, le 1er mai, avait lieu à la salle municipale la réunion de Fermières, sous la direction de notre présidente, Mme Mathias Veilleux. Plusieurs membres se sont fait un devoir d'y assister. Aussi, nous avons eu la visite de M. l'agronome Alp. Théberge, de St-Côme, qui nous donna une conférence sur la manière de faire les jardins. La causerie fut suivie d'un forum.

DIVERS :

Dimanche dernier, se réunissaient à la résidence de M. Philippe Morin un groupe de parents et d'amis, dont voici les noms : M. et Mme Ernest Morin et leurs filles, Yolande et Carmelle, de St-Prosper, Dorch., M. et Mme Laurent Poulin, Mme Ernest Rodrigue et son fils, M. Lawrence Morin, Mlle Gagnon.

—Mlle Pauline Roy, de Saint-Côme, de passage chez Mme Joseph Poulin, et chez M. Josaphat Thibault, dernièrement.

—M. Raymond-Marie Poulin, de passage à Lévis, en fin de semaine.

—Mme Eddy Wintle, en promenade à Québec, chez sa fille, Mme André Tremblay.

NAISSANCE :

M. et Mme Frédéric Busque annoncent à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 8 mai et baptisée le même jour, sous les prénoms de Marie, Lisette, Nicole. Parrain et marraine, M. et Mme Armand Morin, de St-Georges, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT :

M. et Mme Josaphat Busque, ainsi que M. et Mme Jean-Noël Quirion, de St-Simon, de passage à Notre-Dame, dimanche.

—M. et Mme Paul-Henri Bourque, de St-Georges, de passage ici, dimanche dernier.

—M. et Mme Ernest Doyon, de St-Georges, et leur fillette, en promenade chez M. Joseph Doyon, en fin de semaine.

—M. Albiny Pomerleau, de passage chez sa mère, Mme Omer Pomerleau.

Power, Bienvenue, Lesage & Turgeon
AVOCATS
111, Côte de la Montagne
QUEBEC, P. Q.

PRENEZ SOIN DE VOTRE SANTE

Le fameux "COMPOSE SAPIN FORTIN" contient sous une forme agréable au goût certaines propriétés médicinales pour traiter les maladies, telles que : RHUME, GRIPPE, COQUELUCHE, BRONCHITE, etc.

Exigez toujours de votre pharmacien ou de votre épicer le "COMPOSE SAPIN FORTIN" et vous serez persuadé d'être satisfait après l'avoir employé.

CHS FORTIN ENR.,
MANUFACTURIER
Robertsonville, Cté Mégantic, P. Q.

TERRE à VENDRE

A Armstrong Beauce, belle terre de 135 acres en culture avec bonne maison, avec chauffage central, bain et eau courante, bonne grange pouvant contenir toute la récolte et place pour 12 bêtes à cornes et 4 chevaux. Terrain bien entretenu et rendant bien, le tout à vendre avec tout le roulant, comprenant : machinerie agricole moderne. Conditions faciles si désiré. S'adresser à DAVID HEON, ARMSTRONG.

PEINTURE GARANTIE
directement du manufacturier

\$3.00 le gallon
VERNIS — ÉMAIL

Demandez notre liste de prix
Cie de Peinture et Vernis
"ENO"
8614 de l'Épée
MONTREAL 15

Dans NOS REGIONS



Saint-Jules

BAPTEMES :

Le 6 mai, fut baptisé Joseph, Fernand, Jean, Roch, enfant de M. et Mme Ernest Lachance. Parrain et marraine, M. et Mme Fernand Cliche, de Tring Jonction. Porteuse, la marraine de l'enfant.

Le 10 mai, fut baptisée Marie, Micheline, Pierrette, enfant de M. et Madame Noël Groleau (Henriette Poulin). Parrain et marraine, M. et Mme Dominique Veilleux, de St-Jules. Porteuse, la marraine de Pierrette.

Le 12 mai, fut baptisée Marie, Fernande, Luce, enfant de

M. et Mme Ls-Aimé Roy (Clorinette Paré). Parrain et marraine, M. et Mme Geo-Aimé Paré, de Tring Jonction. Porteuse, Mlle Lorraine Jacques, cousine de l'enfant.

MARIAGE :

Le 10 mai, à St-Jules, fut béni le mariage de Mlle Madeleine Morin, fille de M. et Mme Joseph Morin, de St-Jules, à M. Réal Groleau, fils de M. et Mme Achille Groleau, également de Saint-Jules. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. l'abbé Ls-Marie Vachon, professeur au Séminaire de St-Victor.

Les nouveaux époux iront demeurer à Tring Jonction. Nos vœux de bonheur.

DE RETOUR :

Mme Camille Paré est revenue de l'hôpital après avoir subi une intervention chirurgicale. Nos vœux de prompt rétablissement.

CARNET SOCIAL :

M. et Mme B. Giguère, ainsi que M. Lorenzo Roy, en voyage à Magog.

M. et Mme Gérard Paré, M. et Mme Marcel Paré, ainsi que M. et Mme J.-Luc Paré visiteront Mme Camille Paré, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

M. et Mme Dominique Giguère, Mlle Réjeanne Lessard et M. Paul Giguère, ainsi que Mlle Martine Lessard et M. Viateur Cliche, en promenade à Thetford, en fin de semaine.

M. Léonide Pépin, en voyage d'affaires à Québec.

M. Viateur Grondin, en voyage d'affaires à Québec.

M. et Mme Albert Grondin, en visite chez M. et Mme Lucien Pépin.

Mlle Françoise Paquet, en promenade chez M. et Mme Arthur Jacques, de St-Jules.

MM. Yvon et Marius Gagné, d'East-Broughton, en visite chez M. et Mme Luc Paré.

M. Camille Paré et Mme Léonide Pépin, en visite à East-Broughton, à l'occasion de la naissance de Gilles, enfant de M. et Mme Rosaire Groleau.

M. et Mme J.-Luc Paré et M. et Mme Marcel Paré, ainsi que M. Yvon Gagné, d'East-Broughton, en voyage d'affaires à St-Georges.

M. l'abbé Paul-Emile Pelchat, en voyage d'affaires à Québec.

M. Simon Pépin, en promenade à Tring Jonction.

Saint-Victor

REUNION LACORDAIRE :

Récemment, en la salle paroissiale, les membres des cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc tenaient leur réunion mensuelle. L'assemblée débuta par la prière, après quoi le président, le Dr Eugène Fortin, nous dit quelques mots. Le secrétaire Yves Plante donna ensuite lecture des minutes de la dernière assemblée, puis on procéda à l'initiation des nouveaux membres et aux changements de décoration.

La partie récréative fut bien remplie. Un groupe de jeunes filles interprétèrent les chansons suivantes : "Funiculi Funicula", soliste, Mlle Jeanne-Mance Langelier; un chant mimé par Liette Bolduc et Paul Gamache, "La Jardinière du Roi". En dernier lieu, "Venise et Bretagne", chanté par Mme Benoît Taschereau, accompagnée par Mme Dominique Doyon. Mlle Lucille Bernard joua aussi quelques morceaux de piano.

L'aumônier, M. l'abbé Patrice Roy, prononça ensuite une brève allocution dans laquelle il démontra les bienfaits du mouvement Lacordaire et félicita les nouveaux membres.

On termina la soirée par l'hymne national, "O Canada".

NAISSANCES :

Le 27 avril, Joseph, Antoine, Carol, fils de M. et Mme Gaston Bernard (Laurence Veilleux). Parrain et marraine, M. et Mme Noël Bernard, grands-parents de l'enfant.

Le 27 avril, Marie, Lucille, Pauline, fille de M. et Mme Alfred Fecteau (Lucienne Fournier). Parrain et marraine, Chs-Eugène Fecteau et Bibiane Fecteau, frère et soeur de l'enfant.

Le 1er mai, Joseph, Gérard, Marc, fils de M. et Mme Henri Ferland (Madeleine Breton). Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Beaudry, de St-Hilaire de Dorset, oncle et tante de l'enfant.

Le 8 mai, Joseph, Michel, Emile, fils de M. et Mme Philippe Lessard (Clarisse Roy). Parrain et marraine, M. et Mme Eddy Tardif, oncle et tante de l'enfant.

Le 9 mai, Joseph, Jean, Paul, fils de M. et Mme Ls-Georges Doyon (Antoinette Gagné). Parrain et marraine, Joseph et Marie Doyon, oncle et tante de l'enfant.

Le 14 mai, Joseph, Robert, Jean, Yves, fils de M. et Mme Roméo Cliche (Marie Mathieu). Parrain et marraine, Alfred et



L'épargne méthodique

a bien servi les Lebrun

Les voisins se rappellent que le jeune Louis a été gravement malade il y a quelques mois, et ils savent combien les Lebrun étaient anxieux. Ils ne se sont jamais douté, cependant, que les ressources de la famille n'avaient pas suffi pour payer les frais de cette maladie.

Heureusement, les Lebrun avaient pris la sage habitude, dès le lendemain de leur mariage, de déposer chaque semaine à leur compte d'épargne l'argent dont ils n'avaient pas besoin tout de suite. Aussi, lorsqu'ils consultèrent le gérant de leur banque, obtinrent-ils facilement du crédit. A l'aide d'un petit prêt bancaire, ils ont pu payer promptement tout ce qu'ils devaient. A présent, Louis est rétabli—et leur compte d'épargne aussi.

L'épargne méthodique est vivement appréciée lorsque se présente une bonne affaire, une occasion favorable ou une circonstance critique.



ANNONCE COMMANDITÉE PAR VOTRE BANQUE

Le talent d'épargner de l'argent est la base du SUCCÈS



Il n'est jamais trop tôt pour apprendre à un enfant l'importance de l'épargne — ou pour faire comprendre à une jeune personne que l'Assurance-Vie est la façon la plus facile et la plus sûre d'épargner.

Il est impossible à la plupart des gens d'accumuler des sommes importantes en épargnant de la manière ordinaire. L'Assurance-Vie permet à un homme d'épargner pour son avenir avec facilité et régularité. Il peut opter pour un plan établi de telle façon que, s'il venait à mourir prématurément, le fonds ainsi créé sera payé à ses charges de famille sous forme de *revenu mensuel garanti*.

THE MANUFACTURERS INSURANCE LIFE COMPANY

SIÈGE SOCIAL

(Fondée en 1887)

TORONTO, CANADA

HENRI CLICHE, représentant

St-Joseph de Beauce, P. Q.

Jeanne-Marie Cliche, frère et soeur de l'enfant.

Nos félicitations.

MARIAGE :

Le 6 mai, Mlle Yolande Mathieu, fille de M. et Mme Alfred Mathieu, avec M. Pierre-Albert Fortin, fils de M. et Mme Napoléon Fortin.

Vœux de bonheur.

DIVERS :

Ces jours derniers, eurent lieu dans notre paroisse les Quarante-Heures. A cette occasion, le prédicateur fut le Rév. Père Perreault, Dominicain, qui expliqua son oeuvre et tendit la main à la population, au profit des missions des Pères Dominicains en terre japonaise. Les paroissiens se sont montrés très généreux.

VA-ET-VIENT :

M. Omer Dionne, M. et Mme J.-Marc Poulin et leurs enfants, de Cookshire, chez M. Oram Poulin.

Mlles M.-Reine et Etienne Boucher, de Beauceville, chez leurs parents, en fin de semaine.

M. et Mme Armand Jacques, Mlle Bernadette Mathieu, de Tring Jonction, à St-Victor, dimanche dernier.

MM. Philippe Thibodeau, Henri Nadeau et Réjean Plante, à Rimouski, ces jours derniers.

Mlle Jeannette Blanchet, à St-Evariste, chez ses parents.

Avez-vous renouvelé votre abonnement à l'Eclairer?

J. A. L. BILODEAU & FILS

Poseurs licenciés de paratonnerres

DEMANDEZ NOS PRIX

Tél. 63 — STE-MARIE, Bee — 44-46, rue Notre-Dame

EXIGEZ LE GIN CROIX D'OR MELCHERS

4 fois rectifié — Complètement distillé.

Il a plus de corps et "pleine saveur". C'est le favori national.

Il fait les meilleurs gins chauds.



La paroisse glorifie à une maison sique; inst genre au Vocations ment app Sacré-Coeu Notre int à grands tr Oeuvre spl extrêmement ne vicaire. Il y aur 13 octobre messe fut o mière fois Séminaire d l'Oeuvre n' génération son fondate nier, — Chanoine B tère de pré avait débuté Ce jeune Victor en l meilleur m ment ses lo sacrer à la sont, dans jeunes gens causes, ne l'école prim qui réponde L'abbé B fesseur béni qui voulaien ce n'était p recommence Il s'agissa du soir où l maire frança un peu d'an Ceux qui noine Berni ment que s devait pas s muniquer à ments du sa pas téméra songeait des lève" sacerdo Car, il impr dès les déb toute surnat devait sauve d'une vocati Les " Bientôt, l vicaire devi loger le cor cru de voc reuses d'arri se transport la sacristie. pitalier qu'i un des pré pondait guêr dernes de l' sol, était h malsain. L bien avec Ja tement : qu deux trétea une couple moins sile bleau minus que colonne pelé cette p tacombes". ce nom". M par ces sa

LE SEMINAIRE DU SACRE-COEUR

St-Victor peut se vanter de posséder une maison d'enseignement unique en son genre. — L'oeuvre des vocations tardives est née du souci de travailler en faveur de la jeunesse. — Comment le grain de sénévé est devenu un grand arbre

Par René Doussin

Le Séminaire du Sacré-Coeur

La paroisse de Saint-Victor se glorifie à juste titre de posséder une maison d'enseignement classique; institution unique en son genre au Canada: l'Oeuvre des Vocations Tardives, communément appelée le Séminaire du Sacré-Coeur.

Notre intention est de raconter à grands traits l'histoire de cette Oeuvre splendide, née de l'âme extrêmement généreuse d'un jeune vicaire.

Il y aura trente-deux ans le 13 octobre prochain que la sainte messe fut célébrée pour la première fois dans la chapelle du Séminaire du Sacré-Coeur. Mais l'Oeuvre n'avait pas connu la génération spontanée. Tenant de son fondateur, l'abbé Joseph Bernier, — devenu plus tard, le Chanoine Bernier, — son caractère de profonde modestie, elle avait débuté très discrètement.

Ce jeune vicaire, arrivé à St-Victor en 1905, estimait que le meilleur moyen d'occuper utilement ses loisirs était de les consacrer à la jeunesse. Nombreux sont, dans chaque paroisse, les jeunes gens qui, pour diverses causes, ne peuvent recueillir de l'école primaire une instruction qui réponde à leurs ambitions.

L'abbé Bernier se fit le professeur bénévole de ces jeunes qui voulaient continuer — quand ce n'était pas tout simplement recommencer! — leurs études.

Il s'agissait alors d'une classe du soir où l'on revoyait la grammaire française, l'arithmétique et un peu d'anglais.

Ceux qui ont connu M. le chanoine Bernier admettront aisément que son âme d'apôtre ne devait pas se contenter de communiquer à ses élèves les rudiments du savoir humain. Il n'est pas téméraire d'affirmer qu'il songeait dès ce moment à la "Relevée" sacerdotale et missionnaire. Car, il imprima à son oeuvre, et dès les débuts, une orientation toute surnaturelle, orientation qui devait sauver du naufrage plus d'une vocation.

Les "Catacombes"...

Bientôt, la chambre du jeune vicaire devint trop petite pour loger le contingent toujours accru de vocations tardives désireuses d'arriver à la maturité. On se transporta dans le sous-sol de la sacristie. "Le local, tout hospitalier qu'il fût, nous rapporte un des premiers élèves, ne répondait guère aux exigences modernes de l'Hygiène: il rasait le sol, était humide, peu éclairé et malsain. Le mobilier cadrait bien avec la pauvreté de l'appartement: quelques planches sur deux tréteaux, un banc criard, une couple de chaises encore moins silencieuses et un tableau minuscule accroché à l'unique colonne de la pièce. On a appelé cette première école les "Catacombes". Elle méritait bien ce nom". Mais l'Oeuvre fécondée par ces sacrifices obscurs n'en

progressait pas moins. Il fallut sérieusement envisager la construction d'un édifice pour abriter ces jeunes gens qui se destinaient au sacerdoce. C'était bien le plan de M. Bernier: "Il est sûr, écrivait-il à Son Eminence le Cardinal Bégin, en 1912, qu'un collège classique dans la Beauce serait une source féconde de vocations: l'institution à laquelle je songe depuis quelque temps n'aurait d'autre but que de développer les vocations au sacerdoce, et surtout les vocations tardives."

Construction du Séminaire

Le 30 septembre 1916, Son Eminence le Cardinal accordait la permission de construire. Et, le 16 juin 1919, il bénissait solennellement la nouvelle maison que l'on appelle depuis: le Séminaire du Sacré-Coeur.

Esprit de solidarité

Il importe de rendre ici un hommage très spécial au dévoué, à l'infatigable curé de la paroisse, M. le chanoine Denis Garon, dont l'ardente activité, le zèle bouillonnant aidèrent si puissamment à mener à bonne fin l'Oeuvre que tous désiraient. Il fut, au premier chef, le bienfaiteur insigne de l'Oeuvre. Enveloppons dans la même louange les citoyens de Saint-Victor qui répondirent avec empressement à l'appel de leur curé. Outre l'apport énorme, presque incalculable, fourni en travaux manuels et en dons de toutes sortes, ils souscrivirent

l'importante somme de \$11,000. Soulignons aussi que la générosité publique, celle des Beauce-rons notamment, fut très large et qu'elle n'a pas connu de déclin. Les quêtes faites chaque année dans les diverses paroisses de la région établissent le sens chrétien de notre population qui sait apprécier la valeur d'une vocation sacerdotale.

Il faut agrandir

Rempli dès l'ouverture, le Séminaire se vit bientôt dans la pénible obligation de refuser plusieurs aspirants, faute d'espace pour les loger. Aussi, en 1934, commençait-on la construction d'une aile spacieuse, entièrement à l'épargne du feu et pourvue de toutes les commodités modernes, aile que Son Eminence le Cardinal Villeneuve bénissait l'année suivante.

L'Organisation

C'est à l'Université Laval que le Séminaire est affilié depuis 1925. Mais dès les débuts, son organisation a été exclusivement classique. Les études couvrent huit années, dont six sont consacrées aux classes de grammaires-lettres, et les deux autres, aux classes de philosophie - sciences. Les élèves ont à leur disposition une bibliothèque qui s'enrichit d'année en année et un cabinet de physique encore modeste mais qui se fait extrêmement accueillant à tout bienfaiteur...

La formation spirituelle

Mais la place prépondérante — est-il besoin de le souligner? — est accordée à la formation spirituelle. Cette maison est un séminaire, c'est-à-dire, par définition, une institution destinée uniquement à la culture des vocations sacerdotales avec cette particularité qu'elle ne reçoit que des vocations tardives. En d'autres termes, ne sont acceptés que les jeunes gens qui veulent devenir prêtres et qui, pour divers motifs, ne peuvent normalement suivre leur cours ailleurs.

La messe, voilà la raison d'être du prêtre. C'est pourquoi on y cultive avec une ardeur soutenue la piété envers la Très Sainte Eucharistie. Très intense dès le début de l'Oeuvre, cette ardeur ne s'est pas refroidie. Pareillement, la dévotion à la Sainte Vierge a connu et connaît encore la même ferveur. Ajoutez à cela les exercices en commun, la méditation quotidienne notamment, et vous aurez une idée de l'importance que l'on accorde à la formation spirituelle.

Parce qu'il est un autre Christ, le prêtre doit reproduire en lui-même les vertus de son Maître, et principalement les vertus d'hu-

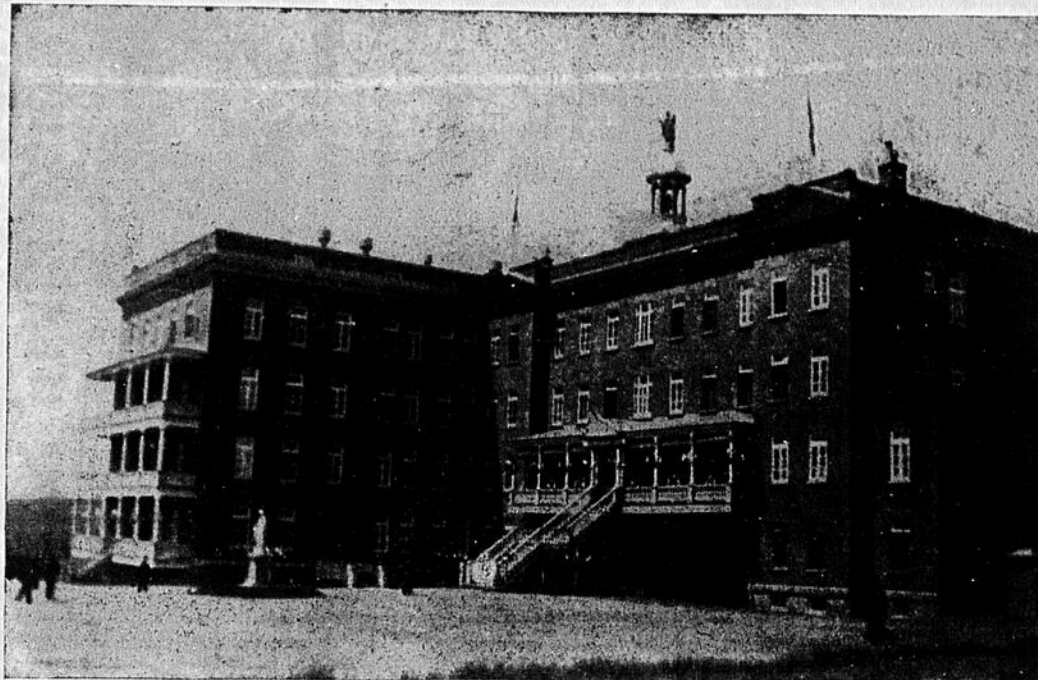
ment la nécessité de l'entraide, de l'union, bref, il comprend que la grande loi de la charité doit trouver sa réalisation ailleurs que dans les livres.

Puis, vint le temps de la moisson...

Et les résultats? demandera-t-on. Des 2,100 élèves que le Séminaire a accueillis, 330 sont prêtres séculiers ou réguliers — il compte des missionnaires dans toutes les parties du monde, — une cinquantaine se partagent les grands séminaires, les scolasticats et les noviciats; un bon nombre se retrouvent sous l'humble habit du frère convers; quelques-uns ont choisi les professions dites libérales ou se défont dans d'autres sphères de l'activité humaine. Quant à ceux qui ont discontinué leurs études — car s'il y a beaucoup d'aspirants, tous ne persévèrent pas, — ils sont repartis l'esprit rasséréné après un essai loyal dans une atmosphère très favorable à une étude sérieuse de leur vocation et munis, par ailleurs, de solides principes, ce qui n'est tout de même pas un petit avantage.

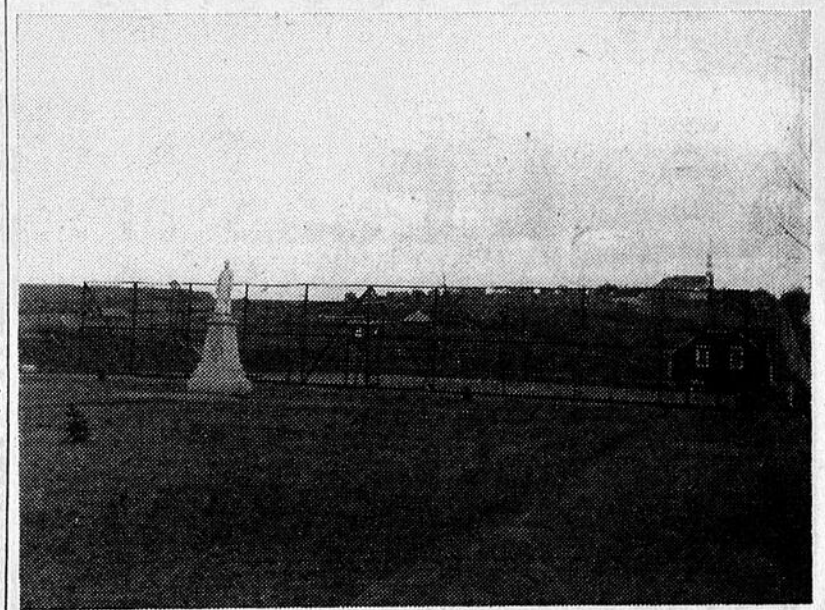
Le Séminaire abrite aujourd'hui 200 élèves dirigés par 19 professeurs-prêtres. Les uns et les autres, d'une commune volonté, tendent de tous leurs efforts à faire rayonner le Christ, à préparer des citoyens éclairés au service de l'Eglise et de la Patrie.

René DOUSSIN

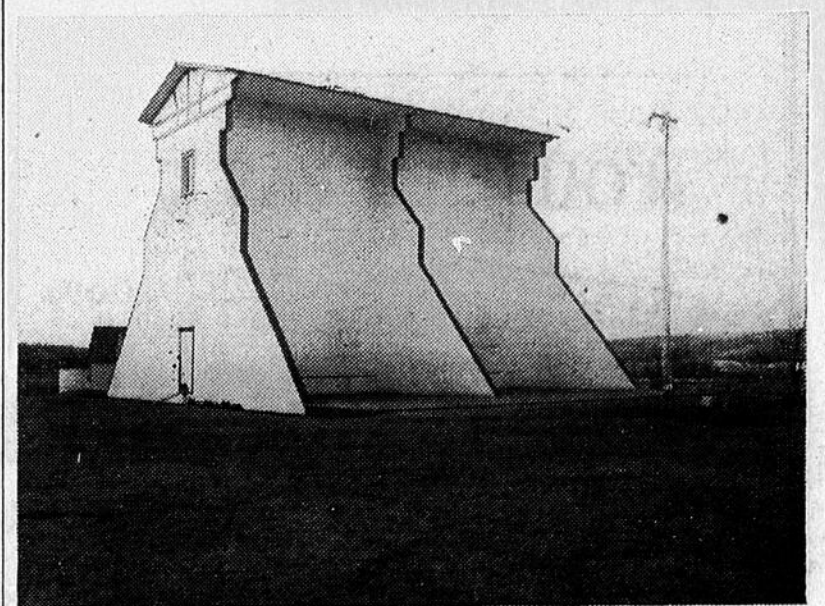


• Le Séminaire du Sacré-Coeur de St-Victor est un immeuble aux proportions imposantes qui abrite 200 élèves et 19 professeurs. Erigé à l'extérieur du village, au coeur de la vallée du Bras, il est en quelque sorte le sanctuaire de la pensée et de la réflexion.

milite et de charité. C'est à cette fin que les travaux manuels ont été imposés aux élèves dès le commencement de l'Oeuvre. Chacun a sa part et doit s'y astreindre. De la sorte, il ne perd pas contact avec la réalité parfois pénible qu'offre la condition du manoeuvre, ou apprend à connaître la noblesse que recèle la vie de l'ouvrier. Il saisit égale-



• Les meilleures et les plus mauvaises raquettes s'en donnent à coeur joie sur les courts de tennis. Après tout, l'exercice corporel n'est-il pas le meilleur dérivatif aux maux de tête... de grands et petits? A l'avant plan, le monument de feu le chanoine J. Bernier, fondateur de la maison. (Photo l'Eclairer)

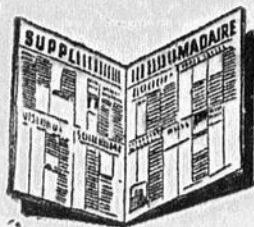


• Le magnifique jeu de balle-au-mur, qui dresse sa haute silhouette aux confins de la cour, fait les délices des élèves et des professeurs à la fois. (Photo l'Eclairer)



• M. l'abbé Florian Jolicoeur, un fils de St-Victor, dirige depuis quelques années le séminaire du Sacré-Coeur avec tact et fermeté. Liseur insatiable, notre photographe l'a surpris en train de dévorer un traité de psychanalyse d'un auteur réputé. (Photo l'Eclairer)

HOMMES d'affaires !



Avez-vous déjà réfléchi à ce que peut rapporter une



Annonce régulière

dans votre JOURNAL LOCAL ?

98%

de ceux qui ont réussi en affaires le doivent à une publicité soignée et faite régulièrement.

POURQUOI ne seriez-vous pas de ceux-là ?



MEMBRE :
Audit
Bureau
of
Circulations

L'ECLAIREUR

MEMBRE :
Class "A"
Weeklies
of Canada

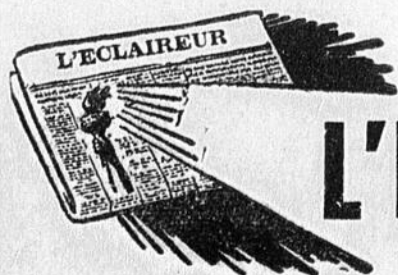
vous offre les avantages d'une PUBLICITE EFFICACE à des taux raisonnables

Demandez notre carte de tarifs ou notre représentant



N'OUBLIEZ PAS QUE L'ANNONCE

dans



L'ECLAIREUR

constitue l'un de vos meilleurs placements

Voyage d'étude



EARL BACHER Cayuga ROBERT NIXON Hagersville EUG. TIMBERS Milliken NORM. WATSON Woodbridge



A. G. SKINNER Cayuga

Le 7 mai quatre jeunes fermiers de l'Ontario entreprirent un voyage d'étude de certains projets d'agriculture de première importance, aux Etats-Unis. Cette aventure des plus intéressantes constitue le prix qu'ils ont mérité lors du concours "Salada" l'année dernière aux "International Plowing Matches".

Ils visiteront la fameuse vallée du Tennessee afin de prendre connaissance des développements qui s'y accomplissent, le laboratoire de l'Ohio Breeders Co-Op Association, le Muskingum Watershed Conservancy District, l'importante ferme Malabar de Louis Bromfield, et de célèbres universités, telles que Cornell, Ohio State et Kentucky.

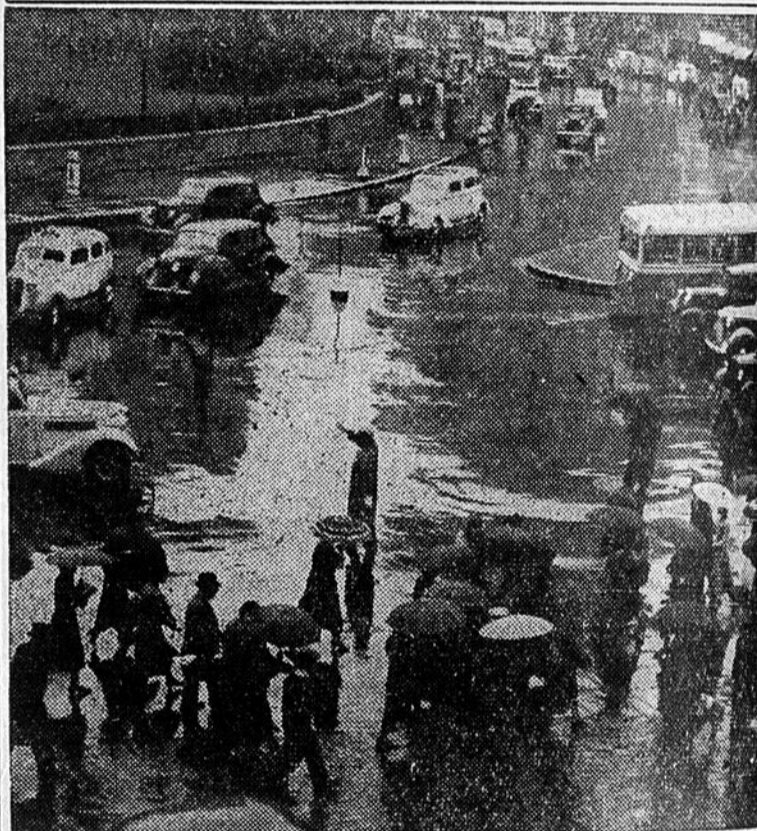
Ce voyage les conduira à travers la belle région montagneuse des états de l'Est et comprendra une visite de la ville de Washington et un week-end dans la ville de New York.

Ces jeunes gens parcourront en tout environ trois mille milles et ils auront beaucoup à raconter à leur retour.

L'équipe comprend Earl Bacher, de Cayuga, Robert Nixon, de Hagersville, Eugène Timbers, de Milliken, Norman Watson, de Woodbridge, et A. G. Skinner, représentant des agriculteurs de l'Ontario à Cayuga. Ce dernier dirige le groupe.

Ce voyage est offert par la Compagnie de Thé Salada dans un geste de bienveillance envers les jeunes fermiers, pour les aider à augmenter leurs connaissances sur la conservation de la terre, l'élevage des bestiaux et l'agriculture en général.

La Guilde PHOTOGRAPHIQUE



Votre camera peut être fort occupé par les jours pluvieux.

Photos à la Pluie

LE PROFANE peut avoir de la difficulté à comprendre que nous aimons à photographier à la pluie. Il y a cependant une bonne raison pour cela : quand il pleut, il y a des photos étranges, fascinantes à prendre autour.

La pluie peut transformer complètement la ville et la campagne, leur donner un aspect différent. On s'en rend bien compte dans l'activité des gens et l'apparence des édifices. Les mares de la rue reflètent les maisons grises et la forêt des parapluies garnit les rues.

L'ambiance peut avoir quelque chose de terne durant le jour, mais c'est l'inverse qui se produit avec l'obscurité. Le pavé mouillé réfléchit les lumières de la ville et lui donne une splendeur scintillante. C'est là la source de photos extraordinaires.

Les scènes pluvieuses sont intéressantes, faciles à prendre. Première précaution : vous abriter et garder votre appareil au sec. Bien souvent une petite camera peut se cacher sous votre manteau. Ou alors un ami obligeant peut la protéger sous un parapluie. Il y a également

possibilité de travailler sous une véranda ou une marquise.

N'oubliez pas que l'éclairage est beaucoup moins intense par une journée pluvieuse. Le temps de pose doit donc varier en conséquence. Avec un appareil ajustable il doit être d'environ 1/25 ou 1/50 à f/5.6 ou f/6.3. Vous pouvez même travailler avec un appareil carré en employant un film ultra-sensible panchromatique, pourvu que les nuages ne soient pas trop lourds.

Le soir il faudra naturellement prendre un temps de pose à moins d'avoir un objectif très rapide qui aille jusqu'à f/3.5 ou plus. La moyenne dans une rue bien éclairée pourrait être de une à cinq secondes à f/11. Si l'éclairage est atténué il faudra sans doute vous approcher de la minute. Quelques expériences vous guideront pour l'avenir.

Si vous voulez des photos de votre ambiance qui soient différentes, faites l'essai par une journée ou une soirée pluvieuse. Vous aimerez les résultats.

335F

— Jacques Lumière

Quand un hôtel...

(suite de la page 19)
L'hôtel Granby est devenu un véritable centre social où sont tenues les réunions de la plupart des associations de cette florissante et coquette ville que l'on désigne avec raison comme la "Princesse des Cantons de l'Est".

CENTRE D'ATTRACTION

En octobre dernier, malgré l'avis de plusieurs concitoyens qui jugeaient le projet téméraire, M. Loiseau décidait d'organiser un buffet froid chaque dimanche soir, de six à neuf heures. A cette fin, il retint les services d'un excellent chef canadien-français,

M. Adrien Joanis, autrefois de St-Jérôme et pendant deux saisons au service de Canada Steamship Lines.

L'initiative de M. Loiseau s'avère bientôt des plus heureuses et son buffet du dimanche soir réunit plus de cent personnes chaque semaine et qui viennent de partout dans la région. Il va sans dire que le buffet connaît également une belle popularité chez les touristes, de même que chez les familles de Granby qui ne manquent pas d'y amener leurs visiteurs et amis.

Selon la formule de M. Gonthier, de l'Association des Brasseries qui, depuis si longtemps,

prêche pour que le Québec reflète son vrai visage par l'artisanat et l'hôtellerie dans son rôle véritable, M. Georges Loiseau a su faire de son établissement un centre social; il lui a donné aussi un cachet particulier qui met à l'honneur la cuisine canadienne. Et c'est ainsi qu'il a atteint un double but puisque son hôtel est aussi devenu un centre d'attraction pour Granby.

Il nous a semblé que ce bel exemple méritait d'être souligné puisqu'il se rattache à un intérêt vital au Canada français: une hôtellerie jouant parfaitement son rôle au sein de l'industrie de plus en plus intéressante qu'est le tourisme.

L'Escarpin Inc.
CHAUSSURES DE HAUTE QUALITE
27 rue St-Jean, Justage parfait, Québec
LEO VERREAULT, gérant

MUSIQUE À LA RADIO

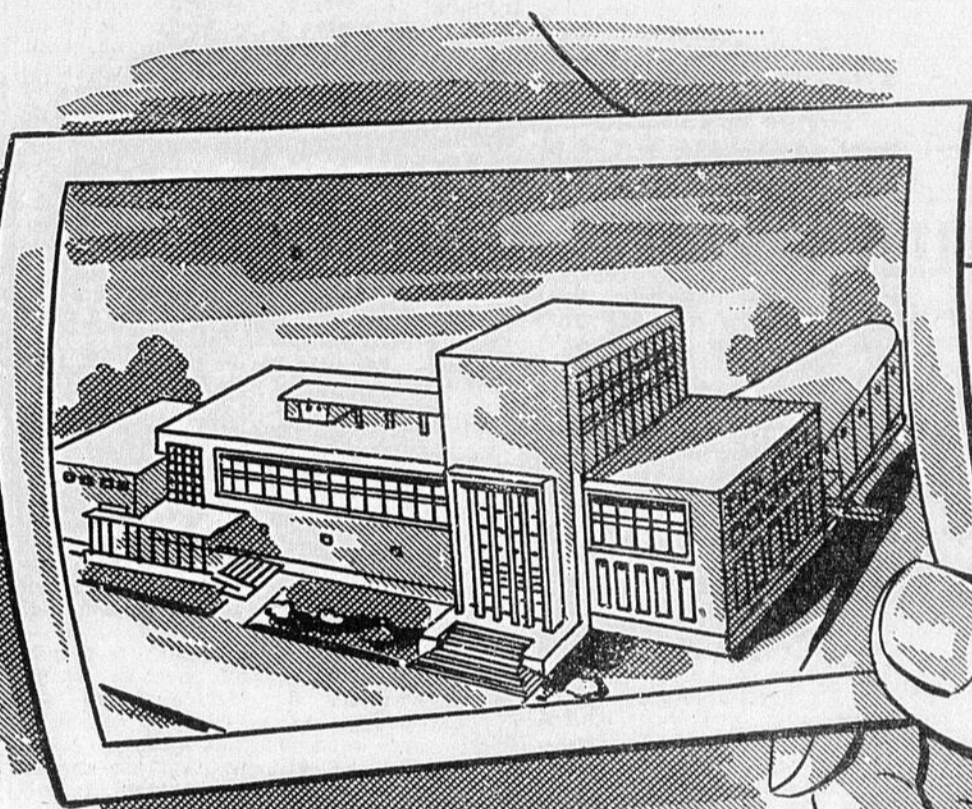
CONCERT QUE DIRIGE
SIR JOHN BARBIROLI

Sir John Barbirolli dirigera l'orchestre Hallé au prochain concert symphonique que Radio-

Canada présentera avec le concours de la BBC, mardi, le 16 mai, à 8h 30 du soir.

Sir John Barbirolli dirige l'orchestre Hallé depuis sept ans, soit depuis son retour de New-York, dont il a dirigé l'orchestre symphonique pendant plusieurs années.

au service des affaires



Voici



L'ÉCOLE de COMMERCE de LAVAL

LE BUREAU DES GOUVERNEURS

- Le représentant de l'Université Laval, Mgr Vandry, recteur.
- Le révérend Frère Visiteur Provincial, Frère Magloire.
- Le directeur de l'Ecole de Commerce, Frère Marc-André.
- L'honorable Lucien Moraud.
- L'honorable Cyrille Vailancourt
- L'honorable Paul - Henri Bouffard.
- S. H. le maire Lucien Borne.
- Monsieur Elliot-M. Little.
- Monsieur Alfred Mercier
- Monsieur Gaston Pratte
- M. J.-Ulysse Ste-Marie
- Me Marcel Piché
- Monsieur Jean Champoux
- Monsieur Paul Pruneau
- Le lieutenant-colonel Hervé Saribeau.
- Monsieur Ludger-Paul Duchaine.
- Monsieur Paul-Henri Guimont.
- Monsieur Jean Sirois

CAMPAGNE pour

Grâce à la générosité des hommes d'affaires, des professionnels, des industriels, des commerçants du Québec, l'Ecole de Commerce de Laval aura bientôt son immeuble en plein coeur de la Cité Universitaire.

Tous ceux qui apprécient les bienfaits du haut enseignement commercial dispensé depuis vingt-cinq ans par cette institution de chez nous, voudront contribuer à ses progrès.

Dans cet immeuble vaste et moderne dont la construction est projetée pour cette année, l'Ecole de Commerce pourra enfin recevoir tous les jeunes qui se destinent aux nouvelles carrières commerciales et industrielles.

POURQUOI \$2,000,000 ?

Construction d'un édifice d'environ 100,000 pieds de plancher....	\$1,450,000
Mobilier - vestiaire - et outillage scientifique; salles de cours, bibliothèque, laboratoires, amphithéâtre et salles de réunions tant à l'usage des étudiants que des associations d'hommes d'affaires pour la tenue de réunions ou congrès....	350,000
Achat de rayons, de collections et de documents pour mettre la bibliothèque à date	50,000
Constitution de fonds spécifiques en vue de la recherche.....	200,000
Grand total.....	\$2,050,000

22 Mai au 12 Juin 1950

L'Aide à l'Ecole de Commerce de LAVAL

OBJECTIF : \$2,000,000.00

S P O R T

Le tournoi régional de Beauce-Dorchester-Frontenac

Lundi, le 8 mai, à 7h 45, avait lieu l'ouverture officielle du premier tournoi régional de quilles au Centre Social St-Georges. Les premières boules furent lancées par S. H. le maire Josaphat Poulin, et Mme Poulin, ce qui marquait l'ouverture officielle du tournoi qui mettra aux prises tous les amateurs de quilles. Monsieur le maire, avec sa première boule, une courbe fantastique, réussit à faire tomber les quilles 4 et 6, ce qui veut dire pratiquement un dallot. Sa deuxième fut plus heureuse, car il en fit tomber 4 pour un total de 6. Madame la mairesse devança son mari avec un total de 8. Avec un début aussi promet-

teur, le tournoi connaîtra une popularité sans précédent. Monsieur le maire offrit ses meilleurs vœux de succès aux organisateurs de ce tournoi et les félicita de leur initiative. Les quilleurs prirent place sur les allées, ainsi que les quilleuses, et la soirée fut remplie d'émotions de toutes sortes. Une trentaine de joueurs ont pris part au tournoi durant la soirée. Les inscriptions sont très nombreuses de toutes parts. La meilleure moyenne à date pour les hommes est de 123.6 et de 121.3 chez les femmes. Pour s'inscrire, s'adresser à M. GERARD ROY, Centre Social de St-Georges. Tél. 23. (R)

TOURNOI REGIONAL DE QUILLES

Le tournoi régional bat son plein au Centre Social de Saint-Georges. Voici les détails que nous pouvons fournir après la première semaine d'activités. Plusieurs joueurs de St-Georges, de St-Joseph et de Sainte-Marie ont déjà joué leurs parties et voici les résultats :

ST-GEORGES (hommes)		
8 MAI		
Fortier Raymond	989	123.6
Carignan Geo.	960	120
Roy Léopold	949	118.6
Labbé P.-Emile	945	118.1
Plante Albert	937	117.1
Paquet Patrick	933	116.3
Provost Bruno	914	114.2
Rancourt Guy	918	114
Thibaudeau G.-E.	907	113.5
Pelchat Dentiste	903	113.2
Roy J.-A.-Gérard	858	107.2
Rodrigue Rod.	851	106.3
Gendron Clément	850	106.2
Laflamme Rod.	834	104.6
Quirion Henri	830	103.7
Desjardins Dr	654	83
10 MAI		
Lessard W.	1880	133.0
Morin Philippe	997	124.6
Poulin Léandre	997	124.6
Poulin Eloi	954	119.2
Anto Louis	951	118.8
Poulin André	939	117.3
Lessard Myrielle	924	115.5
Morin Claude	921	115.1
Grenier Jacques	910	113.7
Joubert Philippe	873	109.1
Poulin Henri	855	106.8
Paquet Alex.	839	104.7
Maheux Gaston	831	103.8
Gamache Gilles	788	98.4
Morin Zénon	764	95.4
Morissette L.	726	90.7
Giroux Jacques	725	90.6
12 MAI		
Poulin Darius	866	100.7
Poulin Louis	779	97.3
Labbé Jacques	753	94.1
Lacroix Henri	790	87.5

ST-GEORGES (dames)		
8 MAI		
Gendron Jeannine	365	121.3
Thibaudeau Mme G.-E.		
Morin Edith	349	116.3
Thibaudeau Yol.	318	106
Bolduc Thérèse	308	101.6
Dion Mme Léonce	282	94
Gagnon Mme Dent.	270	90
Gendron Mme Ed.	269	89.6
Pomerleau Germ.	253	84.3
Poirier Juliette	251	83.6
	234	78
10 MAI		
Poulin Mme André	289	96.1
Veilleux Jeannette	288	96
Poulin Mme Darius	268	89.6
Poulin Mme Josap.	267	88
Méthot Noëlla	259	86.3
Roy Mme J.-A.-G.	259	86.3
Poulin Edna	253	84.3
Thibaudeau Jean.	243	81
Quirion Monique	241	80.3
Bernard Ghislaine	234	78
Morin Thérèse	253	77.6
Poulin Judith	212	70.6
ST-JOSEPH (Femmes)		
11 MAI		
Morin Gérard	1127	140.8
Lessard Adrien	1116	139.5
Garant Henri	1061	132.6
Drouin Gérard	1650	131.2
Rancourt Wallace	1013	136.6
Drouin H.-L.	981	132.6
Poulin Paul	980	122.5
Poulin Guy	976	122
Morin Marcel	932	116.7
Roy J. C.	909	113.6
Giguère D.	888	111
Poulin Arthur	868	108.6
Babineau Léo	743	99.1
Drouin J. H.	786	98.2
Plante A.	777	97.1
Plante Roger	743	92.8
Lessard Roland	709	88.6
ST-JOSEPH (Femmes)		
11 MAI		
Poulin Charlotte	322	107.3
Poulin Mme Art. 4	297	99

(suite à la page 29)

LES PRIX AU TOURNOI REGIONAL

L'organisation du tournoi régional a le plaisir de remercier les généreux donateurs des trophées offerts par les maisons de commerce suivantes :

Le magasin Chez Julienne Enrg., confection pour dames, de Ville St-Georges, a donné une magnifique trophée à la gagnante du tournoi, trophée qui devra rester en permanence au tournoi.

M. Henri Lacroix, industriel et sportif bien connu de St-Georges, a offert un très beau trophée pour la meilleure moyenne chez les hommes.

La Maison J.-A. Roberge & Fils, confection pour hommes, a offert un trophée qui sera remis au meilleur joueur du tournoi régional.

M. Gaston Gagnon, sportif bien connu à St-Georges, s'est réservé le droit de donner un très beau trophée à la gagnante du tournoi de quilles.

Voici une liste des maisons d'affaires de St-Georges qui ont offert des prix donnés chaque soir pour la meilleure moyenne chez les hommes et chez les femmes :

- André Thibaudeau, Confection pour hommes.
- Candide Sévigny, Confection pour hommes.
- La Maison Davis, Confection pour hommes et dames.
- Maheux & Veilleux, Confection pour hommes.
- Paul Papillon, marchand 5-10-15c.
- André Poulin & F., marchands de chaussures.
- Arsène Morin, marchand, maire de St-Georges-Ouest.
- Veilleux & Veilleux, march.
- Miles Jacob, confection pour dames.
- J.-T. Cliche & Fils, marchand général. (R)

BASEBALL JUNIOR AU SEMINAIRE

Mardi, le 9 mai, eut lieu au Séminaire une dure partie de baseball entre les Yankees d'Éléments Latins et les Braves d'Éléments Français. Le score fut de 11 à 9, pour les Yankees. Voici l'alignement :

YANKEES	Pts
Receveur, Roch Jolicoeur	3
Lanceur, Clément Roy	3
1er but, Michel Roberge	1
2e but, Réal Bernard	1
3e but, Jean Cloutier	1
Arrêt-court, Jacques Poulin	0
Champ gauche, Marcel Roy	0
Ch. centre, Maxime Goulet	1
Champ droit, C.-E. Beaudoin	1
TOTAL :	11
BRAVES	Pts
Receveur, J.-Cl. Gilbert	1
Lanceur, Georges Cloutier	1
1er but, Pierre Martineau	1
2e but, Rosaire Bertrand	2
3e but, Lucien Poulin	0
Arrêt-court, Yves Poulin	1
Ch. gauche, L. M.-Dechéne	1
Champ centre, Gaston Roy	0
Champ droit, Guy Bertrand	2
TOTAL :	9

La partie commença chaude-ment; chaque artilleur faisait mordre la poussière à ses adversaires, mais à la première manche le lanceur des Braves faiblit et fut remplacé par J.-C. Gilbert, qui vint mettre fin rapidement à la rencontre, mais trop tard.

Clément Roy fut l'étoile de la rencontre en lançant une belle partie et en frappant un dur trois-but alors qu'il y avait deux hommes sur les sentiers, tandis que pour les perdants, Guy et Rosaire Bertrand étaient les étoiles.

Au champ, Jacques Poulin, des Yankees, effectua de beaux arrêts, de même que Jean Cloutier. Le lanceur gagnant fut Clément Roy.

Le lanceur perdant, Georges Cloutier. L'arbitre, Jacques Turcotte. (R) SPORTIF

DEFI

Le club de quilles Gilbert Atelier lance un défi au Roy Automobile, détenteur du trophée, pour un enjeu de \$25. Invitation est faite de répondre immédiatement à ce défi.

A toute vitesse

SUR L'EAU



par Marcel Legros de Cérances

Le vent s'est tout à coup déchaîné, creusant des sillons profonds à la surface de l'eau, ballotant le navire qui roule et tangue effroyablement.

Le temps est bouché et il n'y a pas moyen de se repérer sur aucun point, hormis la boussole on serait perdu! Pourtant, il est impossible d'évaluer la dérive de travers et on n'était pas loin des écueils de X...

Combien de capitaines angoissés se sont posés ces questions!

Combien de malheureux n'ont-ils pu échapper à l'inexorable naufrage sur les récifs ou même dans la tempête, par simple bris du navire dû au tangage, accident qui est certainement la cause de disparitions inexplicables.

Voici un navire pris par la tempête : si sa vitesse maximum est de 30 milles, il doit la réduire au minimum pour atténuer le tangage s'il a le vent de face. S'il est pris par le travers au vent d'une côte dangereuse, il lui faut changer sa route au plus vite, ou alors il est inexorablement perdu. C'est la raison pour laquelle les transatlantiques géants restent en haute mer si la tempête se lève en cours de route.

Dans le tangage, outre le bris de la coque, il faut redouter les vibrations de l'hélice quand elle émerge. Le confort des passagers est impossible à assurer.

Si le bâtiment n'est pas exactement "debout à la vague", le tangage s'additionne de roulis, lequel peut aussi mettre en danger la sécurité du bateau.

Ces deux choses sont dues à la malconformation des bateaux actuels qui ne peuvent produire une grande vitesse sans compromettre leur sécurité; il y en a maints exemples, mais la démonstration d'un hors-bord est la plus probante...

Dans un bruit infernal se déroule la course des hors-bords, filant à toute vitesse...

Vous avez remarqué la forme d'un hors-bord?

La surface frontale du dessus est un petit peu plus grande que la surface du dessous, c'est-à-dire que vu de face, le dessus a l'air bombé. Cette formule est obligatoire si l'on veut que, à 100 kmh., le hors-bord, dont la surface en contact avec l'eau est déjà réduite par les redans, ne quitte la position horizontale, car alors, il chavire ou passe sur le dos. De plus, une mauvaise position au moment d'un coup de vent et le hors-bord se retourne sur le dos ou perd l'équilibre qu'il a bien du mal à conserver dans les virages, même par temps calme...

Sur un lac anglais, le major Campbell, faisant les essais du "Blue Bird" No 2, à turboréaction, ne pouvait tenir la ligne droite, malgré les conditions atmosphériques exceptionnelles, ceci parce que la surface frontale supérieure du "Blue Bird" (surface comprise entre les prises d'air des turboréacteurs et devant le pilote) était trop importante, ce qui, à la vitesse de 200 kmh. avait pour effet, sous la pression de la résistance de l'air, d'enfoncer l'avant dans l'eau, tandis que la poussée du réacteur faisait chasser l'arrière latéralement.

Une autre forme, recevant la résistance de l'air par dessous, aurait eu pour effet de retourner le bateau sur le dos, et cela semble bien être la limite de la vitesse avec une coque ayant la propulsion arrière.

Pourtant, on peut aller plus vite sur l'eau que les avions dans le ciel, ceci parce que : un bateau posé sur l'eau et prenant appui dans l'eau, n'aura à vaincre que la résistance de l'air.

Il faut, évidemment, avoir une autre conception de la coque, car on doit vaincre le roulis, le tangage, le danger de chavirage, et avoir la maniabilité totale et la sécurité, même dans les manoeuvres à grandes vitesses.

Le tangage, on peut le vaincre si l'avant, au lieu d'être effilé pour entrer dans l'eau, est rond et présente un plan incliné d'attaque de l'eau pour glisser au-dessus, et à la base duquel seront disposés les

propulseurs. Les flancs sont évasés de manière à porter, par la résistance de l'air à une certaine vitesse, mais pour éviter le déséquilibre, cette possibilité de la coque cesse brusquement dès le commencement du profilé de l'arrière qui se termine en pointe.

Ce profilé contribue également à éliminer le tangage par la diminution de portance de l'arrière de la coque et permet, en outre, de neutraliser le freinage de l'eau, ce qui facilitera la vitesse.

Sous l'impulsion des propulseurs (qui, pour être efficaces, en même temps que légers (poids machine et carburant) seront inspirés de ceux dont la Nature a doté les poissons, c'est-à-dire en "queue de poisson", et disposés en traction avant) l'avant rencontrera la résistance de l'eau et la résistance de l'air, et ces trois poussées conjuguées déjaugureront l'avant. Si le navire se trouve en pont sur deux vagues, c'est l'arrière qui s'enfoncera sans que la ligne de stabilité du glisseur soit modifiée.

Lorsque, à grande allure, le bateau franchira une crête de vague, l'avant sera hors de l'eau, mais grâce à la résistance de l'air sur toute la surface de l'avant et à la diminution de portance de l'arrière qui supprime l'effet de bascule, il ne retombera pas brutalement sur l'eau, ce qui supprimera le risque de démolition, d'autant plus que la disposition des propulseurs amortira aussi le choc sur l'eau. Le bateau ne pourra évidemment pas se dresser verticalement puisque la poussée des propulseurs cesse en quittant le contact de l'eau.

Les propulseurs "queue de poisson" ne demandant qu'une force beaucoup moins grande que pour l'hélice, il sera possible, grâce à leur formidable rendement propulsif, d'employer des moteurs légers, soit des pistons directs ou un moteur rotatif à faible consommation, dont le mouvement sera transformé en pendulaire par la transmission, pour donner aux propulseurs sous la coque des battements latéraux en fraction de cercle à l'horizontale.

La construction des propulseurs sera très facile à exécuter selon l'exemple des poissons, c'est-à-dire que les bords d'attaque d'un propulseur doivent être plus rigides que la partie centrale pour, de ce fait, concentrer sur cette surface l'effort de la pression latérale et transformer ce mouvement latéral en propulsion vers l'avant, avec, comme c'est le cas pour la roue sur le sol et l'aile de l'oiseau dans l'air, la possibilité de l'utilisation de l'excédent de l'effort propulsif par la disposition du propulseur dans le sens de la marche, autrement dit, une fois débrayé, ne pas freiner l'élan acquis.

Autrefois, les Vikings qui étaient d'habiles architectes navals en même temps que de hardis navigateurs n'hésitaient pas à se lancer sur des mers qui leur étaient inconnues. Ils pouvaient avec leurs drakkars effectuer de périlleuses (suite à la page 29)

CHASSEURS, PECHEURS ATTENTION



ACHETONS, vendons, réparons armes à feu, fusils, carabines et revolvers. Ouvrage garanti.

Vendons fusils et carabines neufs. Avons en magasin canons neufs et toutes pièces de rechange pour toutes marques de fusils et carabines, Poly-Chokes, télescopes, miroirs, etc. Aussi perches de lignes, mouches, réparations de perches de lignes, Bicycles et accessoires C.C.M. Fabrication de clefs. Demandez notre circulaire à ce sujet. Vous pouvez commander par maille ou Express. MAISON D'ARMES A FEU DE QUEBEC, 151, rue ST-PAUL, Québec. TEL. 3-3311.



"Je gage qu'il va prendre une BOSWELL"

L'essayer c'est l'adopter

La bière BOSWELL-en vente partout

SPORT

ST-GEORGES VS THETFORD MINES

La Ligue Laurentienne fera son ouverture dimanche, 21 mai, à 8 hres. — Quelques nouveaux joueurs. — Une batterie d'honneur. — Brown reviendra en juillet.

BELLE SAISON EN PERSPECTIVE

La ligue Laurentienne-Sud a une allure fort bien, si on en juge par l'équipe locale qui a déjà signé à peu près tous ses joueurs.

C'est dimanche prochain, le 21 mai, à 8 h., au stade municipal, qu'aura lieu l'ouverture officielle de la saison de baseball.

Pour la circonstance, le club de Thetford rendra visite à celui de St-Georges. Les deux équipes se seront mesurées une première fois à Thetford, dans l'après-midi.

Le stade a subi un aménagement complet, ces derniers temps. Le champ et les gradins sont remis à neuf et tous les amateurs sont assurés d'avoir le confort désiré et le calibre de jeu qu'ils aimeront.

Durant cette même journée du 21 mai, les clubs Plessisville et Lévis se rencontreront dans un programme double. Ainsi, les quatre équipes de la ligue feront leurs premières passes d'armes en même temps.

A Saint-Georges, une batterie d'honneur mettra la balle au jeu. En ce qui concerne les joueurs

locaux, les amateurs auront le plaisir de voir évoluer des athlètes bien connus comme Boynton, Holden, Simmonsons, Côté, Goselin, Smith et autres. Ce dernier est une nouvelle figure dans la Beauce.

La direction du club engagera sous peu un gaillard de 6 pieds et 2 pouces, 210 livres, qui est, paraît-il, une terreur au monticule. C'est un gaucher.

De toute façon, notre équipe sera au grand complet, dimanche prochain, à l'exception de Billy Brown, qui est actuellement en Europe et ne peut être parmi nous avant juillet.

La population sportive de St-Georges et de toute la Beauce est invitée à ne pas manquer cette joute d'ouverture. Les spectateurs sauront ensuite à quoi s'en tenir sur le calibre du jeu offert.

Entre temps, nous souhaitons à nos porte-couleurs tous les succès possibles et la conquête d'un troisième championnat consécutif. (R)

LE SYNDICAT SPORTIF DE ST-GEORGES

La Direction du Syndicat Sportif Inc. désire informer les amateurs de TENNIS qu'elle est à préparer les courts pour la prochaine saison, qui s'annonce des plus actives.

Le gardien, qui a dépensé plusieurs jours déjà, nous annonce que dans quelques jours, il sera en mesure de recouvrir les terrains d'une nouvelle couche de tuf moulu. Les amateurs seront servis à souhait avec des galons tout neufs sur chacun des trois jeux.

Les prix d'admission resteront les mêmes que les années passées. M. Fernando Poirier, gardien, et le secrétaire-trésorier, M. J.-Roland Roy, recevront les abonnements et auront en mains des cartes de membres. Ne nous laissons pas prendre à la dernière minute avant de nous procurer cette carte, qui sera exigible pour avoir accès sur les tennis pendant la saison 1950.

Comme par le passé, des tournois locaux seront organisés. On parle aussi d'organiser des tournois interparoissiaux et même régionaux.

D'autres nouvelles vous seront communiquées dans quelque temps. (R)

Beau succès du club "Winders"

Après avoir éliminé l'équipe des Spoolers en deux rencontres, le club de quilles "Winders" a continué sa marche victorieuse en infligeant une première défaite à l'équipe des Mendings, par 120 quilles. Lundi, les vainqueurs augmentèrent leur marge à 148, éliminant leurs adversaires.

M. Josaphat Poulin, assistant-gérant de la St. George Woollen Mills, présenta à l'équipe gagnante le magnifique trophée gagné l'an dernier par les joueurs du "Bureau".

Mlle Edna Poulin, capitaine, remercia M. Poulin de son geste généreux et félicita aussi ses coéquipières d'avoir conduit si rondement le club au championnat. Ce club était formé de Mlles Edna Poulin, Thérèse Morin, Monique Quirion, Georgette Gilbert et Ghislaine Bernard.

À TOUTE VITESSE...

(suite de la page 28)

entreprises (en tant que navigation pure) car ils avaient pour les manoeuvrer un organe extraordinaire aussi efficace que rapide pour l'exécution des manoeuvres, et qui avait l'avantage de stabiliser le bateau et non, comme c'est le fait actuellement avec un gouvernail, de le déséquilibrer, même en mer calme.

C'était une sorte de dérive presque verticale fixée sur le bordé et épaulée par une pièce de bois le long de la coque et à l'arrière. Cette dérive était orientable d'un 1/4 de tour de chaque côté, grâce à une petite barre fixée latéralement (et non dans le prolongement comme un gouvernail actuel), et pouvait, par l'orientation d'une de ses faces en opposition avec la résistance de l'eau due à l'avancement, ou la poussée de la vague par l'arrière, donner la direction en même temps que la stabilité, et il est stupéfiant que l'on ait abandonné ce système aussi efficace que facile à manoeuvrer.

Sur le navire glisseur ultra-rapide, le système ancien sera doublé et monté sur une articulation permettant l'orientation pour différentes utilisations.

Comme le navire devra pouvoir être tiré sur le sable, les quilles-gouvernails pourront être relevées, puis dans la navigation, elles seront maintenues dans la position directrice, mais si l'on a besoin de freiner, elles prendront la position verticale, grâce à un mécanisme très simple et feront office de frein aquadynamique très efficace.

L'aménagement du bâtiment comprendra dans la partie avant, au centre, le poste de pilotage et les places des passagers (il n'y a pas de promenoirs pour éviter le déséquilibre lors d'un possible déplacement soudain des passagers).

De chaque côté des aménagements, seront de vastes caissons étanches pour assurer la légèreté du bateau. Au centre de gravité sera la machine motrice; les réservoirs de carburant pourront être répartis entre l'avant et l'arrière ainsi que les soutes à bagages.

Ces navires, qui auront, en modèle transatlantique une longueur maximum de 120 mètres, pour porter sur deux crêtes de lames et rester horizontaux, pourront à vitesse supérieure, emmener un nombre de passagers plus grand que les avions, avec plus de confort et de sécurité pour un prix de revient total moindre.

Les dimensions générales seront, pour la largeur, 1/3 de la longueur, quelle que soit l'importance du bâtiment.

Le plan d'attaque de l'eau sera incliné de la longueur équivalente à celle du rayon de l'avant; la largeur entre les propulseurs sera de 3/5 de la largeur totale, et les côtés seront évasés. Le fond de la coque sera légèrement arrondi.

Outre les avantages d'utilisation économique: vitesse et bon marché, il y aura les avantages pratiques de la possibilité d'utiliser les petits ports côtiers comme bases, soit transcontinentales, selon les commodités de contacts des transports terrestres, soit touristiques, et en tout cas, un accroissement formidable des transports maritimes, même de ville côtière à ville côtière.

Sur les plages de sable, dans les colonies, là où il n'est pas possible de créer un port, on pourra aménager des rampes pour remonter les glisseurs ultra-rapides sur le rivage. Il sera possible aussi, pour obvier à la contenance réduite de ces bateaux, de leur donner un intérêt comme transporteurs de tous ordres, de créer des péniches spéciales qui seront tirées par un remorqueur et pourront filer à grande vitesse. Elles seront amarrées les unes aux autres par un dispositif approprié pour être dirigables du bateau tracteur.

Ce qui augmente le prix des marchandises courantes, c'est leur transport; en abaissant le coût de celui-ci, on abaisserait le coût de la vie pour le plus grand bien du plus grand nombre.

Comme moyen de sauvetage en mer, aussi bien pour les avions que pour les navires, la vitesse, la maniabilité et la stabilité des navires glisseurs ultra-rapides feraient des

TOURNOI REGIONAL DE QUILLES

(suite de la page 28)

Lagueux Huguette	289	96.3
Nadeau Cath.	280	93.3
Lessard Hélène	271	90.3
Giguère J. d'Arc	255	88.3
Poulin Yolande	264	88
Giguère Gervaise	263	87.3
Doyon Denise	261	87
Lessard Gilberte	260	86.8
Lagueux Pauline	260	86.6
Vachon Mme Rob.	248	82.3
Roy Jeanne d'Arc	242	80.6
Lessard Raymond	208	69.3
Poulin Ursule	206	68.6

STE-MARIE (Hommes) 12 MAI

Dulac Roland	1064	133
Doyon Jacques	1034	129.2
Karsh S.	1032	129
Lambert Viateur	964	110.5
Lachance D.	941	117.6
Giguère Li-Jos.	934	116.7
Gagnon Gaston	929	116.1
Labbé Emile	906	113.2
Poulin Guy	896	112
Poulin J.-Jacques	893	111.6
Darac Victor	826	103.2

Gagné P.-E.	799	98.8
Chassé Jacques	751	93.7
Gagnon J.	751	93

STE-MARIE (Femmes) 12 MAI

Lehouillier F.	316	103.3
Giguère Mme J. T.	309	103
Lebel Madeleine	306	101.6
Giguère Rita	291	97
Bilodeau Carmelle	287	83.6
Gallagher Maggie	282	94
Carette Denise	262	87.3
Lebel Jacq.	354	84.6
Cloutier Thérèse	242	80.6
Giguère Ginette	240	80
Lebel Pauline	215	71.6

Avis aux quilleurs de Beauce Dorchester, Frontenac

Tous les quilleurs qui aimeraient à participer au tournoi régional sont priés de s'inscrire avant le 22 mai, date de fermeture du tournoi. Pour s'enregistrer, s'adresser à M. GERARD ROY, Centre Social de St-Georges. Tél. 23.

BIG SIX

Voici les six meilleurs joueurs à date pour le tournoi régional de quilles:

HOMMES

Morin Gérard — St-Joseph	1127	140.8
Lessard Adrien — St-Joseph	1116	139.5
Poulin Wenc. — St-Georges	1066	133.2
Dulac Roland — Ste-Marie	1064	133
Garant Henri — St-Joseph	1061	132.6
Drouin Gérard — St-Joseph	1050	131.2

FEMMES

Gendron Jeannine — St-Georges	365	121.3
Thibaudeau Mme G. — St-Georges	349	116.3
Poulin Charlotte — St-Joseph	322	107.3
Morin Edith — St-Georges	318	106
Lehouillier F. — Ste-Marie	316	105.3
Giguère Mme J.-T. — Ste-Marie	309	103

RECORDS D'ALLEES (Hommes)

Allée No 1: Wenc. Lessard, St-Joseph	169
Allée No 2: S. Karsh, Ste-Marie	178
Allée No 3: Philippe Morin, St-Georges	183
Allée No 4: Gérard Drouin, St-Joseph	174

RECORDS D'ALLEES (Femmes)

Allée No 5: Mme G. Thibaudeau, St-Georges	143
---	-----

(R)

"LA FAMINE"

La Ligue de quilles des Filles d'Isabelle a terminé ses activités et l'équipe Famine a remporté le championnat.

Après avoir vaincu le Ruisseau dans la semi-finale, la Famine s'amena en finale contre l'équipe de la Chaudière, pilotée par Mme Jos. Morissette. Elle triompha de son adversaire avec 62 points.

Mme Gérard Dion, régente des Filles d'Isabelle, remit à Mme

Gérard Roy, capitaine de l'équipe, le magnifique trophée des Filles d'Isabelle.

Mme Auguste Godbout reçut un trophée pour la meilleure moyenne avec 96.4.

On remit aussi à Mme Clément Gendron, un cadeau en remerciements des services rendus comme secrétaire de la ligue.

L'équipe de la Famine se composait de Mme Gérard Roy, capitaine, Mme Auguste Godbout, Mme Victor Rodrigue, Mme Irma Corriveau et Dorothee Rodrigue. Félicitations aux vainqueurs.

miracles et sauveraient bien des vies humaines.

Comme arme policière, les forces internationales de sécurité en seraient dotées pour intervenir, le cas échéant, avec plus d'efficacité. Chaque bateau pouvant porter un ou deux avions auxquels ils serviraient, grâce à sa grande vitesse, de catapulte et aurait la possibilité de récupérer l'appareil.

Mais, plus que par la contrainte, ce moyen de transport rapide et économique permettrait entre les peuples des contacts fraternels et assurerait l'ère de PAIX tant attendue beaucoup mieux que les menaces atomiques et autres dangers internationaux.

Marcel LEGROS de CERENCES
17 rue du Sommerard, Paris, Ve.

Un champion!

Seagram's King's Plate

Rye Whisky

Servez Seagram en toute confiance

AUCUN DOUTE!
Voici le chemin de la Blancheur!

Le nouveau Nettoyeur Blanc Tout-Usage NUGGET conserve le blanc plus blanc. Le Brun et le Noir NUGGET font briller le cuir de couleur. Chacun de ces polis est facile à employer... il est économique... durable. Naturellement pour les souliers tout blancs, il n'y a rien de mieux que le Blanc à Chaussures Tout-Usage NUGGET.

ROUGE, NOIR, BLANC ET TOUTES LES COULEURS DE BRUN

Avez-vous "NUGGET" appliqué sur vos souliers ce matin?

NOTES DE VOYAGE

Parmi le peuple de Rome

Une cérémonie à Saint-Pierre de Rome, présidée par le Saint-Père ou en sa présence, est un spectacle dont on n'a pas idée, avant d'avoir vu. La majesté du Pontife et la pompe de sa cour y sont pour leur part, mais aussi la réaction, les manifestations de la foule. Quand le Pape paraît, il est difficile de trouver accès dans la basilique. Les Italiens sont les premiers à l'envahir, comme s'ils n'y étaient jamais entrés. On se demande pourquoi ils ne laissent un peu de place aux étrangers, venus des quatre coins du monde, qui n'auront, pour la plupart, qu'une occasion en leur vie d'apercevoir le chef de l'Eglise. N'y comptons pas. Les Romains ne se fatiguent pas d'acclamer le successeur de Pierre.

Le plus curieux, c'est leur maintien dans la basilique pontificale. Ils y conversent et rient, comme sur la place publique. Ils ne paraissent pas avoir le respect du lieu. Et ils s'amuse de remarques à ce sujet. Chez vous, nous disent-ils, l'église est la maison de Dieu; ici, c'est celle du Père, il Papa. Aussi, sont-ils chez eux, sans gêne. Il faut savoir que le Saint-Sacrement n'y est pas exposé, sauf dans une chapelle latérale. Saint-Pierre est un musée autant qu'une église. On regarde et l'on admire, on compare, on dit ses impressions. Aucun recueillement, avant que le Saint-Sacrement prenne place au tabernacle.

Même alors, le peuple a des manières qui détonneraient dans une église canadienne. La foule se tient debout dans la nef, car il n'y a ni bancs ni chaises. Quand le Pape entre, porté sur la sedia, c'est une sorte de délire. Les fidèles applaudissent des deux mains, crient Viva il Papa à la force de leurs poumons, cependant que les photographes juchés çà et là, accrochés aux statues, cachés derrière les tombeaux, pointent leurs appareils et déclanchent leurs éclairs de magnésium.

Le Pontife sourit et bénit, la tête légèrement penchée, indulgent et débonnaire. Les hommes sont de grands enfants et il le sait, ne s'en offusque pas. Il pardonne tout, comprend, permet qu'on soit à l'aise dans la maison du Père.

Vu l'absence d'industries d'importance, à Rome et dans le voisinage, petits commerces et petits métiers abondent. Echoppes en plein air, voiturettes qui portent fruits, fleurs, légumes. Et les camelots harcèlent les touristes, victimes de choix qu'ils reconnaissent par chapeaux et souliers. Ils leur offrent des camées, habituellement faux, des bijoux de mosaïque, des chapeliers et des médailles, des albums illustrés sur la ville, les monuments, les trésors artistiques. Ils ne se laissent jamais convaincre par un refus, poli ou impoli, s'accrochent au client possible, le suivent, le talonnent, font l'article dans une demi-douzaine de langues. Les camelots ne manquent pas de ressources.

Ils sont une engeance, dont on ne se débarrasse pas facilement. Le plus sage est de ne pas les voir ni entendre, de ne pas leur répondre. Quand ils ne vendent pas, ils se chauffent au soleil,

mêlés à la populace qui envahit parcs et places, des grands-pères à barbe aux nourrissons dans les bras de leurs mères. On se demande si ces gens sont paresseux, ou si flâner est pour eux une vocation, une seconde nature. Ce n'est pas là l'explication. Ils se précipitent dehors dès qu'il fait chaud, car ils y sont mieux que dans leurs demeures mal chauffées, ou pas chauffées.

La circulation est intense, et rares les agents qui la dirigent. Des nuées d'autos, plus petites encore que celles de Londres, dans tous les coins. Les gens qui s'y baladent ont l'air assis par terre. Les motocyclettes ne sont pas moins nombreuses, que chevauchent hommes et femmes, jeunes gens et vieillards. Ces véhicules roulent à une vitesse de tous les diables, font littéralement le tour des piétons, qui envahissent la rue par groupes, à l'égal des trottoirs. Sauf à certains carrefours, particulièrement grouillants, la police paraît désintéressée du mouvement qui l'entoure. Un accident est cependant un événement. Les Italiens conduisent comme les poissons nagent.

Pendant la période du carnaval, qui se prolonge sur un mois, les fillettes se pavant, fières d'atours inusités. De petites marquises et des colombines de trois ans, des religieuses et des paysannes des provinces s'en vont pimpantes, tenant par la main de grasses madames ou des pauvresses qui sont leurs mères. Cela fait d'étranges contrastes parmi les ruines de l'architecture gréco-romaine, ou dans l'ombre des basiliques séculaires.

Le peuple est pieux, dévot, respectueux des choses saintes, mais à sa manière. Les passants saluent une image de la sainte Vierge en se baisant le pouce. Dans les églises, ils baisent les pieds d'une statue particulièrement vénérée, ou la touchent de la main, si elle n'est pas à la portée des lèvres. Ce qui ne paraît pas les obliger tous à la messe du dimanche. Dans le même temps, leurs frères ou leurs cousins vident les poches dans une foule, volent dans vos valises à l'hôtel, vous font faire le tour de la ville en taxi, pour vous conduire de la place de Venise au Collège canadien. Si l'on n'y prend garde, une même course coûte cent liras ou cinq cents, dans la même journée. Nombre de gens ont de curieuses notions du mien et du tien. Cela s'expliquerait par la misère et un manque de formation attribuable, paraît-il, à la faiblesse de l'organisation paroissiale, au manque d'écoles qu'elle suppose.

Car la masse romaine est pauvre. Trop de gens vivent d'expédients. Il y a partout un surplus de main-d'œuvre, et dix personnes s'offrent à travailler, où il y a de l'emploi pour une. Avec ce résultat que plus d'un curé ne touche pas le revenu nécessaire au maintien d'un presbytère, qu'il vit en pension ou dans sa famille, à peu de contact avec ses ouailles. La vie paroissiale en souffre, et l'école qui y a son appui.

Comme à Paris, le séjour à Rome coûte cher, mais pas plus que dans les villes d'Amérique. A moins de trois dollars, on ne

dîne pas facilement dans un restaurant. Matin et soir, on peut cependant se rattraper dans ces innombrables pâtisseries qui débordent sur le trottoir, à tous les cent pieds. Excellente, la cuisine italienne n'est pas sans ressembler à la française, avec cette différence que l'huile d'olive y remplace le beurre comme base. Ce qui n'est pas plus mauvais au goût, et autrement acceptable au foie. Qui se débat contre la bile à Paris se porte à Rome comme un charme. Les voyageurs ne doivent loger que dans les meilleurs hôtels, sous peine de voir disparaître leur plus belle chemise ou les bijoux qu'ils oublieraient dans un tiroir. Le problème des langues n'en est pas un. Si vous ne parlez l'italien, vous vous adressez en français, en anglais, en espagnol, en allemand. Il y a toujours, à deux pas, quelqu'un qui vous comprend.

Les gens travaillent lentement. Personne ne paraît pressé. On construit encore des routes de pavés placés un à un, de main d'homme. Nombre de magasins ferment à midi, ne rouvrent qu'à quatre heures. Période sacrée du déjeuner et de la sieste. Le climat le veut ainsi, torride en été. Mais les habitudes se créent, et les mois d'hiver n'apportent pas de changements. On a plaisir à vivre. Dans la mesure du possible, on se la coule douce. C'est la production qui en souffre, et le rythme des affaires, spasmodique ou au ralenti. Rome a quand même son attrait, qui est grand.

Harry BERNARD

Saint-Zacharie

NAISSANCES :

—Le 17 avril, Ginette, Jacinthe, fille de M. et Mme Arthur Arsenault (Noëline Gagné). Parrain et marraine, M. et Madame Alphonse Arsenault, grands-parents de l'enfant.

—Le 18 avril, Joseph, Gérard, Alain, fils de M. et Mme Albert Gosselin. Parrain et marraine, M. et Mme Nap. Poulin.

—Le 20, Joseph, Camille, Fidèle, fils de M. et Mme Jean Bisson (Thérèse Larivière). Parrain et marraine, M. Nap. Larivière et Mlle M.-Anne Larivière, grand-père et tante de l'enfant.

—Le 23, Joseph, Adrien, fils de M. et Madame Gérard Larivière (Donalda Fecteau). Parrain et marraine, M. et Mme Bernardin Lamontagne.

—Le 24, Marie, Céline, fille de M. et Mme Laurédan Bouchard (Fernande Guay). Parrain et marraine, M. et Mme Trefflé Faucher, oncle et tante de l'enfant.

L'épargnant toujours à l'abri du besoin

Nombre de personnes économes gardent à la banque seulement le montant nécessaire à leurs dépenses courantes parce qu'elles obtiennent un meilleur intérêt avec des obligations du gouvernement du Canada.

Elles ne veulent pas gaspiller cet intérêt supplémentaire et elles savent qu'il n'y a pas de meilleur placement que les obligations du gouvernement du Canada. Celles-ci, en effet, sont facilement encaissables en tout temps.

Notes bien: Si vous détenez des premières obligations de la Victoire.

Les premières obligations de la Victoire sont rachetables le 15 juin prochain. L'intérêt arête à cette date. Prenez les dispositions voulues pour encaisser vos obligations et placer le produit sur de nouvelles obligations du Gouvernement du Canada.

Ecrivez ou téléphonez

THE WOOD, GUNDY CORPORATION LIMITED

360 ouest, rue St-Jacques, Montréal

Téléphone: Harbour 2131

Fondée en 1899

CONTINENTAL

VIE HARMONIEUSE

Au cours des années, la force dominante de la science nous a donné de nombreuses heures de loisirs, mais il n'y a pas toujours eu correspondance entre les besoins sociaux et nos intérêts. Dans l'avenir nous apprendrons à employer le temps des loisirs pour un avantage lucratif. Des problèmes, tels que la délinquance juvénile viennent du mauvais emploi des heures de repos. Dans la famille nous pouvons faire plus qu'enseigner l'emploi du temps par l'amour des arts, de la musique, de la littérature et de toute autre récréation. Nos plaisirs doivent être aussi vraiment profitables. C'est la solution que nous apporte...

The Continental Life Insurance Co.

SIÈGE SOCIAL

TORONTO

J. ARTHUR EGAN GÉRANT DE SUCCURSALE

Chambre 606, 400 Boulevard Charest, Québec

ABSOLUE

Une compagnie essentiellement canadienne

St-Jean de la Lande

NAISSANCES :

A M. et Mme Roméo Breton (Amanda Boutin) un fils, baptisé sous les prénoms de Joseph, Gaétan, Jean, Pierre. Parrain et marraine, M. et Madame Donat Poulin, de Shenley, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Georgette Breton, sœur de l'enfant.

—Le petit Roger, enfant de M. et Madame Paul-Emile Rodrigue (Elise Roy), annonce la naissance d'un petit frère, baptisé sous les prénoms de Joseph, Alcide, Damien. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Roy, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Monique Veilleux, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

NOTES SOCIALES :

Mme Georges Duval, Mlle Rachel Duval, M. et Mme Irénée Duval et leur fils, Claude, sont allés en voyage à Notre-Dame des Anges, Portneuf, avec M. Louisda Poulin, le 6 mai. Ils ont rendu visite à la Rév. Mère Ste-Émérentienne, s.s.c.m., ainsi qu'à la Rév. Mère Ste-Thérèse de la Sainte-Face, f.m.m., à St-Malo.

—M. le curé Cloutier est allé visiter ses parents, en Abitibi. —Mlle Suzanne Bourque a passé une semaine chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Maurice Meilleur, à Val d'Or.

—M. et Mme Fernando Poulin et leurs enfants, Marc, Viateur, Roger, Noël et Claude, visiteront M. Yvan Poulin, au Juvénat de Lévis.

—Mme Josaphat Rodrigue, ses filles, Colette et Michelle, son fils,

Jean-Marie, ainsi que M. et Mme Albert Morin, de St-Georges, étaient de passage à St-Jean, dimanche dernier.

—Le Rév. Père Phydime Roy, O.F.I., est venu donner des représentations cinématographiques sur ses missions, en Afrique, samedi, et dimanche, il a desservi la paroisse en remplaçant M. le curé Cloutier, qui est en promenade dans l'Abitibi.

—M. l'abbé Quirion, curé dans une paroisse de l'Alberta, en promenade pour quelques semaines dans sa famille.

SOUICIS INQUIETUDES

SONT LA CAUSE DES TROUBLES NERVEUX

ANDAL

EN EST

LE REMEDE

Carrefour de la Bonne Humeur



Gaston Blais, dirige la circulation au CARREFOUR DE LA BONNE HUMEUR de CHRC, tous les après-midi, de 3.00 à 4.00 p.m.

De passage à Québec

LOGEZ A

l'Hôtel Montcalm

- Situé dans le centre des affaires, à proximité du Palais Montcalm, Théâtre Capitol et plusieurs autres théâtres. Terrain de stationnement à un pas de l'Hôtel.

Pour réservation, banquets ou réceptions, écrivez ou appelez à 2-1287

NOUVELLE ADMINISTRATION :

René Nolin, gérant-général, François Nolin, président, C. Côté, secrétaire

HOTEL MONTCALM (En face du Carré d'Youville)

161, rue St-Jean — Tél. 2-1287 — QUEBEC

Dans NOS

REGIONS



Saint-René

DEPLACEMENTS :

M. et Mme Xavier Boucher, en promenade à St-Georges, chez des parents.

M. et Mme Clermont Vachon, leur fils, Roger, ainsi que M. et Mme Emilien Vachon, Delphis et Murielle Vachon, tous de passage à St-Georges, pour rendre visite à M. et Mme Henry Morin.

MM. Adrien Lessard et Jean-Paul Roy se sont rendus à Valleyfield pour quelque temps.

Mlle Gisèle Roy, de Saint-Georges, en promenade dans sa famille, récemment.

Le Rév. Père Roy, missionnaire en Afrique, était parmi nous, dimanche dernier.

Le 30 avril, à la salle paroissiale de St-René, il y eut une partie de cartes organisée par les dames. De nombreux prix furent distribués aux gagnants. Les recettes ont été bonnes.

Nos Quarante-Heures ont eu lieu lundi, le 8.

M. Ls-Philippe Fortin, Mme Gérard Pépin, Mme Ovila Lessard sont à l'hôpital de Saint-Georges pour quelque temps. A ces malades, nous souhaitons un prompt rétablissement.

Saint-Magloire

A L'HOPITAL :

Notre vénéré pasteur, M. l'abbé Emile Beaudet, est hospitalisé pour subir une intervention chirurgicale. Prompt rétablissement et prompt retour parmi ses paroissiens.

Madame Adélar Brochu fut transportée d'urgence à l'hôpital.

Solange Lejeune, fillette de M. et Mme Joseph Lejeune, est hospitalisée pour une intervention chirurgicale.

EN VISITE :

Mlle Jeanne Lemay a passé la fin de semaine dans sa famille, à St-Jean Deschailons.

M. et Mme Joseph Verreault sont venus visiter M. Adélar Brochu.

BAPTEME :

Le 1er mai, fut baptisée Marie, Rose, Madeleine, enfant de M. et Mme Alphonse Carrier. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Carrier, oncle et tante de l'enfant.

Saint-Pierre de Broughton

NOS MALADES :

Mme Michel Routhier est gravement malade.

M. Adam Goulet est malade à sa demeure.

Mme Arthur Gingras, à l'hôpital St-Joseph, pour suivre un traitement.

M. Domicile Huppé se rétablit rapidement d'une fracture à l'épaule gauche.

A tous ces malades, nos voeux de parfait rétablissement.

DECES :

Dimanche, le 30 avril, à l'Hôtel-Dieu de Québec, est décédée Mlle Louise-Annette Dubreuil, âgée de 26 ans et 1 mois et fille de M. et Mme Joseph Dubreuil, de St-Pierre de Broughton. Les funérailles eurent lieu à St-Pierre de Broughton, mercredi, le 3 mai, sous la direction de M. Albert Savois.

Nos sympathies à la famille.

Mutations de propriétés :

M. Denis Gagné vient de se porter acquéreur de la ferme de M. Lucien L'Heureux, au village St-Pierre.

M. Arthur Boulanger a aussi fait l'achat de la maison de M. Thomas Boulet, au village Saint-Pierre.

NOTES SOCIALES :

M. Delphis Roy fut nommé préfet de comté.

Félicitations à M. Albert Savoie, qui a été initié Chevalier de Colomb, récemment.

MM. Léo et Urbain Beattie, Rivard Routhier et Lauréat Goulet, de passage à Thetford, récemment, où ils ont participé à l'émission d'un programme radio-phonique à CKLD.

East-Broughton

SOIREE :

Mercredi, le 17, à l'Hôtel de Ville, les membres de la J.O.C. ont organisé une soirée en l'honneur de la fête des Mères. Cette soirée a été donnée gratuitement.

ASSEMBLEE :

A l'Hôtel de Ville, le 15, à 8h 30, avait lieu une grande assemblée dans le but de former une Chambre de Commerce dans notre paroisse. Un conférencier étranger était invité pour expliquer les différents points d'une Chambre de Commerce.

AU CONSEIL :

On ne parle pas souvent de notre Conseil sur le journal, mais depuis quelque temps, il s'est passé des événements depuis longtemps désirés de la part des paroissiens d'East-Broughton. En effet, on est à construire à neuf un réseau électrique. Depuis nombre d'années qu'on se plaignait de l'électricité, qu'elle n'était pas assez forte, etc. Le Conseil a donc décidé de voir à améliorer la situation. Les travaux sont commencés depuis un mois environ. C'est une très belle amélioration déjà et tous sont fiers de la décision du Conseil.

VA-ET-VIENT :

Mlle Andréa Fecteau est hospitalisée actuellement à l'hôpital St-Sacrement, à Québec, pour traitements des yeux. Nous lui souhaitons un prompt retour dans sa famille.

M. et Mme Joseph Dulac, de St-Benoît, chez M. et Mme Alphonse Lessard.

M. et Mme Antonio Lessard, de passage à Québec, pour visiter un malade à l'Hôpital Laval.

M. et Mme Paul-Emile Picard, de Danville, de passage dans notre paroisse, chez M. et Mme Odilon Jacques.

Mme G. Grenier est actuellement à l'Hôtel-Dieu de Québec.

St-Louis de Ravignan

BAPTEMES :

Fernand, Benoit, enfant de M. et Mme Albert Dupuis (Emérilda Bélanger). Parrain et marraine, Fernand Marquis et Yvonne Dupuis, respectivement beau-frère et soeur de l'enfant.

Lionel, Jean, Roch, enfant de Georges-Henri Campeau et d'Anna Hamel. Parrain et marraine, M. et Mme Donatien Lamontagne, de Ste-Justine, oncle et tante de l'enfant.

Marie, Claire, Diane, Jolianne, enfant d'Henri Beaudoin et d'Anita Turcotte. Parrain et marraine, Fernand et Claire Turcotte, oncle et tante de l'enfant.

Carl, Rupert, Simon, enfant de M. et Mme René Bilodeau (Laurette Lambert). Parrain et marraine, M. et Mme Paul Deslauriers, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Madame Antonio Tremblay.

Joseph, Marc, Pierre, fils de M. et Madame Léopold Jacques (Rita Doyon). Parrain et marraine, M. et Mme Alphonse Bernier, oncle et tante de l'enfant.

PETITE SEPULTURE :

Le 4 mai, a été inhumé Joseph, enfant de M. et Mme Egidé Bélanger (M.-Reine Dorval).

RETRAITE FERMEE :

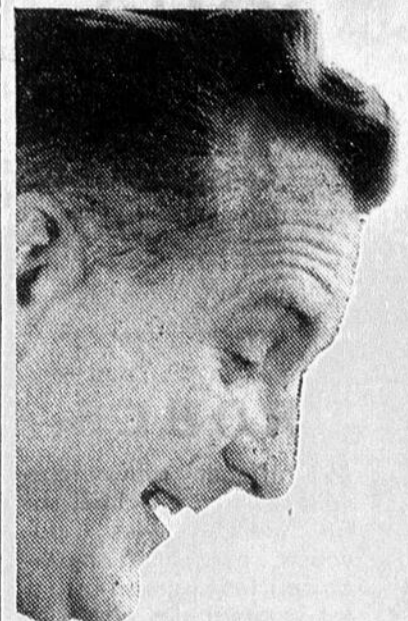
Un groupe d'une trentaine de paroissiens ont suivi une retraite fermée à Jésus-Ouvrier, les 27, 28 et 29 avril dernier. Tous sont revenus contents et heureux d'avoir passé trois jours dans le recueillement et la paix du silence.

NOTES SOCIALES :

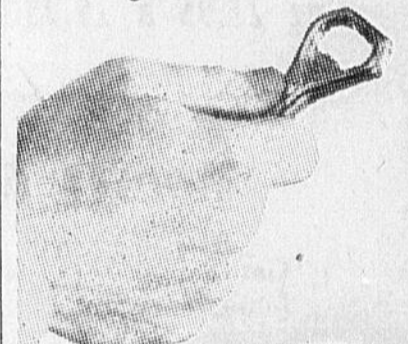
M. l'abbé Bélanger, du Collège de Lévis, de passage dans sa famille, dernièrement.

M. Jos. Boulet et sa fille, Janine, de Sillery, de passage dans notre paroisse, récemment.

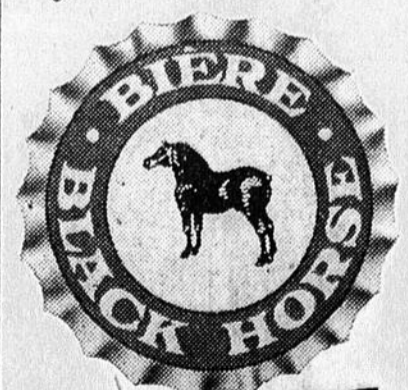
M. et Mme Antonio Tremblay, Mme Paul Deslauriers et Mme Gédéon Thibodeau, à l'Ecole Normale de Beauceville, récemment. Leurs jeunes filles, Noëlle, Claudette et Juliette, y font présentement leurs études.



Jamais amère...



Toujours de votre goût!



meilleure parce qu'elle n'est jamais amère

Garage Goulet & Frère

Débossage, peinture, lavage, soudure, graissage.

DRIVE YOURSELF

PASSAGERS ASSURES. PRIX MODERES.

ST-PROSPER, Cté Dorch.

Hotel Chateau Normandie 50 CHAMBRES MODERNES
EN FACE DU CHATEAU FRONTENAC

Lynn, Macleod Engineering Supplies LIMITED
Mining and engineering requirements
PULP AND PAPER SUPPLIES
BUREAU CHEF : THETFORD MINES
MONTREAL — TROIS-RIVIERES — SHERRBROOKE

LA MAISON CHS CHASSE & FILS LIMITEE

Manufacturiers de Lainages

SAINTE-MARIE, - - - Cté Beauce

est heureuse de remercier sa nombreuse clientèle des comtés de Beauce, Dorchester, Frontenac, Bellechasse, Lévis, Mégantic, Lotbinière, Montmagny et L'Islet, etc., pour son précieux encouragement du passé et elle vous sollicite de nouveau pour l'avenir.

- 1 — La fabrication de vos couvertures de lits, d'autos et de voitures, draps de lits.
- 2 — Fabrication de matériel à la verge, étoffe à makinas, manteaux, pantalons, ensembles de skis, etc.
- 3 — Cardage, filage et doublage de la laine.
- 4 — Echiffage, cardage et filage des vieux lainages.
- 5 — Préparation des étoffes domestiques, soit pour le foulage, teintures et pressage.
- 6 — VENTE : de draps, couvertures de lits, couvertures d'autos ou de voitures. Couvertures genre "HUDSON-BAY" et draps nouveau modèle "ARC-EN-CIEL."

- 1 — Achetez notre matériel pure laine neuve, pour la fabrication de jackets, makinas, manteaux, coupe-vent, etc.
- 2 — Nous avons un beau choix de laine canadienne, pour vos tissages et tricotages, 2 ou 3 plis, grise, blanche et noire naturelle.
- 3 — Laine cardée en rouleaux.
- 4 — Belle laine australienne résistante pour tricoter vos bas, gilets, chandails aux crochets, couleurs assorties. Aussi laine à tissage, 1 pli.
- 5 — Notez que nous pouvons acheter votre laine lavée ou non lavée au plus haut prix du marché.

Sur demande, notre catalogue illustré vous sera envoyé gratuitement.

Chs Chassé & Fils Limitée

MANUFACTURIERS DE LAINAGES

SAINTE-MARIE, - - - Cté BEAUCE

Toilettes Charmantes POUR LA MARIEE DE JUIN

Rendez cette journée mémorable parfaite . . . faites en sorte que votre toilette attire l'admiration de tous et surtout de votre bien aimé . . . Vous obtiendrez certainement ce but en achetant votre toilette de mariée à notre magasin.

ROBES

Magnifiques robes nouvelles; nylon imprimé, satin blanc. Styles nouveaux, manches longues et courtes, jupes flottantes formant des plis nouveaux. Ces nouveaux modèles attireront des regards d'admiration sur votre passage.
Tailles : 12 à 18.

Prix 23.95 à 29.95

VOILES

Nouveaux voiles, très apparents. Nous vous offrons trois groupes de ces beaux voiles, vous pourrez donc facilement choisir celui qui se combinera le mieux à votre robe.

Prix 5.95-7.95-9.95

DIADEMES

Articles indispensables à la mariée. Modèles différents à deux prix raisonnables.

Prix 5.25 et 5.95



GANTS

Gants longs, boutonnés, chevreau blanc français

Prix 7.25

Gants Slip on, chevreau blanc français

Prix 4.95

Gants courts en nylon blanc

Prix 1.75

Gants courts en tricot de soie dans les teintes suivantes : blanc, rose, jaune, blanc

Prix 1.49

SPECIAUX

Manteaux trois-quarts

Quelques manteaux seulement. Tweed de très belle qualité. Valeur régulière de \$38.95 et \$48.95 — Tailles 12 à 16. Teintes : Brun, gris, rouille.

TRES SPECIAL 14.95

COSTUMES

Le grand spécial de la prochaine semaine, 20 COSTUMES de différents modèles et couleurs — Aucune réparation. Argent comptant seulement. Tailles dans le groupe 12 à 18.

Très spécial 4.95



RAYON DES EPICERIES

DU 19 AU 28 MAI

- Soupes aux légumes Aylmer, la canette **.09**
- Soupes aux tomates Heinz, la canette **.10**
- Blé d'inde en épis, boîte de 37 oz, la boîte **.23**
- Petits pois, marque Aylmer, No 3, 20 oz, la canette **.21**
- Macedoine, la Ferlandière, 20 oz, la canette **.14**
- Dattes "Jaffa", paquets de 16 oz, le paquet **.32**
- Champignons, "Exquisite", 15 oz, la canette **.33**
- Bonbons mélangés Viau, la livre **.25**
- Jus de légumes V-8, 20 oz, la can **.15**

INFORMEZ-VOUS DE NOS
CONDITIONS DE PAIEMENT.

P.F. RENAULT Ltee.
MAGASIN A RAYONS
BEAUCEVILLE - EST

HEURES D'AFFAIRES :
Tous les jours de 8h. a.m. à
6h. p.m. — Samedi de 8h.
a.m. à 8h. p.m.

EN PR
L'ECLAIREUR
primeur, la semaine
nouvelle de gran
jet de la jeune
peau, de St-Lou
égaree dans une
à la ferme de s
nouvelle était du
notre corresponda
Antonio Trembla
ilions chaudeme

Un
En parlant
bénédictio
vant plus
personnal
"La Beauce
de St-Vict
nombreuses v
les; elle poss
breuses autre
bienfaisance.
séminaire, et
biale générosit
tueux et domin
de St-Georges.
à la fois régio
nationale."
Telles sont le
nonçait Son Ex
archevêque de
de la bénédic

L'inor
Vue par un
Fortin, qu
lettre à ses
M. l'abbé Alp
connu à Beau
d'ailleurs origi
re parvenir à
longue lettre
extrayons cert
téressants en
fondation de la
se rivière Roug
me descriptive,
l'hôpital St-Bon
d'observatoire,
faits dont nos
sans doute pren
Voici donc, ent
ce qu'il dit.

St-Bonif
Chers vous aut
Vous vous pr

Maiso
rasées
St-Honoré de
— M. Aurèle L
Honoré de Sher
cruellement ép
truction de sa r
boulangerie ras
pleine nuit. La
au sous-sol de s
casse y descend
du matin. En
il constata que
était rempli de
flammes s'échap
Sans perdre un
casse courut é
bres de sa fami
rent précipitam

Jour
Célébré au
Causerie de
par le lieut
tir, etc.
La fête de la
nadienne a été
lège le 23 mai.
M. Georges Bon